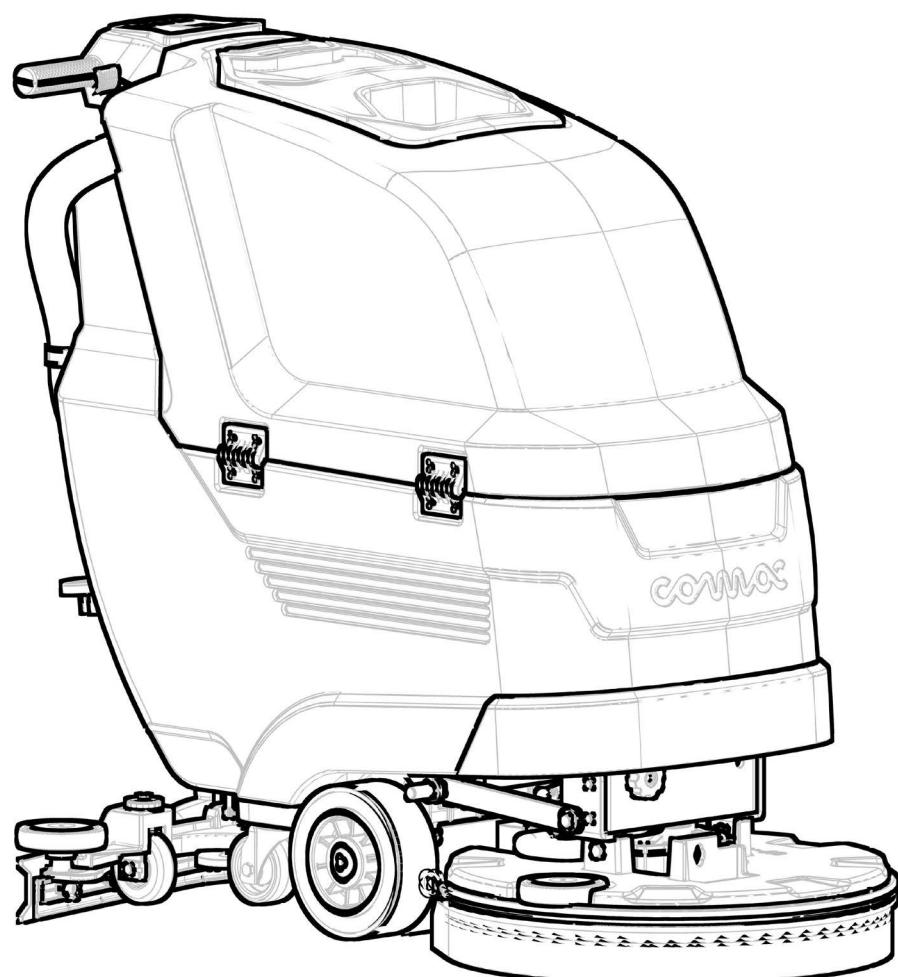


# ANTEA



## SCRUBBING MACHINES

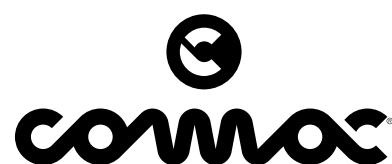
**IT CATALOGO RICAMBI**

**EN SPARE PARTS CATALOGUE**

**FR CATALOGUE DE PIECES DETACHEES**

**DE ERSATZKATALOG**

**ES CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO**





## SOMMARIO

|  |           |
|--|-----------|
| <b>SOMMARIO .....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>GRUPPO BASAMENTO (VER. B-BT) .....</b>                            | <b>10</b> |
| PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. B-BT).....                              | 12        |
| <b>GRUPPO BASAMENTO (VER. BTS).....</b>                              | <b>16</b> |
| PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. BTS).....                               | 18        |
| <b>GRUPPO BASAMENTO (VER. BTO) .....</b>                             | <b>26</b> |
| <b>GRUPPO BASAMENTO (VER. BTRO).....</b>                             | <b>30</b> |
| <b>GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (VER. B).....</b>               | <b>34</b> |
| <b>GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO) ....</b> | <b>36</b> |
| <b>PREMONTAGGIO TERGIPAVIMENTO L=700mm .....</b>                     | <b>40</b> |
| <b>PREMONTAGGIO TERGIPAVIMENTO L=800mm (OPZIONALE) .....</b>         | <b>42</b> |
| <b>GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO .....</b>                           | <b>44</b> |
| <b>GRUPPO SERBATOI.....</b>  | <b>48</b> |
| PREMONTAGGIO SERBATOIO SOLUZIONE.....                                | 52        |
| PREMONTAGGIO SERBATOIO DI RECUPERO.....                              | 54        |
| <b>GRUPPO ASPIRAZIONE .....</b>                                      | <b>56</b> |
| <b>GRUPPO IDRICO .....</b>   | <b>58</b> |
| <b>GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO (VER. B).....</b>                       | <b>60</b> |
| <b>GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO) .....</b>        | <b>64</b> |
| <b>KIT OPZIONALE CARICA BATTERIE .....</b>                           | <b>68</b> |
| <b>KIT FAST FILLING SYSTEM (OPZIONALE) .....</b>                     | <b>70</b> |
| <b>KIT CDS (OPZIONALE).....</b>                                      | <b>72</b> |
| <b>KIT CFC (OPZIONALE) .....</b>                                     | <b>76</b> |
| <b>GRUPPO ETICHETTE (VER. B).....</b>                                | <b>78</b> |
| <b>GRUPPO ETICHETTE (VER. B CB) .....</b>                            | <b>79</b> |
| <b>GRUPPO ETICHETTE (VER. BT) .....</b>                              | <b>80</b> |
| <b>GRUPPO ETICHETTE (VER. BT CB) .....</b>                           | <b>81</b> |
| <b>GRUPPO ETICHETTE (VER. BTS-BTO-BTRO).....</b>                     | <b>82</b> |
| <b>GRUPPO ETICHETTE (VER. BTS-BTO-BTRO CB).....</b>                  | <b>83</b> |
| <b>KIT RECOVERY COVER (OPZIONALE) .....</b>                          | <b>84</b> |
| <b>KIT RETE PORTAOGGETTI (OPZIONALE) .....</b>                       | <b>86</b> |
| <b>KIT ETICHETTE CDS (OPZIONALE).....</b>                            | <b>88</b> |

## SUMMARY

|  |           |
|--|-----------|
| <b>SUMMARY .....</b>   | <b>4</b>  |
| <b>BRUSHES BASE ASSEMBLY (VER. B-BT) .....</b>                     | <b>10</b> |
| PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK (VER. B-BT).....                           | 12        |
| <b>BRUSHES BASE ASSEMBLY (VER. BTS) .....</b>                      | <b>16</b> |
| PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK (VER. BTS).....                            | 18        |
| <b>BRUSHES BASE ASSEMBLY (VER. BTO) .....</b>                      | <b>26</b> |
| <b>BRUSHES BASE ASSEMBLY (VER. BTRO) .....</b>                     | <b>30</b> |
| <b>CONTROL BASE AND FRAME ASSEMBLY (VER. B) .....</b>              | <b>34</b> |
| <b>CONTROL BASE AND FRAME ASSEMBLY (VER. BT-BTS-BTO-BTRO).....</b> | <b>36</b> |
| <b>SQUEEGEE ASSEMBLY L=700mm .....</b>                             | <b>40</b> |
| <b>SQUEEGEE ASSEMBLY L=800mm (OPTIONAL) .....</b>                  | <b>42</b> |
| <b>SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY.....</b>                              | <b>44</b> |
| <b>TANK ASSEMBLY .....</b>   | <b>48</b> |
| SOLUTION TANK ASSEMBLY .....                                       | 52        |
| RECOVERY TANK ASSEMBLY.....  | 54        |
| <b>SUCTION MOTOR ASSEMBLY .....</b>                                | <b>56</b> |
| <b>WATER UNIT .....</b>  | <b>58</b> |
| <b>ELECTRIC COMPONENTS (VER. B) .....</b>                          | <b>60</b> |
| <b>ELECTRIC COMPONENTS (VER. BT-BTS-BTO-BTRO).....</b>             | <b>64</b> |
| <b>GROUP OPTIONAL CHARGER.....</b>                                 | <b>68</b> |
| <b>OPTIONAL KIT FILLING FAST .....</b>                             | <b>70</b> |
| <b>KIT CDS (OPTIONAL) .....</b>                                    | <b>72</b> |
| <b>KIT CFC (OPTIONAL) .....</b>                                    | <b>76</b> |
| <b>GROUP LABELS (VER. B).....</b>                                  | <b>78</b> |
| <b>GROUP LABELS (VER. B CB) .....</b>                              | <b>79</b> |
| <b>GROUP LABELS (VER. BT) .....</b>                                | <b>80</b> |
| <b>GROUP LABELS (VER. BT CB) .....</b>                             | <b>81</b> |
| <b>GROUP LABELS (VER. BTS-BTO-BTRO) .....</b>                      | <b>82</b> |
| <b>GROUP LABELS (VER. BTS-BTO-BTRO CB).....</b>                    | <b>83</b> |
| <b>KIT RECOVERY COVER (OPTIONAL) .....</b>                         | <b>84</b> |
| <b>NET HOLDER (OPTIONAL) .....</b>                                 | <b>86</b> |
| <b>KIT LABELS CDS (OPTIONAL).....</b>                              | <b>88</b> |

## SOMMAIRE

|   |           |
|---|-----------|
| <b>SOMMAIRE.....</b>  | <b>5</b>  |
| <b>GROUPE PLATEAU DES BROSSES (VER. B-BT).....</b>                    | <b>10</b> |
| PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE (VER. B-BT) .....                         | 12        |
| <b>GROUPE PLATEAU DES BROSSES (VER. BTS) .....</b>                    | <b>16</b> |
| PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE (VER. BTS) .....                          | 18        |
| <b>GROUPE PLATEAU DES BROSSES (VER. BTO).....</b>                     | <b>26</b> |
| <b>GROUPE PLATEAU DES BROSSES (VER. BTRO) .....</b>                   | <b>30</b> |
| <b>GROUPE DE CONTRÔLE BASE ET UN CADRE (VER. B).....</b>              | <b>34</b> |
| <b>GROUPE DE CONTRÔLE BASE ET UN CADRE (VER. BT-BTS-BTO-BTRO) ...</b> | <b>36</b> |
| <b>ENSEMBLE DE SUCER L=700mm .....</b>                                | <b>40</b> |
| <b>ENSEMBLE DE SUCER L=800mm (OPTION) .....</b>                       | <b>42</b> |
| <b>GROUPE COMMANDE DE SUCEUR .....</b>                                | <b>44</b> |
| <b>GROUPE DE RESERVOIRS .....</b>                                     | <b>48</b> |
| GROUPE DE RESERVOIR EAU PROPRE.....                                   | 52        |
| GROUPE DE RESERVOIR RECUPERATION.....                                 | 54        |
| <b>GROUPE MOTEUR DASPIRATION.....</b>                                 | <b>56</b> |
| <b>GROUPE HIDRIQUE .....</b>  | <b>58</b> |
| <b>COMPOSANTS ELECTRIQUES (VER. B).....</b>                           | <b>60</b> |
| <b>COMPOSANTS ELECTRIQUES (VER. BT-BTS-BTO-BTRO) .....</b>            | <b>64</b> |
| <b>GROUPE OPTIONNEL CHARGEUR DE BATTERIES .....</b>                   | <b>68</b> |
| <b>OPTION KIT REMPLISSAGE RAPIDE .....</b>                            | <b>70</b> |
| <b>KIT CDS (OPTION).....</b>  | <b>72</b> |
| <b>KIT CFC (OPTION) .....</b>   | <b>76</b> |
| <b>GROUPES DE LABELS (VER. B).....</b>                                | <b>78</b> |
| <b>GROUPES DE LABELS (VER. B CB).....</b>                             | <b>79</b> |
| <b>GROUPES DE LABELS (VER. BT).....</b>                               | <b>80</b> |
| <b>GROUPES DE LABELS (VER. BT CB) .....</b>                           | <b>81</b> |
| <b>GROUPES DE LABELS (VER. BTS-BTO-BTRO) .....</b>                    | <b>82</b> |
| <b>GROUPES DE LABELS (VER. BTS-BTO-BTRO CB) .....</b>                 | <b>83</b> |
| <b>KIT RECOVERY COVER (OPTION).....</b>                               | <b>84</b> |
| <b>RÉSEAU PORT (OPTION) .....</b>                                     | <b>86</b> |
| <b>KIT DE LABELS CDS (OPTION).....</b>                                | <b>88</b> |

## INHALTSANGABE

|   |           |
|---|-----------|
| <b>INHALTSANGABE.....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>GRUPPE BÜRSTENGESTELL (VER. B-BT) .....</b>                    | <b>10</b> |
| VORMONTAGE KÖRPERBASIS (VER. B-BT) .....                          | 12        |
| <b>GRUPPE BÜRSTENGESTELL (VER. BTS) .....</b>                     | <b>16</b> |
| VORMONTAGE KÖRPERBASIS (VER. BTS).....                            | 18        |
| <b>GRUPPE BÜRSTENGESTELL (VER. BTO) .....</b>                     | <b>26</b> |
| <b>GRUPPE BÜRSTENGESTELL (VER. BTRO) .....</b>                    | <b>30</b> |
| <b>STEUEREINHEIT BASE UND RAHMEN (VER. B).....</b>                | <b>34</b> |
| <b>STEUEREINHEIT BASE UND RAHMEN (VER. BT-BTS-BTO-BTRO) .....</b> | <b>36</b> |
| <b>SAUGFUSSGRUPPE L=700mm.....</b>                                | <b>40</b> |
| <b>SAUGFUSSGRUPPE L=800mm (OPTIONAL).....</b>                     | <b>42</b> |
| <b>GRUPPE SAUGFUSSBETÄTIGUNG.....</b>                             | <b>44</b> |
| <b>TANK GRUPPE.....</b>   | <b>48</b> |
| GRUPPE FRISCHWASSERTANK .....                                     | 52        |
| GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK .....                                    | 54        |
| <b>SAUGMOTORGRUPE.....</b>  | <b>56</b> |
| <b>WASSERGRUPPE.....</b>  | <b>58</b> |
| <b>ELEKTROTEILE (VER. B).....</b>                                 | <b>60</b> |
| <b>ELEKTROTEILE (VER. BT-BTS-BTO-BTRO) .....</b>                  | <b>64</b> |
| <b>GRUPPE WAHLFREIER CARICABATTERIE.....</b>                      | <b>68</b> |
| <b>OPTIONALES KIT FILLING FAST .....</b>                          | <b>70</b> |
| <b>KIT CDS (OPTIONAL) .....</b>                                   | <b>72</b> |
| <b>KIT CFC (OPTIONAL) .....</b>                                   | <b>76</b> |
| <b>GRUPPENBEZEICHNUNGEN (VER. B).....</b>                         | <b>78</b> |
| <b>GRUPPENBEZEICHNUNGEN (VER. B CB).....</b>                      | <b>79</b> |
| <b>GRUPPENBEZEICHNUNGEN (VER. BT).....</b>                        | <b>80</b> |
| <b>GRUPPENBEZEICHNUNGEN (VER. BT CB).....</b>                     | <b>81</b> |
| <b>GRUPPENBEZEICHNUNGEN (VER. BTS-BTO-BTRO) .....</b>             | <b>82</b> |
| <b>GRUPPENBEZEICHNUNGEN (VER. BTS-BTO-BTRO CB) .....</b>          | <b>83</b> |
| <b>KIT RECOVERY COVER (OPTIONAL) .....</b>                        | <b>84</b> |
| <b>PORT-NETZWERK (OPTIONAL) .....</b>                             | <b>86</b> |
| <b>KITNBEZEICHNUNGEN CDS (OPTIONAL) .....</b>                     | <b>88</b> |

## ÍNDICE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>ÍNDICE .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>GRUPO BANCADA CEPILLOS (VER. B-BT) .....</b>                    | <b>10</b> |
| PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE (VER. B-BT) .....                         | 12        |
| <b>GRUPO BANCADA CEPILLOS (VER. BTS) .....</b>                     | <b>16</b> |
| PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE (VER. BTS) .....                          | 18        |
| <b>GRUPO BANCADA CEPILLOS (VER. BTO) .....</b>                     | <b>26</b> |
| <b>GRUPO BANCADA CEPILLOS (VER. BTRO) .....</b>                    | <b>30</b> |
| <b>UNIDAD DE CONTROL BASE Y MARCO (VER. B).....</b>                | <b>34</b> |
| <b>UNIDAD DE CONTROL BASE Y MARCO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO) .....</b> | <b>36</b> |
| <b>GRUPO LIMPIADOR DE SUELO L=700mm .....</b>                      | <b>40</b> |
| <b>GRUPO LIMPIADOR DE SUELO L=800mm (OPCIONAL).....</b>            | <b>42</b> |
| <b>GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS .....</b>                          | <b>44</b> |
| <b>GRUPO TANQUES .....</b>   | <b>48</b> |
| GRUPO TANQUE SOLUCIÓN .....  | 52        |
| GRUPO TANQUE RECUPERACIÓN .....                                    | 54        |
| <b>GRUPO MOTOR SUCCION .....</b>                                   | <b>56</b> |
| <b>GRUPO AGUA .....</b>  | <b>58</b> |
| <b>COMPONENTES ELÉCTRICOS (VER. B).....</b>                        | <b>60</b> |
| <b>COMPONENTES ELÉCTRICOS (VER. BT-BTS-BTO-BTRO) .....</b>         | <b>64</b> |
| <b>GRUPO OPCIONAL CARGADOR DE BATERIAS .....</b>                   | <b>68</b> |
| <b>KIT OPCIONAL DE LLENADO RÁPIDO .....</b>                        | <b>70</b> |
| <b>KIT CDS (OPCIONAL).....</b>                                     | <b>72</b> |
| <b>KIT CFC (OPCIONAL) .....</b>                                    | <b>76</b> |
| <b>GRUPOS DE ETIQUETAS (VER. B) .....</b>                          | <b>78</b> |
| <b>GRUPOS DE ETIQUETAS (VER. B CB) .....</b>                       | <b>79</b> |
| <b>GRUPOS DE ETIQUETAS (VER. BT) .....</b>                         | <b>80</b> |
| <b>GRUPOS DE ETIQUETAS (VER. BT CB).....</b>                       | <b>81</b> |
| <b>GRUPOS DE ETIQUETAS (VER. BTS-BTO-BTRO) .....</b>               | <b>82</b> |
| <b>GRUPOS DE ETIQUETAS (VER. BTS-BTO-BTRO CB) .....</b>            | <b>83</b> |
| <b>KIT RECOVERY COVER (OPCIONAL) .....</b>                         | <b>84</b> |
| <b>PUERTO DE RED (OPCIONAL).....</b>                               | <b>86</b> |
| <b>KIT DE ETIQUETAS CDS (OPCIONAL) .....</b>                       | <b>88</b> |

**IT** - Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale. La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge. L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

#### INTRODUZIONE:

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

#### MODALITÀ DI ORDINAZIONE:

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sig. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

Modello e numero di matricola della macchina;  
Numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;  
Codice di ordinazione e denominazione;  
Quantità dei pezzi desiderati;  
Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;  
Mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

**EN** - The contained descriptions in the present publication are not binding. The Manufacturer therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character. The partial reproduction of the texts and diagrammes contained in the present catalog, is forbidden by law. The Manufacturer reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

#### INTRODUCTION:

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

#### HOW TO ORDER:

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

The model and part number of the machine;  
The position number and the number of the table of chart

in which the parts appear;  
Ordering code and part name;  
Quantity of parts required;  
Precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;  
Shipping means required.

**FR** - Les descriptions contenu dans la présente publication ne s'entendent pas contraignant. Le Fabriquant donc, il se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment, les modifications éventuelles à organes, détails, fournitures d'accessoires, qu'elle croit convenables pour une amélioration ou pour n'importe quel exigence de caractère constructif ou commercial.

La reproduction partielle aussi des textes et des dessins, contenu dans le présent catalogue, elle est prohibée aux termes de la loi. Le Fabriquant se réserve le droit d'apporter modifications de caractère technique et/ou de dotation. Les images sont à s'entendre en référence pure et pas contraignants en termes de design et dotation.

#### INTRODUCTION:

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

#### COMMENT PASSER COMMANDE:

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

Le modèle et numéro de la machine;  
Le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;  
La référence et la dénomination;  
La quantité des pièces demandées;  
L'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;  
Le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

**DE** - Die Beschreibungen, welche in der vorliegenden Veröffentlichung vorhanden sind, sind nicht verpflichtend. Die Firma behält sich das Recht vor jederzeit eventuelle Modifikationen an wesentlichen Baugruppen, Details und Zubehör-Teilen durchzuführen, wenn dies für vorteilhaft bewertet wird und zu einer Verbesserung führt oder aufgrund von konstruktiven oder kommerziellen Anforderungen. Die Vervielfältigung, auch wenn es sich nur um Text-Auszügen oder Abbildungen handelt, der vorliegenden Bedienungsanleitung ist entsprechend dem Gesetz untersagt. Die Firma behält sich das Recht vor technische Eigenschaften und Ausstattungen zu modifizieren. Die Abbildungen sind zum Verständnis und dienen als Bezug und sind nicht bindend in Bezug auf Design und Ausstattung.

#### EINLEITUNG:

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für

Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

#### BESTELLVORSCHLAG:

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

Modell- und Gerätenummer;

Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;

Bestellnummer und Handelsbezeichnung;

Menge der gewünschten Teile;

Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware; Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen)

**ES** - Las descripciones contenidas en la presente publicación no son empeñativas. La Empresa por lo tanto se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, eventuales modificaciones a órganos, detalles, suministros de accesorios, que ella crea conveniente para una mejoría o por cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción parcial de los textos y los diseños, contenidos en el presente catálogo, está prohibida por la ley. La Empresa se reserva el derecho a aportar modificaciones de carácter técnico e/o de dotación. Las imágenes son de pura referencia y no vinculantes en términos de diseño y dotación.

#### INTRODUCCIÓN:

Ese catálogo quiere servir como guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

#### MODALIDADES DE LOS PEDIDOS:

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

El modelo y el número de matrícula de la máquina;

El número de posición y el número de la tabla donde son representadas;

El código de pedido y la denominación;

El número de piezas que se desean;

Las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;

El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado.

#### AGGIORNAMENTI DALLA VERSIONE PRECEDENTE:

→ = Documento valido dalla matricola.

← = Documento annullato dalla matricola.

#### UPDATES FROM THE PREVIOUS VERSION:

→ = This document is valid since the serial number.

← = This document is valid till the serial number.

#### MISE À JOUR DE LA VERSION PRÉCÉDENTE:

→ = Document valable à partir du numéro de série.

← = Document annulé par le numéro de série.

#### UPDATES FROM THE PREVIOUS VERSION:

→ = This document is valid since the serial number.

← = This document is valid till the serial number.

#### ACTUALIZACIÓN DE LA VERSIÓN ANTERIOR:

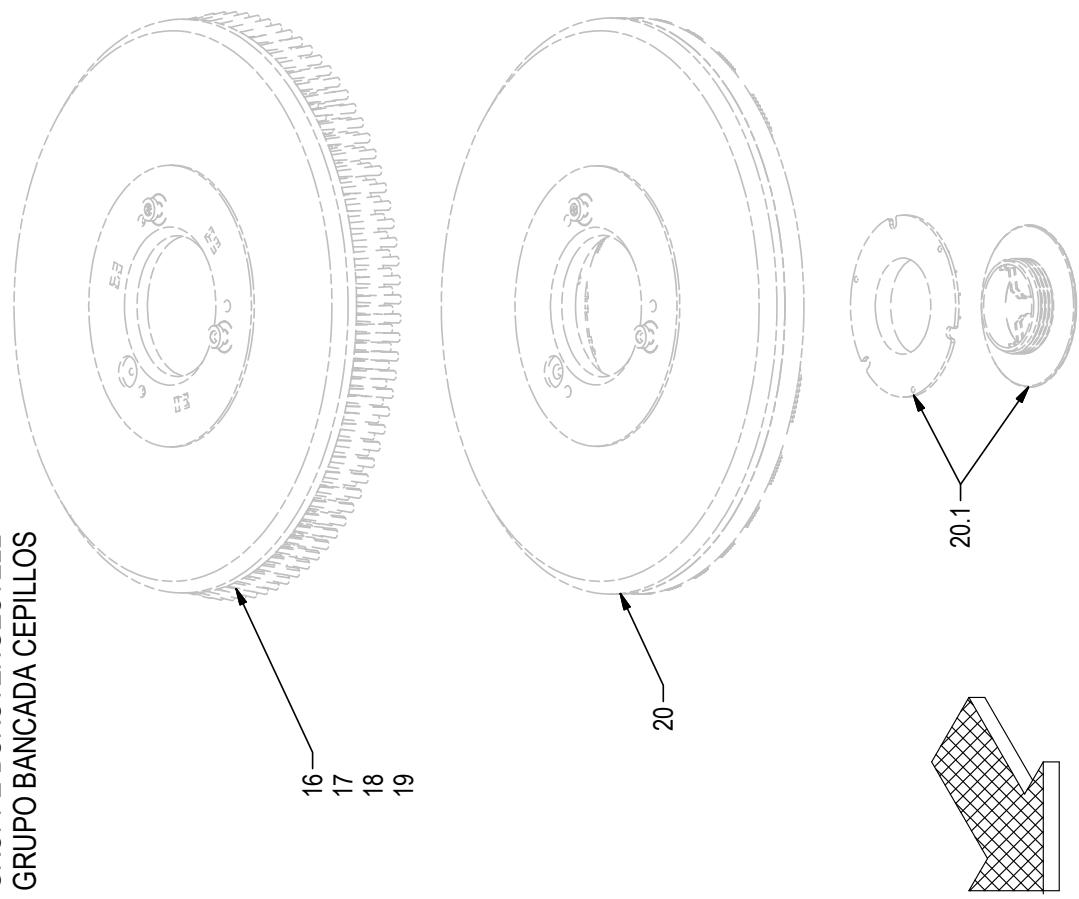
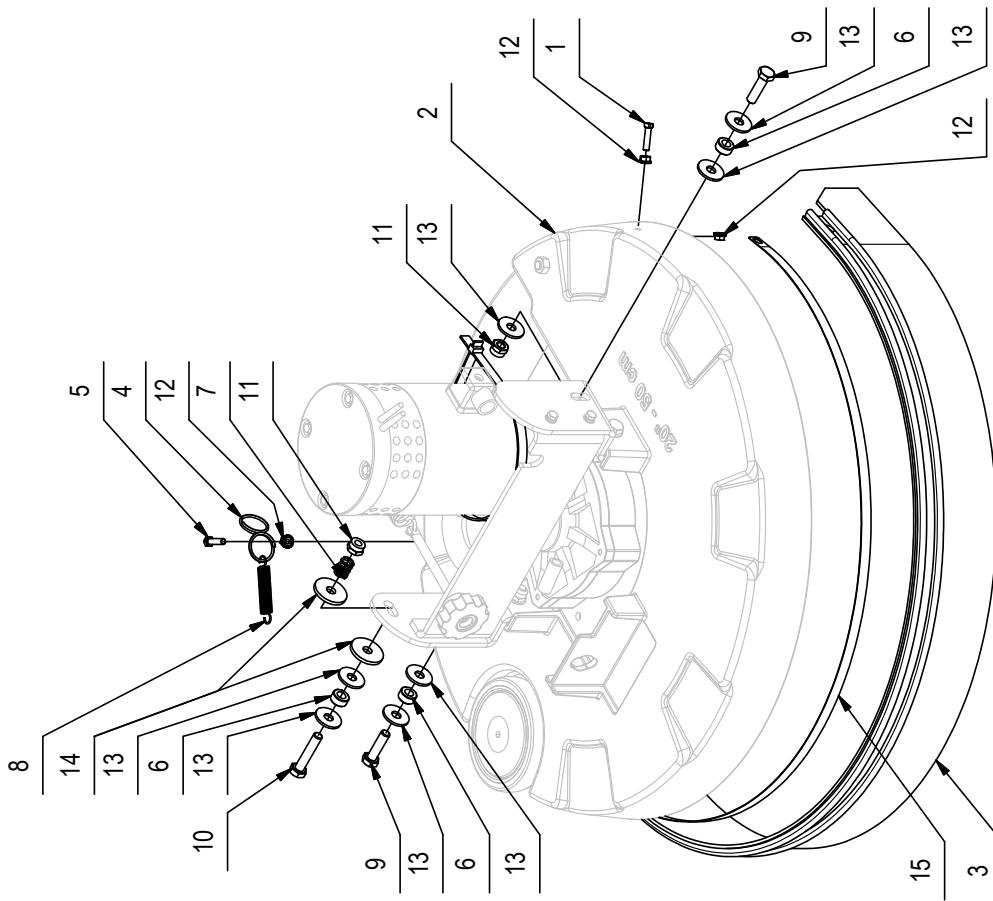
→ = Documento válido desde la matrícula n°.

← = Documento válido hasta la matrícula n°.

|   | PAG. | N. DOC.  | VER. | SERIAL NUMBER |
|---|------|----------|------|---------------|
| → | 26   | 10058732 | AB   |               |
| → | 44   | 10056546 | AD   |               |
| → | 48   | 10056559 | AC   |               |
| → | 52   | 10056564 | AC   |               |
| → | 72   | 10059495 | AC   |               |
| → | 82   | 10065058 | AA   |               |
| → | 83   | 10065056 | AA   |               |
| → | 84   | 10063204 | AA   |               |
| → | 86   | 10064630 | AA   |               |

01  
10056519-AA

**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. B-BT)**  
 BRUSHES BASE ASSEMBLY  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
 GRUPPE BÜRSTENGESTELL  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS

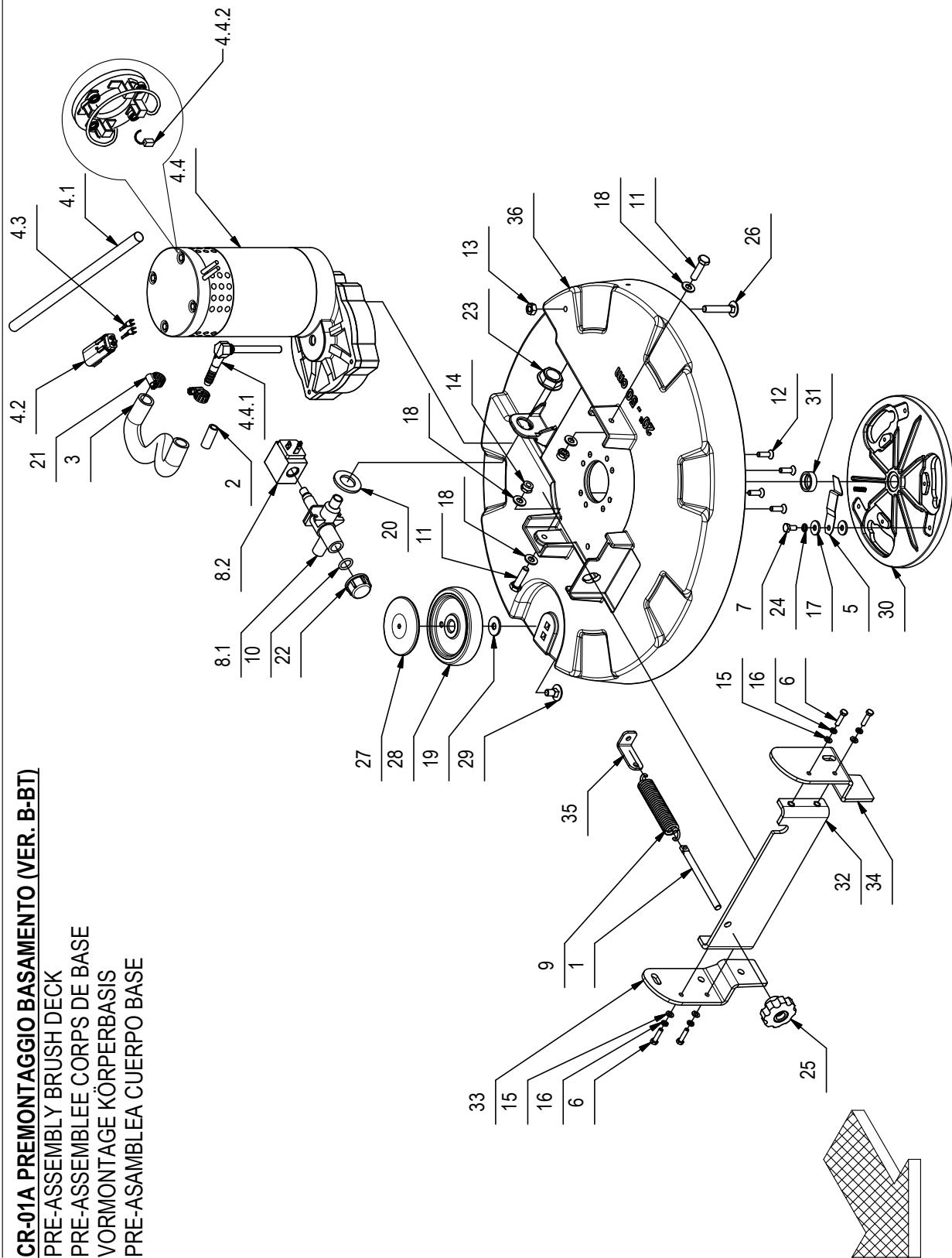


**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. B-BT)**
**01**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION        | DESCRIPTION                | BENENNUNG            | DESCRIPCION           |
|------|--------|-----|--|---------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------|
| 1    | 204949 | 1   | VITE M5x20 A2 SPECIALE                   | SCREW               | VIS                        | SCHRAUBE             | TORNILLO              |
| 2    | 224793 | 1   | PREM. BASAMENTO ANTEA 50 B-BT            | BRUSH BASE ASSEMBLY | GROUPE PLATEAU DES BROSSES | GRUPE BURSTENGESTELL | GRUPO BANCADA CEPILLO |
| 3    | 224813 | 1   | PARASPRUZZI BASAMENTO ANTEA 50 B-BT      | RING                | ANNEAU                     | RING                 | ANILLO                |
| 4    | 400415 | 1   | ANELLO AGGANCIO MOLLA                    | SCREW               | VIS                        | SCHRAUBE             | TORNILLO              |
| 5    | 407647 | 1   | VITE M5x20 TE UNI 5739 ZINC              | BUSHING             | BAGUE                      | BUCHSE               | CASQUILLO             |
| 6    | 408041 | 3   | BOCCOLA D=14,9 D=8,25 S=7 OT58           | SPRING              | RESSORT                    | FEDER                | RESORTE               |
| 7    | 408094 | 1   | MOLLA 12x1,5x15                          | SPRING              | RESSORT                    | FEDER                | RESORTE               |
| 8    | 408113 | 1   | MOLLA 10x1,1x55                          | SPRING              | RESSORT                    | FEDER                | RESORTE               |
| 9    | 408676 | 2   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW               | VIS                        | SCHRAUBE             | TORNILLO              |
| 10   | 408679 | 1   | VITE M8x40 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW               | VIS                        | SCHRAUBE             | TORNILLO              |
| 11   | 409085 | 3   | DADO M8x8,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC        | LOCK NUT            | ECROU AUTOFREINES          | SICHERUNGSMUTTER     | TUERCA AUTOBLOCANTE   |
| 12   | 409124 | 4   | DADO M5 SERPRESS                         | NUT                 | ECROU                      | MUTTER               | TUERCA                |
| 13   | 409179 | 8   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC           | WASHER              | RONDELLE                   | UNTERLAGSCHIEBE      | ARANDELA              |
| 14   | 409182 | 2   | ROSETTA 8,5x30x3 NYLON                   | WASHER              | RONDELLE                   | UNTERLAGSCHIEBE      | ARANDELA              |
| 15   | 441622 | 1   | LISTELLO PARASPRUZZI ANTEA 50 B-BT       | BLADE               | PLAQUETTE                  | LEISTE               | LISTON                |
| 16   | 404653 | 1   | SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -PPL 0,9 | BRUSH               | BROSSE                     | BÜRSITE              | CEPILLO               |
| 17   | 404654 | 1   | SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -PPL 0,3 | BRUSH               | BROSSE                     | BÜRSITE              | CEPILLO               |
| 18   | 405631 | 1   | SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -PPL 0,6 | BRUSH               | BROSSE                     | BÜRSITE              | CEPILLO               |
| 19   | 405632 | 1   | SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -TYNEX 1 | BRUSH               | BROSSE                     | BÜRSITE              | CEPILLO               |
| 20   | 405627 | 1   | DISCO TRASCINATORE D=497 - 20" C-LOCK    | PAD HOLDER          | DISQUE ENTRAÎNEUR          | TREIBTELLERS         | DISCO DE ARRASTRE     |
| 20.1 | 410575 | 1   | CENTER LOCK H=20 A VITE VERDE            | CENTER LOCK         | CENTER LOCK                | CENTER LOCK          | CENTER LOCK           |
| 21   | 440500 | 1   | FASCIETTA 9x498 TIPO COLSON              | CLAMP               | COLLIER                    | BRIDE                | ABRAZADERA            |

**CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. B-BT)**

PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK  
 PRE-ASSEMBLE CORPS DE BASE  
 VORMONTAGE KÖRPERBASIS  
 PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE

**01A**

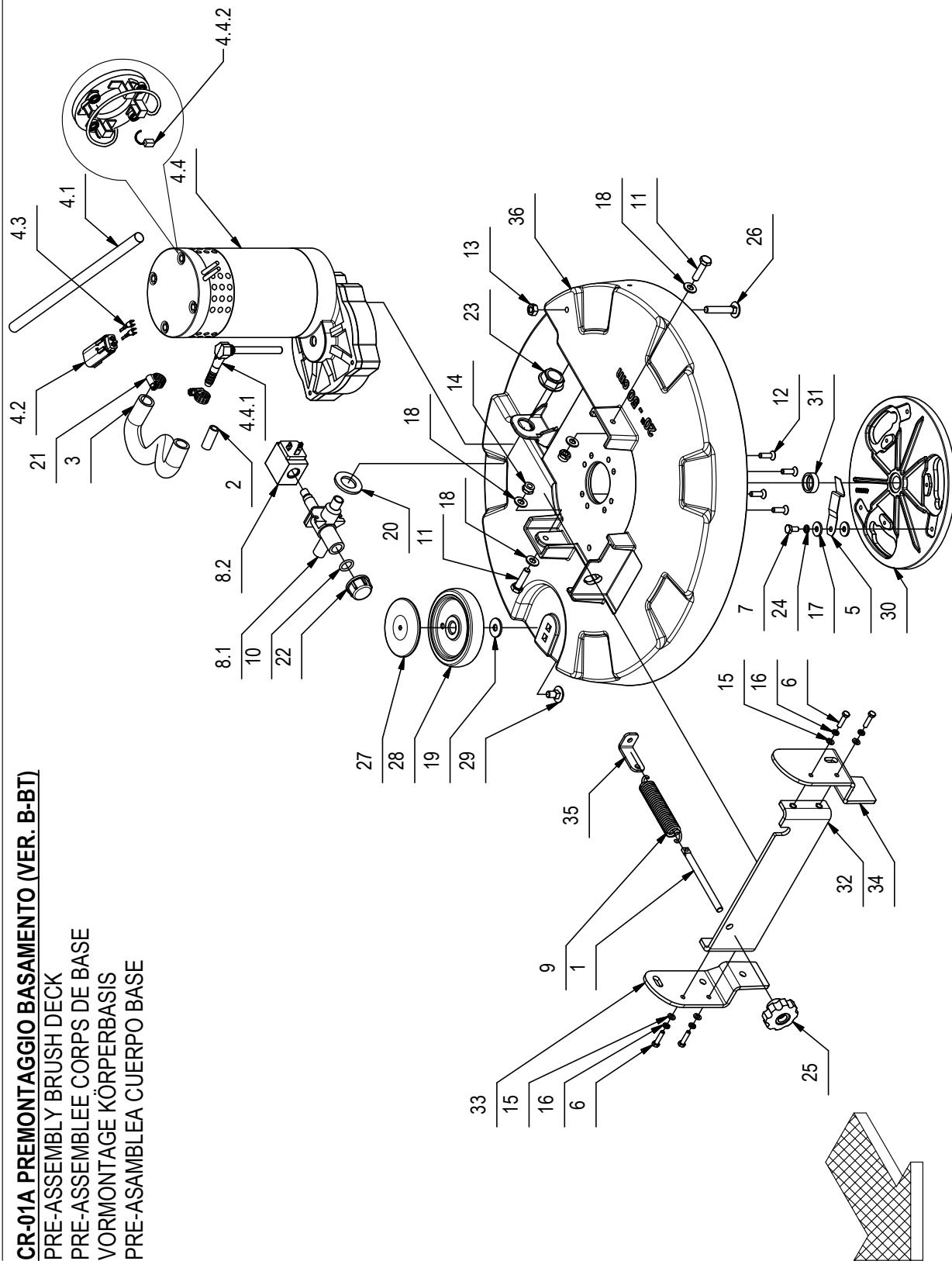
**CR-01A PREMONTAGIO BASAMENTO (VER. B-BT)****01A**

| POS.  | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                                   | DENOMINATION          | DESCRIPTION            | BENENNUNG              | DESCRIPCION            |
|-------|--------|-----|---|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 1     | 206061 | 1   | REGISTRO PRESSIONE SPOSTAM. LATER.            | ADJUSTER PIPE         | REGLAGE TUBE           | VERSTELLSCHRAUBE ROHR  | REGULADOR TUBO         |
| 2     | 221379 | 1   | TUBO VITREO D=12 d=8 L=30                     | PIPE                  | PIPE                   | PIPE                   | TUBO                   |
| 3     | 223181 | 1   | GUAINA FX15NL L=200                           |                       |                        |                        |                        |
| 4     | 223301 | 1   | MOTORID. 24V 500W 140RPM SX CON MOLEX         | GEARED MOTOR ASSEMBLY | MOTO-REDUCTEUR COMPLET | GETRIEBEMOTOR KOMPLETT | MOTORREDUCTOR COMPLETO |
| 4.1   | 414378 | 1   | GUAINA D.12,7x300 TERMOR.                     | SHEATH                | GAINÉ                  | SCHUTZMANTEL           | VANA                   |
| 4.2   | 436411 | 1   | CONNETTORE MOLEX MX150L FEM. 19433-0013       | CONNECTOR FEMALE      | CONNECTEUR FEMELLE     | STECKER OHNE ZAPFEN    | CONNECTOR HEMBRA       |
| 4.3   | 436413 | 2   | TERMINALE MOLEX MX150L MAS. 19431-001         | CONTACT               | CONTACT                | KONTAKT                | CONTACTO               |
| 4.4   | 438300 | 1   | MOTORID. 24V 500W 140RPM ALBERO FIL. SX       | GEARED MOTOR ASSEMBLY | MOTO-REDUCTEUR COMPLET | GETRIEBEMOTOR KOMPLETT | MOTORREDUCTOR COMPLETO |
| 4.4.1 | 423060 | 1   | PORTAGOMMA ESAGONALE FILET. G1/4 MASCHIO      | CONNECTOR             | RACCORD                | SCHLAUCHANSCHLUSS      | EMPALME TUBO DE GOMA   |
| 4.4.2 | 422462 | 4   | SPAZZOLA MOTORE 7X14X19                       | CARBON BRUSH MOTOR    | CHARBON MOTEUR         | KOHLEBÜRSTE            | ESCOBILLA MOTOR        |
| 5     | 407598 | 1   | MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLE                     | SPRING                | RESSORT                | FEDER                  | RESORTE                |
| 6     | 407647 | 4   | VITE M5x20 TE UNI 5739 ZINC                   | SCREW                 | VIS                    | SCHRAUBE               | TORNILLO               |
| 7     | 407660 | 1   | VITE M6x12 TE UNI 5739 A2                     | SCREW                 | VIS                    | SCHRAUBE               | TORNILLO               |
| 8     | 407887 | 1   | ELETROVALVOLA COMPLETA 24V 1/2" ACL 3         | SOLENOID VALVE        | ELECTROVANNE           | MAGNETVENTIL           | ELECTROVALVULA         |
| 8.1   | 407859 | 1   | CORPO ELETTRICO/ALVALVOLA 1/2"- V 24/36 (ACL) | SOLENOID VALVE BODY   | CORPS D'ELECTROVANNE   | KÖRPER MAGNETVENTIL    | CUERPO ELECTROVALVULA  |
| 8.2   | 407866 | 1   | BOBINA 24V 1/2" (PER ACL 407887)              | COIL                  | BOBINE                 | SPULE                  | BOBINA                 |
| 9     | 408110 | 1   | MOLLA TRAZIONE 20x2,8x109                     | SPRING                | RESSORT                | FEDER                  | RESORTE                |
| 10    | 408595 | 1   | GUARNIZIONE OR 3056                           | GASKET                | JOINT                  | DICHTUNG               | JUNTA                  |
| 11    | 408676 | 2   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC                   | SCREW                 | VIS                    | SCHRAUBE               | TORNILLO               |
| 12    | 408967 | 4   | VITE M6x20 TPSEI UNI 5933 A2                  | SCREW                 | VIS                    | SCHRAUBE               | TORNILLO               |
| 13    | 409049 | 1   | DADO M8x6,5 UNI 5588 A2                       | NUT                   | ECROU                  | MUTTER                 | TUERCA                 |
| 14    | 409085 | 2   | DADO M8x8,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC             | LOCK NUT              | ECROU AUTOFREINES      | SICHERUNGSMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE    |
| 15    | 409150 | 4   | ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC                  | WASHER                | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA               |
| 16    | 409154 | 4   | ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC                     | WASHER                | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA               |
| 17    | 409161 | 2   | ROSETTA 6,6x18x2 UNI 6593 A2                  | WASHER                | RONDELLE               | SCHIEBE                | ARANDELA               |
| 18    | 409175 | 4   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.               | WASHER                | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA               |
| 19    | 409179 | 1   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC                | WASHER                | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA               |
| 20    | 409230 | 1   | ROSETTA 21x37x3 UNI 6592 ZINC                 | WASHER                | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA               |
| 21    | 410292 | 2   | FASCETTA A VITE 11/17 ABA                     | CLAMP                 | COLLIER                | BRIDE                  | ABRAZADERA             |
| 22    | 410409 | 1   | TAPPO FEMMINA 1/2" - PLASTICA                 | CAP                   | CAPUCHON               | KAPPE                  | TAPON                  |
| 23    | 410442 | 1   | GHIERA 1/2"                                   | RING NUT              | EMBOUT                 | STOPMUTTER             | TUERCA ANULAR          |
| 24    | 415945 | 1   | ROSETTA M6 UNI 1751 INOX GROWER               | WASHER                | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE        | ARANDELA               |
| 25    | 416158 | 1   | POMELLO D=45 MM FEMMINA                       | KNOB                  | POMMEAU                | RENDELSCHRAUBE         | POMO                   |
| 26    | 428807 | 1   | VITE M8x45 TTQST UNI 5732 INOX                | SCREW                 | VIS                    | SCHRAUBE               | TORNILLO               |
| 27    | 436119 | 1   | BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO MXR       | BUSHING               | BAGUE                  | BUCHSE                 | CASQUILLO              |
| 28    | 436120 | 1   | RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20        | BUMPER                | BUTEE                  | PUFFER                 | PARAHOQUES             |



**CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. B-BT)**

PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK  
 PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE  
 VORMONTAGE KÖRPERBASIS  
 PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE

**01A**

**CR-01A PREMONTAGIO BASAMENTO (VER. B-BT)**
**01A**

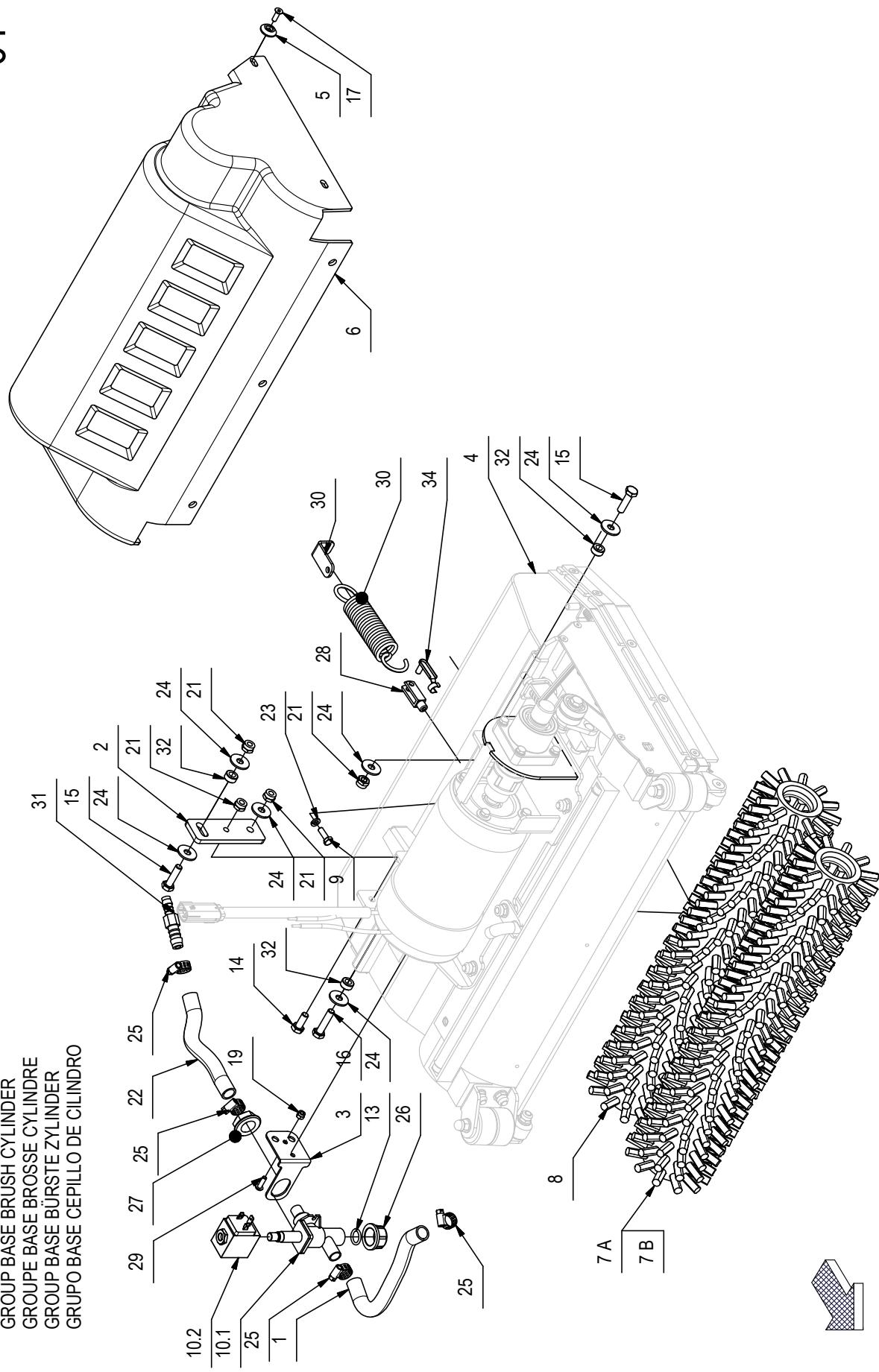
| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION | DESCRIPTION      | BENENNUNG      | DESCRIPCION     |
|------|--------|-----|--|--------------|------------------|----------------|-----------------|
| 29   | 436341 | 1   | VITE M8x16 TTQST - UNI 5732 - A2         | SCREW        | VIS              | SCHRAUBE       | TORNILLO        |
| 30   | 437859 | 1   | FLANGIA SPAZZOLA IMX                     | FLANGE       | FLASQUE          | FLANSCH        | BRIDA           |
| 31   | 438110 | 1   | DISTANZIALE D=25 d=18,1 S=2 AISI 303     | SPACER       | ENTRETOISE       | DISTANZHÜSE    | DISTANCIADOR    |
| 32   | 439821 | 1   | STAFFA ANTERIORE BASAMENTO MMX 2014      | SUPPORT      | SUPPORT          | HALTERUNG      | SOPORTE         |
| 33   | 439822 | 1   | STAFFA DX BASAMENTO MMX 2014             | SUPPORT      | SUPPORT          | HALTERUNG      | SOPORTE         |
| 34   | 439823 | 1   | STAFFA SX BASAMENTO MMX 2014             | SUPPORT      | SUPPORT          | HALTERUNG      | SOPORTE         |
| 35   | 439824 | 1   | STAFFA REGISTRO MOLLA BASAMENTO MMX 2014 | SUPPORT      | SUPPORT          | HALTERUNG      | SOPORTE         |
| 36   | 441603 | 1   | BASAMENTO ANTEA 50                       | BRUSH BASE   | EMBASE DE BROSSE | BÜRSTENGESTELL | BANCADA CEPILLO |

**01**

10059458-AB

**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTS)**

GROUP BASE BRUSH CYLINDER  
GROUPE BASE BROSSE CYLINDE  
GROUP BASE BÜRSTE ZYLINDER  
GRUPO BASE CEPILLO DE CILINDRO



**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTS)**

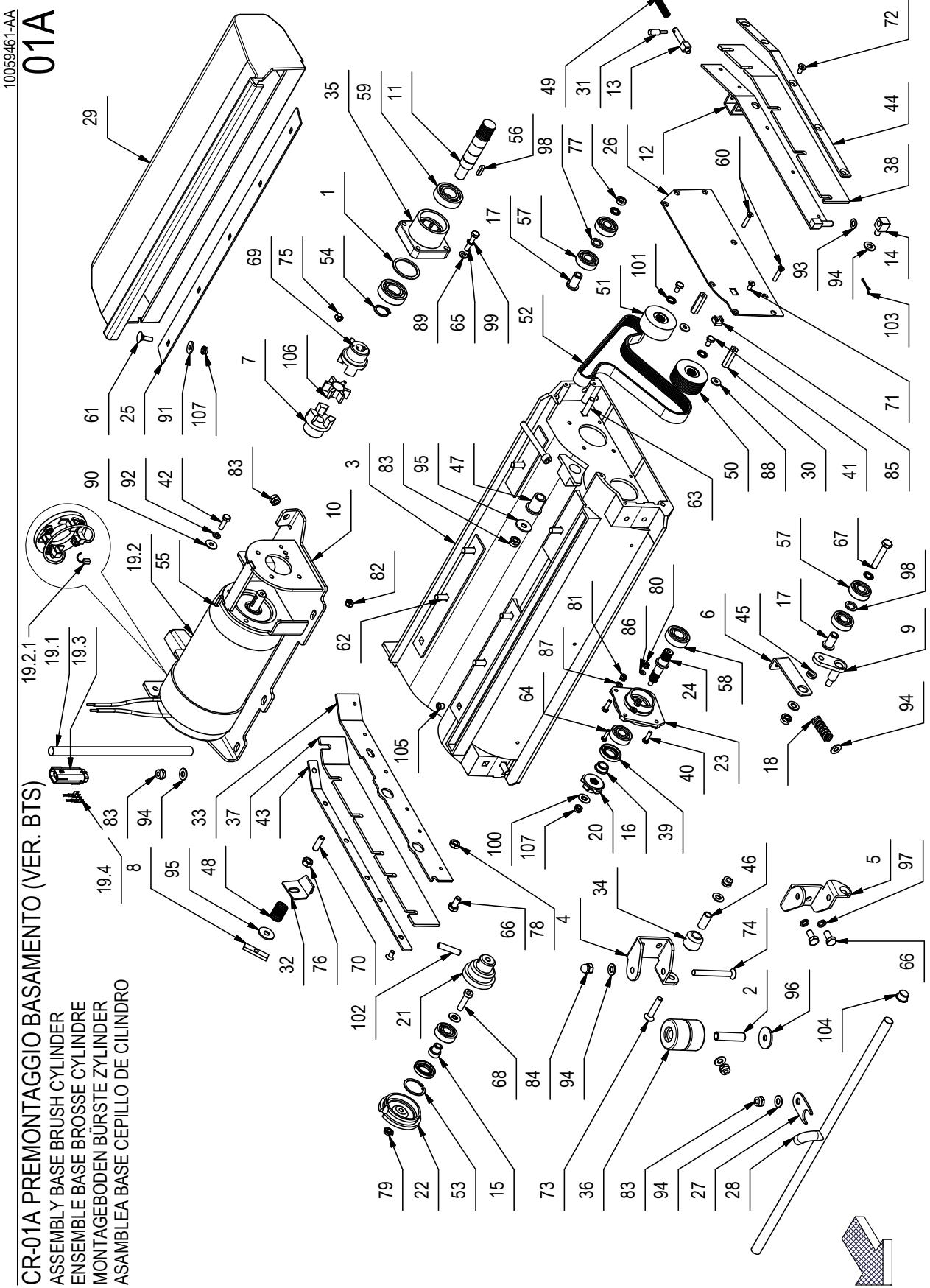
**01**

10059458-AB

| POS  | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION           | DESCRIPTION           | BENENNUNG             | DESCRIPCION           |
|------|--------|-----|--|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1    | 202140 | 1   | TUBO SPIRALATO D=20 d=14 L=200           | PIPE                   | TUBE                  | ROHR                  | TUBO                  |
| 2    | 203532 | 1   | PIASTRA DI ADATTAMENTO BASAM. SIMPLA S   | PLAQUE                 | PLAQUETTE             | BEFESTIGUNGSSAUFGLAGE | PLAQUETA              |
| 3    | 220892 | 1   | SUPPORTO FILTRO ED ELETROV. MY 50        | SUPPORT                | ATTAQUE               | HALTERUNG             | SOPORTE FIJADOR       |
| 4    | 225236 | 1   | PREM. BASAMENTO ANTEA 50 BTS             | CYLINDRICAL BRUSH BASE | EMBASE DE BROSSE      | ZENTRALE              | BANCADA CEPILLO       |
| 5    | 400250 | 7   | ROSETTA SOTTOVITE D=5x20                 | SPECIAL WASHER         | RONDELLE SPECIALE     | WALZENBUERSTE         | CILINDRICO            |
| 6    | 400867 | 1   | CARTER GRUPPO SPAZZANTE SIMPLA 50S       | BASE COVER             | PROTECTION            | UNTERLAGSCHEIBE       | ARANDELA ESPECIAL     |
| 7 A  | 405639 | 1   | SPAZZOLA 110x500 PPL 0,5 BIANCA          | FRONT BRUSH            | BROSSE AVANT          | ABDECKUNG             | PROTECCION BANDADA    |
| 7 B  | 405641 | 1   | SPAZZOLA 110x500 ABRASIVA 0,6            | FRONT BRUSH            | BROSSE AVANT          | VORDERE WALZE         | CEPILLO DELANTERA     |
| 8    | 405640 | 1   | SPAZZOLA 110x500 PPL 0,3 AZZURRA         | REAR BRUSH             | BROSSE ARRIERE        | VORDERE WALZE         | CEPILLO DELANTERA     |
| 9    | 407665 | 1   | VITE M6X18 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW                  | VIS                   | HINTERE WALZE         | CEPILLO TRASERO       |
| 10   | 407887 | 1   | ELETROVALVOLA COMPLETA 24V 1/2" ACL 3    | SOLENOID VALVE         | ELECTROVANNE          | SCHRAUBE              | TORNILLO              |
| 10.1 | 407859 | 1   | CORPO ELETROVALVOLA 1/2- V24/36 (ACL)    | SOLENOID VALVE BODY    | CORPS DE ELECTROVANNE | MAGNETVENTIL          | ELECTROVALVULA        |
| 10.2 | 407866 | 1   | BOBINA 24V 1/2" (PER ACL 407887)         | COIL                   | BOBINE                | KÖRPER MAGNETVENTIL   | CUERPO ELECTROVALVULA |
| 13   | 408595 | 1   | GUARNIZIONE OR 3056                      | GASKET                 | JOINT                 | SPULE                 | BOBINA                |
| 14   | 408670 | 1   | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW                  | VIS                   | DICHTUNG              | JUNTA                 |
| 15   | 408676 | 2   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW                  | VIS                   | SCHRAUBE              | SCHRAUBE              |
| 16   | 408678 | 1   | VITE M8x35 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW                  | VIS                   | SCHRAUBE              | SCHRAUBE              |
| 17   | 408957 | 7   | VITE M5x16 TPSEI UNI 5933 INOX           | SCREW                  | VIS                   | SCHRAUBE              | SCHRAUBE              |
| 19   | 409081 | 2   | DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 A2            | LOCK NUT               | ECROU AUTOBLOCANT     | SICHERUNGSMUTTER      | TORNILLO              |
| 21   | 409085 | 4   | DADO M8x8,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC        | LOCK NUT               | ECROU AUTOFREINES     | SICHERUNGSMUTTER      | TORNILLO              |
| 22   | 217000 | 1   | TUBO D=17 D=12 L=170 SPIRALATO           | HOSE                   | TUYAU                 | SCHLAUCH              | TUBO DE GOMA          |
| 23   | 409164 | 1   | ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC    | LOCK WASHER            | RONDELLE FREIN        | ZAHNSCHEIBE           | ARANDELA DENTADA      |
| 24   | 409179 | 6   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC           | WASHER                 | RONDELLE              | UNTERLAGSCHEIBE       | ARANDELA              |
| 25   | 410292 | 4   | FASCETTA A VITE 11/17 ABA                | CLAMP                  | COLLIER               | BRIDE                 | ABRAZADERA            |
| 26   | 410409 | 1   | TAPPO G1/2" F                            | PLUG                   | BOUCHON               | DECKEL                | ASIENTO               |
| 27   | 410442 | 1   | GHIERA 1/2"                              | RING NUT               | EMBOUT                | STOPMUTTER            | TUERCA ANULAR         |
| 28   | 410455 | 1   | FORCELLA M6x24 UNI 1676 LUNGA            | FORK                   | FOURCHETTE            | GABELKOPF             | HORQUILLA             |
| 29   | 415849 | 2   | VITE M5X16 TCBEI ISO 7380 A2             | SCREW                  | VIS                   | SCHRAUBE              | TORNILLO              |
| 30   | 439824 | 1   | STAFFA REGISTRO MOLLA BASAMENTO MMX 2014 | SUPPORT                | SUPPORT               | HALTERUNG             | SOPORTE               |
| 31   | 434520 | 1   | RACCORDO GIUNZIONE GRS D=12-10 d=7 L=64  | FITTING                | RACCORD               | VERSCHRAUBLUNG        | RACOR                 |
| 32   | 408041 | 3   | BOCCOLA D=14,9 D=8,25 S=7 OT58           | BUSHING                | BAGUE                 | BUCHSE                | CASQUILLO             |
| 33   | 202482 | 1   | MOLLA TRAZ. 30x4x142                     | SPRING                 | RESSORT               | FEDER                 | RESORTE               |
| 34   | 410463 | 1   | CLIPS PER FORCELLA M6x24 LUNGA           | CLIP                   | CLIP                  | KLIPP                 | CLIP                  |



**CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. BTS)**  
 ASSEMBLY BASE BRUSH CYLINDER  
 ENSEMBLE BASE BROSSE CYLINDE  
 MONTAGEBODEN BÜRSTE ZYLINDER  
 ASAMBLEA BASE CEPILLO DE CILINDRO



## CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. BTS)

01A

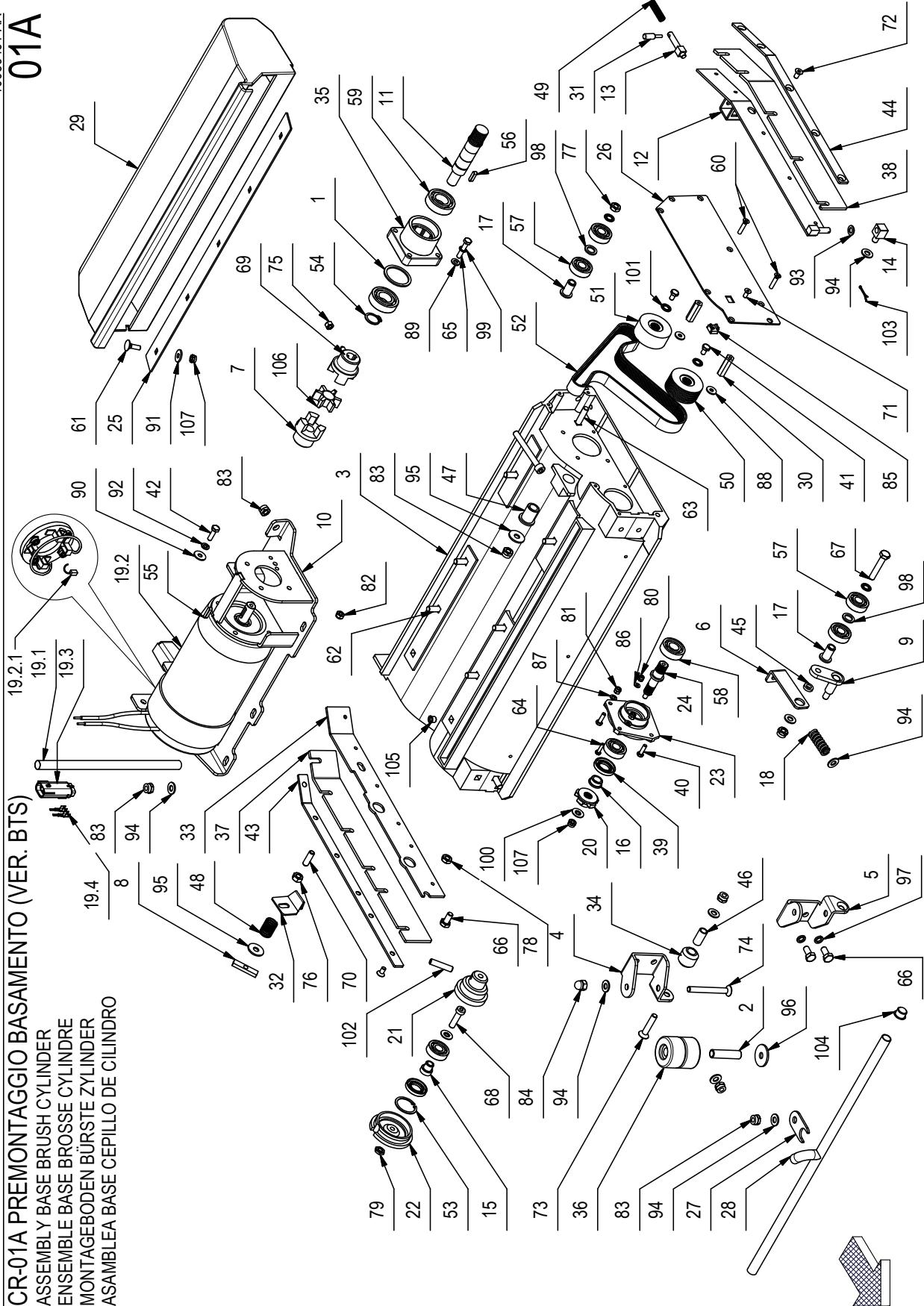
| POS    | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION        | DESCRIPTION           | BENENNUNG             | DESKRIPCION             |
|--------|--------|-----|---|---------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| 1      | 202449 | 1   | DISTANZIALE D=42 d=35 S=2 F=360         | SPACER              | ENTRETOISE            | DISTANZHÜLSE          | DISTANCIADOR            |
| 2      | 203346 | 2   | TUBO GUIDA RUOTINA PARACOLPI            | PIPE                | TUBE                  | ROHR                  | TUBO                    |
| 3      | 203533 | 1   | VOLUTA TUNNEL                           | TUNNEL              | CARTER BALAI          | TUNNEL                | TUNEL                   |
| 4      | 203534 | 1   | SUPPORTO RUOTINA DX                     | RIGHT SUPPORT WHEEL | SUPPORT ROUE DROITE   | HALTERUNG RÄDER       | SOPORTE RUEDA DERECHO   |
| 5      | 203535 | 1   | SUPPORTO RUOTINA SX                     | LEFT SUPPORT WHEEL  | SUPPORT ROUE GAUCHE   | HALTERUNG RÄDER LINKS | RECHTS                  |
| 6      | 203536 | 1   | TIRANTE TENDICINGHIA                    | TIE ROD             | TIGE                  | SPANNSTANGE           | SOPORTE RUEDA IZQUIERDO |
| 7      | 203537 | 2   | MOZZO GIUNTO                            | HUB                 | MOYEU                 | NABE                  | CUBO                    |
| 8      | 206519 | 1   | GALETTA M8                              | WING NUT            | PAPILLON              | FLÜGELSCHRAUBE        | POMO                    |
| 9      | 206798 | 1   | BRACCIO TENDICINGHIA                    | ARM                 | BRAS                  | ARM                   | BRAZO                   |
| 10     | 206799 | 1   | SUPPORTO MOTORE                         | MOTOR SUPPORT       | SUPPORT DE MOTEUR     | MOTORHALTERUNG        | SOPORTE DE MOTOR        |
| 11     | 206800 | 1   | ALBERO PULEGGIA MOTORE                  | SHAFT MOTOR PULLEY  | ARBRE POULE DE MOTEUR | WELLE RIEMENSCHIEBE   | EJE POLERA DE MOTOR     |
| 12     | 206801 | 1   | SUPPORTO PARASPRUZZI SX                 | LEFT SUPPORT        | SUPPORT GAUCHE        | HALTERUNG LINKS       | SOPORTE IZQUIERDO       |
| 13     | 206802 | 1   | PERNO AGGANCIO SIMPLA SPAZZANTE         | PIN                 | AXE                   | BOLZEN                | PERNO                   |
| 14     | 206803 | 1   | ATTACCO SUPP.PARASPRUZZI SX             | LEFT SUPPORT        | SUPPORT GAUCHE        | HALTERUNG LINKS       | SOPORTE IZQUIERDO       |
| 15     | 210198 | 2   | BOCCOLA D=17-t12 d=8 S=16,5 AISI 420    | BUSHING             | BAGUE                 | BUCHSE                | CASQUILLO               |
| 16     | 210199 | 2   | BOCCOLA D=20-t16 d=12 S=8 AISI 420B     | BUSHING             | DOUILLE               | BUCHSE                | CASQUILLO               |
| 17     | 210200 | 2   | BOCCOLA D=18-t12 d=8 S=22,5 AVP         | BUSHING             | BAGUE                 | BUCHSE                | CASQUILLO               |
| 18     | 210206 | 1   | MOLLA COMP. 14,5x2,5x39                 | SPRING              | RESSORT               | FEDER                 | RESORTE                 |
| 19     | 225232 | 1   | PREM. MOTORE 24V 600W 1800G MOLEX       | MOTOR ASSEMBLY      | MOTEUR COMPLET        | MOTOR KOMPLETT        | MOTOR COMPLETO          |
| 19.1   | 222407 | 1   | GUAINA D.12,7x250 TERMOR.               | SHEATH              | GAINÉ                 | SCHUTZMANTEL          | VAINA                   |
| 19.2   | 407777 | 1   | MOTORE 24V 600W 1800G MP80M             | MOTOR               | MOTEUR                | MOTOR                 | MOTOR                   |
| 19.2.1 | 409420 | 4   | SPAZZOLA MOTORE                         | CARBON BRUSH MOTOR  | CHARBON MOTEUR        | KOHLEBÜRSTE           | ESCOBILLA MOTOR         |
| 19.3   | 436411 | 1   | CONNETTORE MOLEX MX150L FEM. 19433-0013 | CONNECTOR FEMALE    | CONNCTEUR FEMELLE     | STECKER OHNE ZAPFEN   | CONECTOR HEMBRA         |
| 19.4   | 436413 | 2   | TERMINALE MOLEX MX150L MAS. 19431-0001  | CONTACT             | CONTACT               | KONTAKT               | CONTACTO                |
| 20     | 400821 | 2   | MOZZO TRASCINATORE SX                   | HUB                 | MOYEU                 | NABE                  | CUBO                    |
| 21     | 400822 | 2   | MOZZO DX FOLLE                          | RIGHT HUB           | MOYEU DROITE          | NABE RECHTS           | CUBO DERECHO            |
| 22     | 400823 | 2   | MOZZO DX FISSO                          | RIGHT HUB           | MOYEU DROITE          | NABE RECHTS           | CUBO DERECHO            |
| 23     | 400824 | 2   | SUPPORTO CUSCINETTI                     | BEARING SUPPORT     | SUPPORT ROULEMENT     | LAGERHALTERUNG        | SOPORTE COJINETE        |
| 24     | 400825 | 2   | ALBERO DENTATO SX                       | SHAFT LEFT          | ARBRE GAUCHE          | WELLE LINKS           | EJE IZQUIERDO           |
| 25     | 400826 | 1   | LAMA POSTERIORE TUNNEL                  | BLADE               | PLAQUE                | PLATTE                | LISTON                  |
| 26     | 400827 | 1   | CARTER SX PULEGGE                       | COVER               | CARTER                | ABDECKUNG             | CARTER                  |
| 27     | 400828 | 1   | PIASTRINA FISSAGGIO TUBO                | PLAQUE              | PLAQUETTE             | BEFESTIGUNGSAUFLAGE   | PLAQUETA                |



**01A**

1005946.1.AA

**CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. BTS)**  
**ASSEMBLY BASE BRUSH CYLINDER**  
**ENSEMBLE BASE BROSSE CYLINDE**  
**MONTAGEBODEN BÜRSTE ZYLINDER**  
**ASAMBLEA BASE CEPILLO DE CILINDRO**



**CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. BTS)**

**01A**

10059461-AA



| POS | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE                        | DENOMINATION            | DESCRIPTION                   | BENENNUNG               | DESKRIPCION                      |
|-----|--------|-----|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| 28  | 400829 | 1   | TUBO DISTRIBUTORE                  | PIPE                    | TUBE                          | ROHR                    | TUBO                             |
| 29  | 400830 | 1   | CASSETTO RACCOLTA                  | HOPPER                  | BAC A DECHETS                 | SCHMUTZBEHÄLTER         | CAJON DE RECOLECCION             |
| 30  | 400831 | 2   | COLONNETTA M5 CH10 L=33,5          | STUD BOLT               | TIGE                          | GRENDEBOLZEN            | PRISIONERO                       |
| 31  | 400832 | 1   | PULSANTE PERNO                     | PIN                     | AXE                           | BOLZEN                  | PERNO                            |
| 32  | 400833 | 1   | LAMA SCORREVOLE SIMPLA 50S         | BLADE                   | PLAQUE                        | PLATTE                  | LISTON                           |
| 33  | 400834 | 1   | SUPPORTO PARASPR. DX               | RIGHT SUPPORT           | SUPPORT DROITE                | RECHTE HALTERUNG        | SOPORTE DERECHO                  |
| 34  | 400835 | 2   | RUOTINA D=25 L=23,5                | WHEEL                   | ROUE                          | RAD                     | RUEDA                            |
| 35  | 400845 | 1   | SUPPORTO CUSCINETTI                | BEARING SUPPORT         | SUPPORT ROULEMENT             | LAGERHALTERUNG          | SOPORTE COJINETE                 |
| 36  | 405707 | 4   | RUOTA PARACOLPID=45 S=25 GRIGIA    | WHEEL                   | ROUE                          | RAD                     | RUEDA                            |
| 37  | 406050 | 1   | PARASPRUZZI DX 33SH                | SPLASH GUARD 33 SH      | BAVETTE DE PROT. 33 SH        | SPRITZGUMMI 33 SH       | PARASALPICADURAS 33 SH           |
| 38  | 406051 | 1   | PARASPRUZZI SX 33SH                | SPLASH GUARD 33 SH LEFT | BAVETTE DE PROT. 33 SH GAUCHE | SPRITZGUMMI 33 SH LINKS | PARASALPICADURAS 33 SH IZQUIERDO |
| 39  | 407608 | 4   | PARAOILIO D.17X32X5 TC 2 LABBRA    | OIL SEAL                | JOINT PAULSTRA                | SIMMERING               | ARO RASCADOR DE ACEITE           |
| 40  | 407646 | 6   | VITE M5x16 TE UNI 5739 A2          | SCREW                   | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 41  | 407657 | 2   | VITE M6x10 TE UNI 5739 ZINC        | SCREW                   | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 42  | 407666 | 4   | VITE M6x20 TE UNI 5739 ZINC        | SCREW                   | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |
| 43  | 407956 | 1   | LAMA PREMIGOMMA DX SIMPLA 50S      | RIGHT BLADE             | PLAQUETTE DROITE              | RECHTE LEISTE           | LISTON DERECHO                   |
| 44  | 407957 | 1   | LAMA PREMIGOMMA SX SIMPLA 50S      | LEFT BLADE              | PLAQUETTE GAUCHE              | LINKE LEISTE            | LISTON IZQUIERDO                 |
| 45  | 407991 | 1   | DISTANZIALE D=14 d=8 S=3,5 OT63    | SPACER                  | ENTRETOISE                    | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR                     |
| 46  | 408021 | 2   | BOCCOLA D=12 d=9 S=24 OT58         | BUSHING                 | BAGUE                         | BUCHSE                  | CASQUILLO                        |
| 47  | 408089 | 1   | BOCCOLA D=24-18 d=12,1 S=25,5 OT63 | BUSHING                 | BAGUE                         | BUCHSE                  | CASQUILLO                        |
| 48  | 408107 | 1   | MOLLA COMP.18x1,2x22 A2            | SPRING                  | RESSORT                       | FEDER                   | RESORTE                          |
| 49  | 408108 | 1   | MOLLA COMP.9,5x0,8x34 A2           | SPRING                  | RESSORT                       | FEDER                   | RESORTE                          |
| 50  | 408160 | 1   | PULEGGIA UNI 9366-8 PJD=50 S=22,4  | PULLEY                  | POULIE                        | REMENSCHIEBE            | PULEA                            |
| 51  | 408162 | 1   | PULEGGIA D=50 S=22,4 LIS CIA       | PULLEY                  | POULIE                        | REMENSCHIEBE            | PULEA                            |
| 52  | 408322 | 1   | CINGHIA POLY V J8 660 SIMPLA       | BELT                    | COURROIE                      | RIEMEN                  | CORREA                           |
| 53  | 408338 | 2   | ANELLO INT.32 UNI 7437             | RING                    | ANNEAU                        | RING                    | ANILLO                           |
| 54  | 408356 | 1   | SEEGER E20 X 1,2                   | SEEGER RING             | SERRE CLIPS                   | SEEGER RING             | ANILLO SEEGER                    |
| 55  | 408402 | 1   | LINGUETTA 5x5x20 UNI 6604/69       | KEY                     | CLAVETTE                      | KEIL                    | CLAVIA                           |
| 56  | 408403 | 1   | CHIAVETTA 5x5x18 UNI 6604          | KEY                     | CLAVETTE                      | KEIL                    | CLAVIA                           |
| 57  | 408422 | 8   | CUSCINETTO 6201-2RS1               | BEARING                 | ROULEMENT                     | LAGER                   | COJINETE                         |
| 58  | 408427 | 2   | CUSCINETTO 6202 2RS 15x25x11       | BEARING                 | ROULEMENT                     | LAGER                   | COJINETE                         |
| 59  | 408434 | 2   | CUSCINETTO 6004 2RS 42x20x12       | BEARING                 | ROULEMENT                     | LAGER                   | COJINETE                         |
| 60  | 408515 | 2   | VITE M5x25 TPSTC UNIT7689 A2       | SCREW                   | VIS                           | SCHRAUBE                | TORNILLO                         |

**01A**

**CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. BTS)**

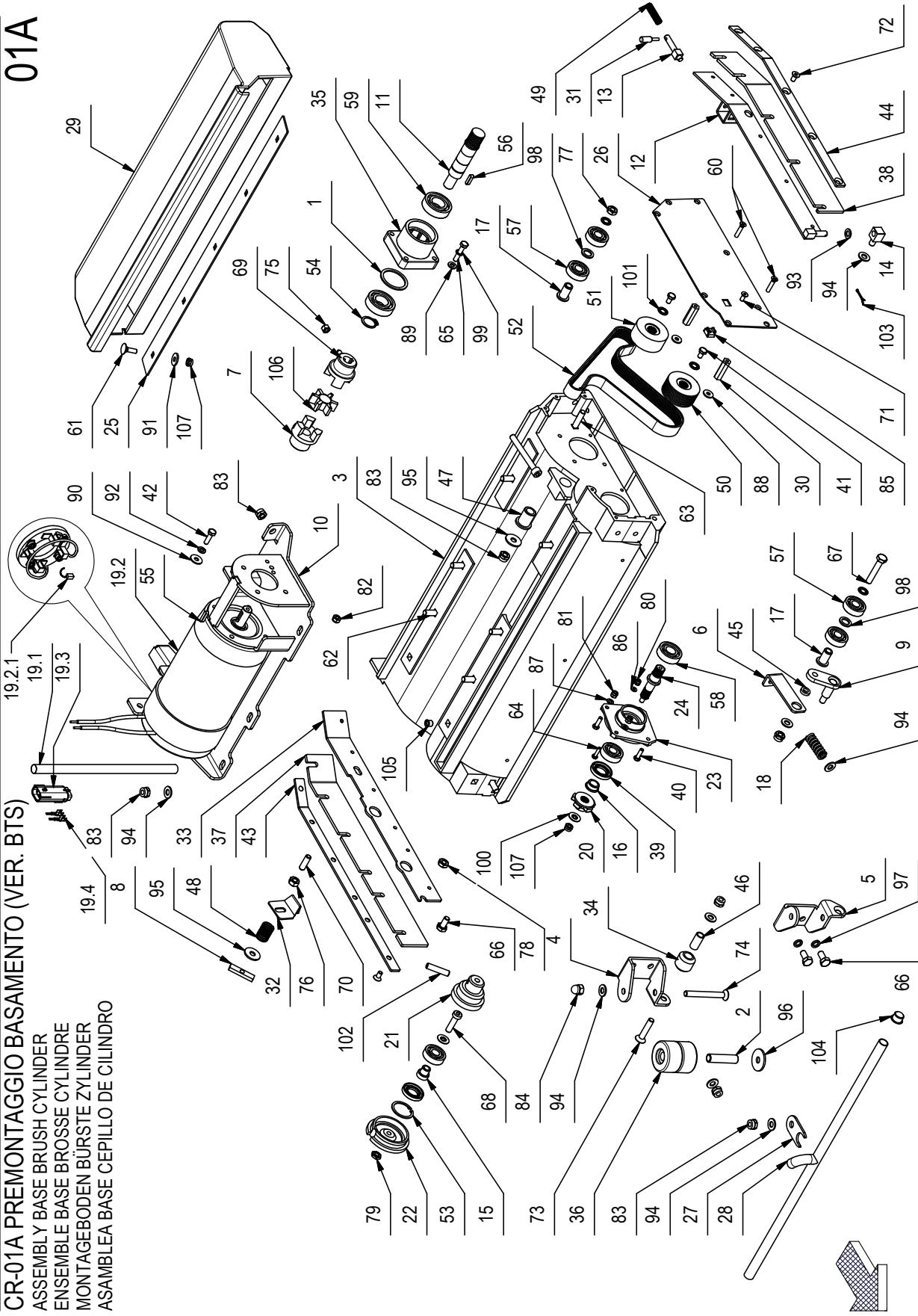
ASSEMBLY BASE BRUSH CYLINDER

ENSEMBLE BASE BROSSE CYLINDE

MONTAGEBODEN BÜRSTE ZYLINDER

ASAMBLEA BASE CEPILLO DE CILINDRO

1005946.1-AA



**CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. BTS)**

**01A**

10059461-AA



| POS | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION  | DESCRIPTION         | BENENNUNG          | DESCRIPCION                    |
|-----|--------|-----|---|---------------|---------------------|--------------------|--------------------------------|
| 61  | 408622 | 5   | VITE M6x20 TTQST UNI 5732 A2            | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 62  | 408628 | 8   | VITE M8x25 TTQST UNI 5732 A2            | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 63  | 408629 | 1   | VITE M8x35 TTQST UNI 5732 INOX          | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 64  | 408648 | 2   | VITE M4x16 TE UNI 5739 A2               | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 65  | 408659 | 4   | VITE M6x30 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 66  | 408669 | 3   | VITE M8x16 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 67  | 408681 | 1   | VITE M8x45 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 68  | 408821 | 2   | VITE M8x30 TCEI DIN 7384 T-BASSA A2     | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 69  | 408909 | 2   | GRANO M6x16 EI UNI 5929 ZINC            | DOWEL         | VIS CYLINDRIQUE     | MADENSCHRAUBE      | TORNILLO                       |
| 70  | 408913 | 1   | GRANO M8x25 EI UNI 5923 A2              | DOWEL         | VIS CYLINDRIQUE     | MADENSCHRAUBE      | TORNILLO                       |
| 71  | 408963 | 5   | VITE M5x12 TPSEI UNI5933 A2             | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 72  | 408979 | 11  | VITE M6x12 TPSEI UNI 5933 A2            | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 73  | 408983 | 2   | VITE M8x40 TPSEI UNI 5933 ZINC          | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 74  | 408995 | 2   | VITE M8x70 TPSEI UNI 5933 ZINC          | SCREW         | VIS                 | SCHRAUBE           | TORNILLO                       |
| 75  | 409059 | 2   | DADO M6x6 UNI 5587 ZINC                 | NUT           | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                         |
| 76  | 409046 | 1   | DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC               | NUT           | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                         |
| 77  | 409048 | 1   | DADO M8x5 UNI 5589 A2                   | NUT           | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                         |
| 78  | 409054 | 1   | DADO M8x5 UNI 5589 ZINC                 | NUT           | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                         |
| 79  | 409057 | 2   | DADO M8x4 DIN 439 A2                    | NUT           | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                         |
| 80  | 409079 | 2   | DADO M4x6 AUTOBL. UNI 7473 A2           | NUT           | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                         |
| 81  | 409081 | 4   | DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 A2           | LOCK NUT      | ECROU AUTOBLOCANT   | SICHERUNGSMUTTER   | TUERCA AUTOBLOANTE             |
| 82  | 409082 | 4   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC          | LOCK NUT      | ECROU AUTOFREINES   | SICHERUNGSMUTTER   | TUERCA AUTOBLOANTE             |
| 83  | 409085 | 13  | DADO M8x8,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT      | ECROU AUTOFREINES   | SICHERUNGSMUTTER   | TUERCA AUTOBLOANTE             |
| 84  | 409110 | 2   | DADO M8 CIECO CON CALOTTA UNI 5721 ZINC | CAP NUTM8 ZNT | ÉCROU BORGNE M8 ZNT | BLINDMUTTER M8 ZNT | DADO CIECO M8 ZNT<br>OT.H-12mm |
| 85  | 409117 | 1   | DADO M5 A GABBIA SP.1,7/2,5             | NUT           | ECROU               | MUTTER             | TUERCA                         |
| 86  | 409143 | 2   | ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 A2             | WASHER        | RONDELLE            | UNTERLAGSCHIEBE    | ARANDELA                       |
| 87  | 409149 | 4   | ROSETTA 5x10x1 UNI 6592 A2              | WASHER        | RONDELLE            | UNTERLAGSCHIEBE    | ARANDELA                       |
| 88  | 409151 | 2   | ROSETTA 5,5x15x1,5 UNI 6593 ZINC        | WASHER        | RONDELLE            | UNTERLAGSCHIEBE    | ARANDELA                       |
| 89  | 409156 | 4   | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC          | WASHER        | RONDELLE            | UNTERLAGSCHIEBE    | ARANDELA                       |
| 90  | 409160 | 4   | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC          | WASHER        | RONDELLE            | UNTERLAGSCHIEBE    | ARANDELA                       |
| 91  | 409161 | 5   | ROSETTA 6,6x18x2 UNI 6593 A2            | WASHER        | RONDELLE            | SCHEIBE            | ARANDELA                       |
| 92  | 409164 | 4   | ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC   | LOCK WASHER   | RONDELLE FREIN      | ZAHNSCHEIBE        | ARANDELLA DENTADA              |
| 93  | 409173 | 1   | ROSETTA 8x14x1,5 ALLUMINIO              | WASHER        | RONDELLE            | UNTERLAGSCHIEBE    | ARANDELA                       |
| 94  | 409175 | 15  | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.         | WASHER        | RONDELLE            | UNTERLAGSCHIEBE    | ARANDELA                       |

**01A**

1005946.1.AA

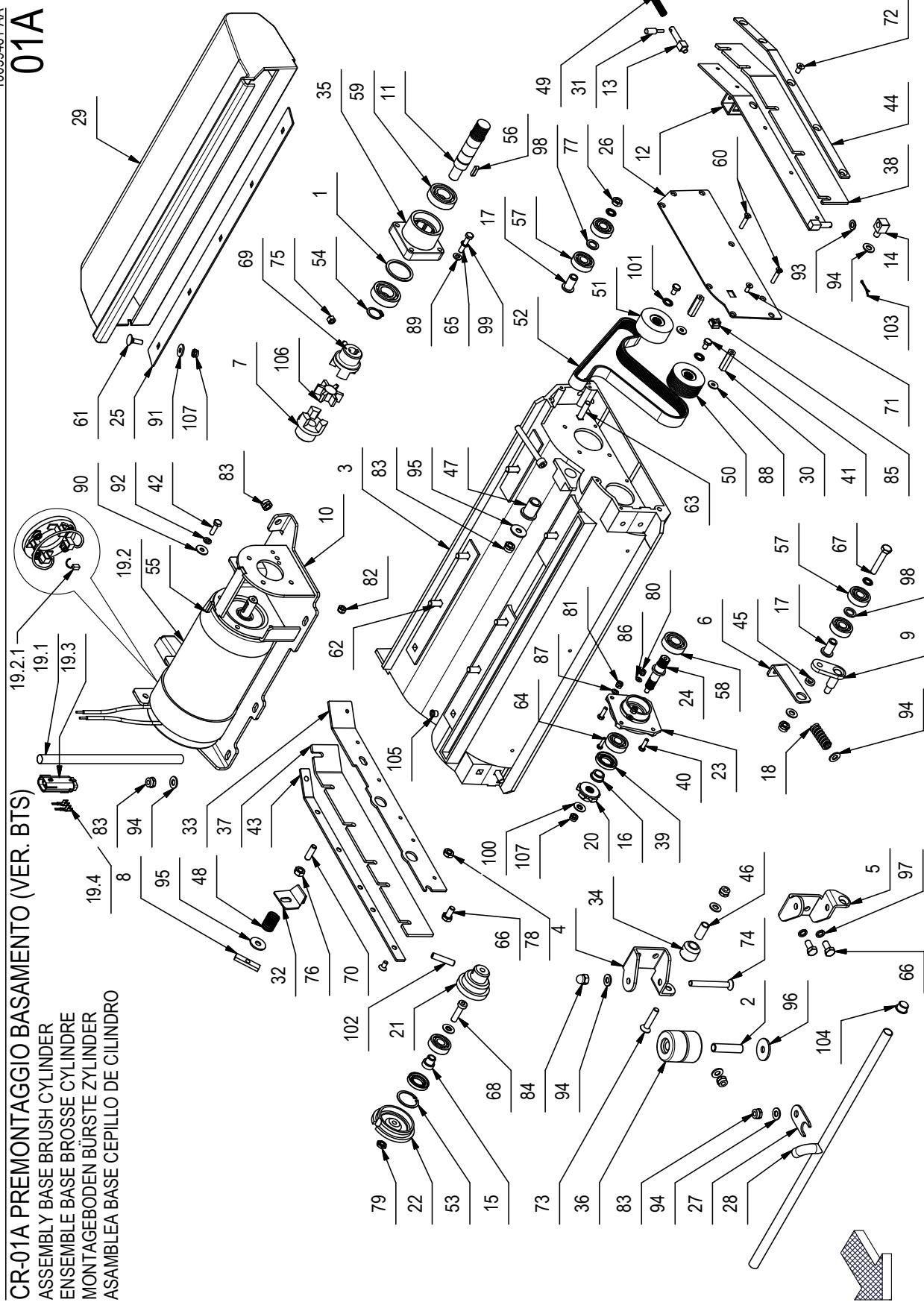
**CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. BTS)**

ASSEMBLY BASE BRUSH CYLINDER

ENSEMBLE BASE BROSSE CYLINDE

ENSTÄGEBOEDEN BÜRSTE ZYLINDER

MONTAGEBODEN BÜRSTE ZYLINDER  
ASAMBLEA BASE CEPILLO DE CILINDRO



## CR-01A PREMONTAGGIO BASAMENTO (VER. BTS)

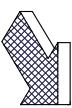
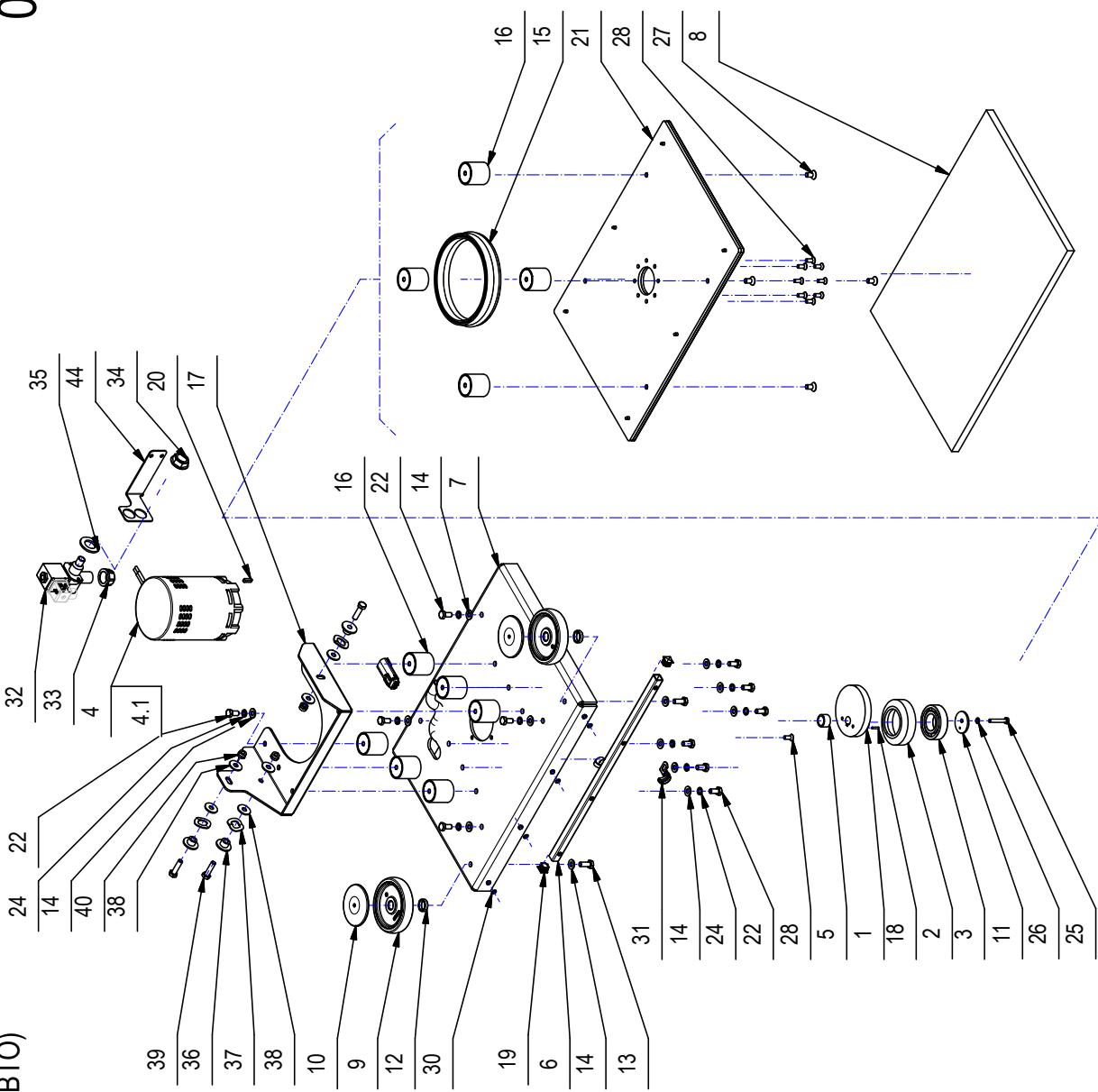
01A

| POS | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                            | DENOMINATION      | DESCRIPTION            | BENENNUNG       | DESCRIPCION           |
|-----|--------|-----|--|-------------------|------------------------|-----------------|-----------------------|
| 95  | 409179 | 2   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC         | WASHER            | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA              |
| 96  | 409180 | 2   | ROSETTA 9x32x2,5 UNI 6593 ZINC         | WASHER            | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA              |
| 97  | 409181 | 2   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC           | LOCK WASHER       | RONDELLE FREIN         | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELA DENTADA      |
| 98  | 409208 | 2   | RONDELLA 12x18x2 OTTONE                | WASHER BRASS      | RONDELLE LATON         | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA LATON        |
| 99  | 409336 | 4   | ROSETTA M6 DIN 6798/A DENTELLATA EST.  | WASHER            | RONDELLE               | MESSING         |                       |
| 100 | 409338 | 4   | ROSETTA BOMBATA D.6,1x18x1 DENT.INT. J | WASHER            | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA              |
| 101 | 409342 | 4   | ROSETTA DENT. INT. D.8 DIN 6798/J ZINC | LOCK WASHER       | RONDELLE FREIN         | ZAHNSCHEIBE     | ARANDELA DENTADA      |
| 102 | 409360 | 2   | SPINA CILD.8X35 INOX                   | SPRING PIN        | FOURCHETTE             | SPANNSTIFT      | PASADOR ELASTICO      |
| 103 | 409363 | 1   | COPIGLIA 2X20 UNI 1336 INOX            | SPLIT PIN         | GOUILLE                | SPLINT          | PASADOR DE ALETAS     |
| 104 | 409832 | 2   | TAPPO SALVAFILETTO D=14,5              | CAP               | CAPUCHON               | KAPPE           | TAPON                 |
| 105 | 409846 | 2   | TAPPO SALVAFILETTO D=8,5               | PLUG              | BOUCHON                | DECKEL          | ASIENTO               |
| 106 | 410561 | 1   | ANELLO GIUNTO 19/24 NERO               | FLEXIBLE COUPLING | ENTRAINEMENT ELASTIQUE | GUMMIKUPPLUNG   | ACOPLAMIENTO ELASTICO |
| 107 | 415901 | 7   | DADO M6 AUTUBL. UNI 7474 INOX          | NUT               | ECROU                  | MUTTER          | TUERCA                |
| 108 | 418302 | 1   | VITE M8x70 TCIEI UNI 5931 FP ZINC      | SCREW             | VIS                    | SCHRAUBE        | TORNILLO              |

01

10058732AB

**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTO)**  
 BRUSHES BASE ASSEMBLY  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
 GRUPPE BURSTENGESTELL  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS



**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTO)**

**01**

10058732-AB

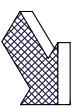
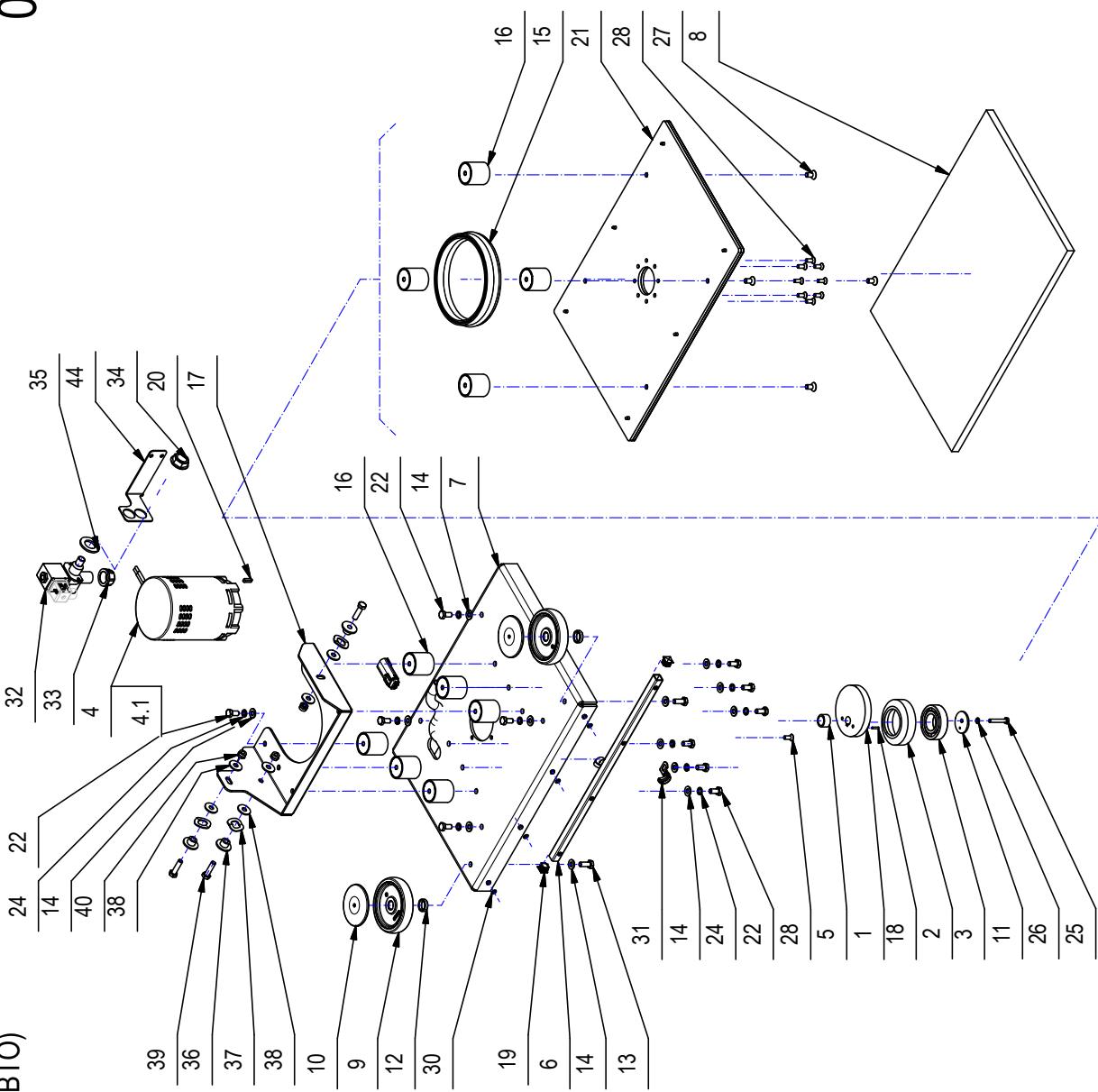
| POS | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION       | DESCRIPTION       | BENENNUNG           | DESCRIPCION      |
|-----|--------|-----|---|--------------------|-------------------|---------------------|------------------|
| 1   | 441993 | 1   | FLANGIA ECCENTRICA ORBITALE             | FLANGE             | FLASQUE           | FLASQUE             | BRIDA            |
| 2   | 441994 | 1   | SEDE CUSCINETTO ORBITALE                | FLANGE             | FLASQUE           | FLANSCH             | BRIDA            |
| 3   | 421264 | 1   | CUSCINETTO SF 6206 2RS                  | BEARING            | ROULEMENT         | LAGER               | COJINETE         |
| 4   | 407716 | 1   | MOTORE MP80S12 24V 2300G 400W CH        | MOTOR              | MOTEUR            | MOTOR               | MOTOR            |
| 4.1 | 415982 | 4   | SPAZZOLA MOTORE                         | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR    | KOHLEBURSTE         | ESCOBILLA MOTOR  |
| 5   | 210097 | 1   | DISTANZIALE D=22 d=17 S=13 Fe360        | SPACER             | ENTRETOISE        | DISTANZHÜLSE        | DISTANCIADOR     |
| 6   | 441999 | 1   | TUBO DISTRIB. ACQUA ORBITALE            | DISTRIBUTOR        | DISTRIBUTEUR      | VERTEILER           | DISTRIBUIDOR     |
| 7   | 442379 | 1   | BASEMANTO ORBITALE L=500 RAL 3000       | BRUSH BASE         | EMBASE DE BROSSE  | BÜRSTENGESTELL      | BANCADA CEPILLO  |
| 8   | 442005 | 1   | TAMPONE ROSSO 508X355                   | PAD                | PATIN             | SCHIEBE             | ZAPATA           |
| 9   | 436120 | 2   | RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20  | BUMPER             | BUTEE             | PUFFER              | PARACHOQUES      |
| 10  | 436119 | 2   | BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO     | BUSHING            | BAGUE             | BUCHSE              | CASQUILLO        |
| 11  | 442003 | 1   | RONDELLA FISSAGGIO MOTORE ORBITALE      | WASHER             | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA         |
| 12  | 433733 | 2   | DISTANZIALE D=22 d=17,3 S=6 Fe360B      | SPACER             | ENTRETOISE        | DISTANZHÜLSE        | DISTANCIADOR     |
| 13  | 408670 | 2   | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW              | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO         |
| 14  | 409175 | 18  | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.         | WASHER             | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA         |
| 15  | 224994 | 1   | PROFILO GOMMA ASSOTECH L=500            | GASKET             | JOINT             | DICHTUNG            | JUNTA            |
| 16  | 441992 | 10  | ANTIVIBRANTE 23/100-Ø40x40-F/F-8WMA45Sh | ANTIVIBRANT        | ANTIVIBRATOIRE    | ANTIVIBRATIONS      | ANTIVIBRACIÓN    |
| 17  | 441987 | 1   | PIASTRA ATTACCO BASAMENTO ORBITALE      | SUPPORT            | ATTIQUE           | HALTERUNG           | SOPORTE FIJADOR  |
| 18  | 438317 | 1   | SPINA ELASTICA 3x14 UNI 28740           | SPRING PIN         | FOURCHETTE        | SPANNSTIFT          | PASADOR ELASTICO |
| 19  | 442004 | 2   | TAPPO PER TUBO QUADRO 15x15             | CAP                | CAPUCHON          | KAPPE               | TAPON            |
| 20  | 408403 | 1   | CHIAVETTA 5x5x18 UNI 6604               | KEY                | CLAVETTE          | KEIL                | CLAVIA           |
| 21  | 224995 | 1   | PIASTRA BASAMENTO ECCENTRICO COMPLETO   | PLAQUE             | PLAQUE            | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | PLACA            |
| 22  | 408669 | 16  | VITE M8x16 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW              | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO         |
| 24  | 415946 | 16  | ROSETTA M8 GROWER UNI 1751              | LOCK WASHER        | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELA DENTADA |
| 25  | 408652 | 1   | VITE M6x35 TE UNI 5739 A2               | SCREW              | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO         |
| 26  | 415945 | 1   | ROSETTA M6 UNI 1751 INOX GROWER         | WASHER             | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA         |
| 27  | 427102 | 4   | VITE M8x16 TSPEI UNI 5933 A2            | SCREW              | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO         |
| 28  | 408969 | 12  | VITE M6x16 TPSEI UNI 5933 A2            | SCREW              | VIS               | SCHRAUBE            | TORNILLO         |
| 30  | 409143 | 4   | ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 A2             | WASHER             | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA         |
| 31  | 410304 | 1   | GRAFFETTA D.20                          | CLIP               | PATTE DE FIXATION | BÜGEL               | ABRAZADERA       |
| 32  | 407887 | 1   | ELETROVALVOLA COMPLETA 24V 1/2" ACL 3   | SOLENOID VALVE     | ELECTROVANNE      | MAGNETVENTIL        | ELECTROVALVULA   |
| 33  | 410409 | 1   | TAPPO FEMMINA 1/2" - PLASTICA           | CAP                | CAPUCHON          | KAPPE               | TAPON            |
| 34  | 410442 | 1   | GHIERA 1/2"                             | EMBOUT             | STOPMUTTER        | STOPIERUNG          | TUERCA ANULAR    |
| 35  | 409230 | 1   | ROSETTA 21x37x3 UNI 6592 ZINC           | WASHER             | RONDELLE          | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA         |
| 36  | 441990 | 3   | BOCCOLA D=28-14,9 d=8,5 S=12 OT58       | BUSHING            | BAGUE             | BUCHSE              | CASQUILLO        |



01

10058732AB

**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTO)**  
 BRUSHES BASE ASSEMBLY  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
 GRUPPE BURSTENGESTELL  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS



## CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTO)

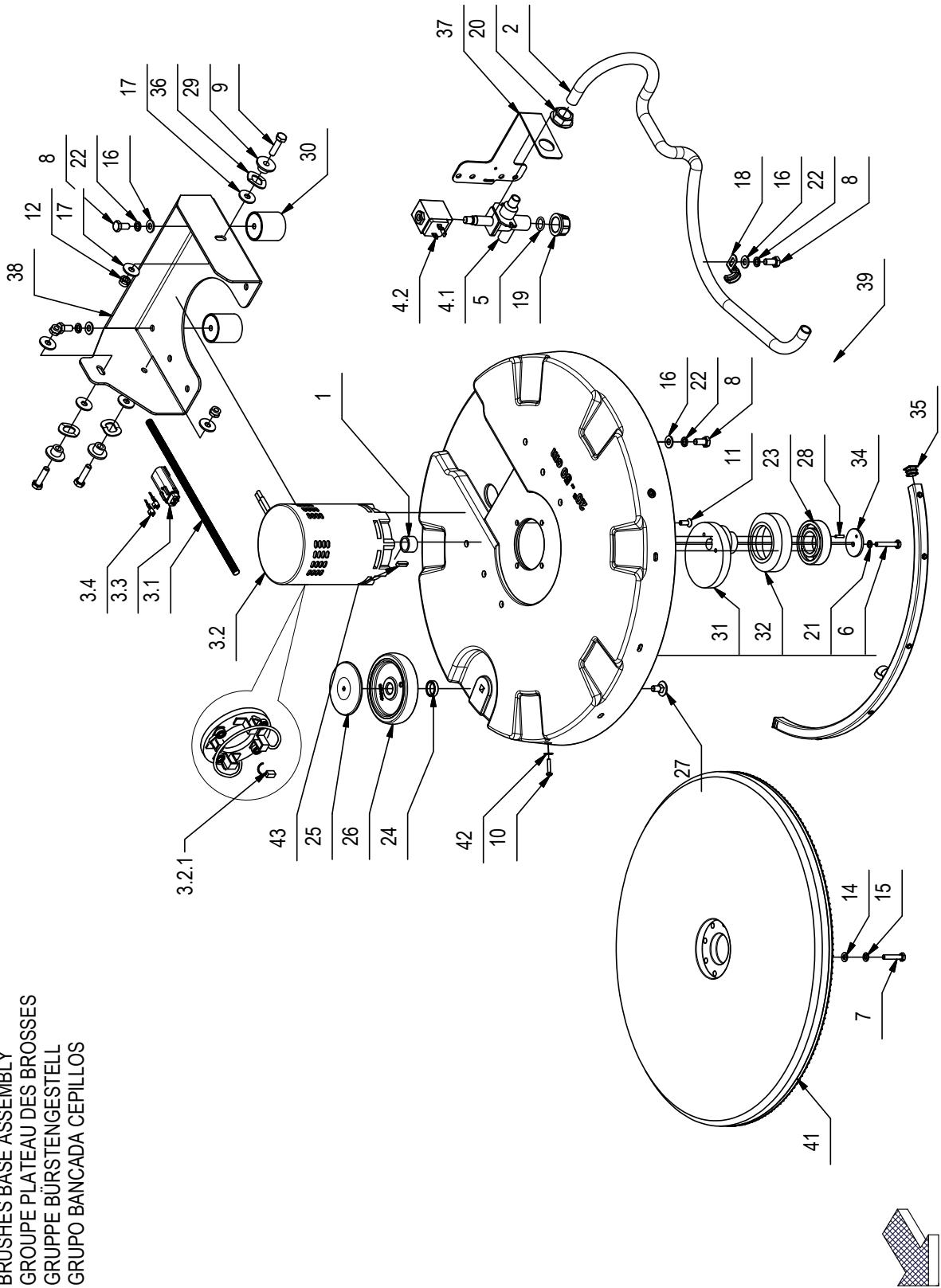
01

| POS | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION     | DESCRIPTION        | BENENNUNG           | DESCRIPCION         |
|-----|--------|-----|---|------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| 37  | 442006 | 3   | ROSETTA ONDULATA UNI 8840 - B - 14      | WASHER           | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 38  | 409119 | 6   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6563 ZINC          | WASHER           | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA            |
| 39  | 408676 | 3   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |
| 40  | 409085 | 3   | DADO M8x8,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT         | ECROU AUTOFREINES  | SICHERUNGSMUTTER    | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 41  | 225405 | 1   | GUAINA FX15N L=600                      | PIPE             | TUBE               | RCHR                | TUBO                |
| 42  | 436413 | 2   | TERMINALE MOLEX MX150L MAS. 19431-0001  | CONTACT          | CONTACT            | KONTAKT             | CONTACTO            |
| 43  | 436411 | 1   | CONNETTORE MOLEX MX150L FEM. 19433-0013 | CONNECTOR FEMALE | CONNECTEUR FEMELLE | STECKER OHNE ZAPFEN | CONECTOR HEMBRA     |
| 44  | 443357 | 1   | PIASTRINA ELETTRICO AL VOLTA ANTEA BTO  | SUPPORT          | ATTACHE            | HALTERUNG           | SOPORTE FIJADOR     |
| 45  | 408640 | 4   | VITE M4x20 TE UNI 5739 DIN 933 INOX     | SCREW            | VIS                | SCHRAUBE            | TORNILLO            |

01  
10059734-AA

**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTRO)**

BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BÜRSSTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS



## CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTR0)

01

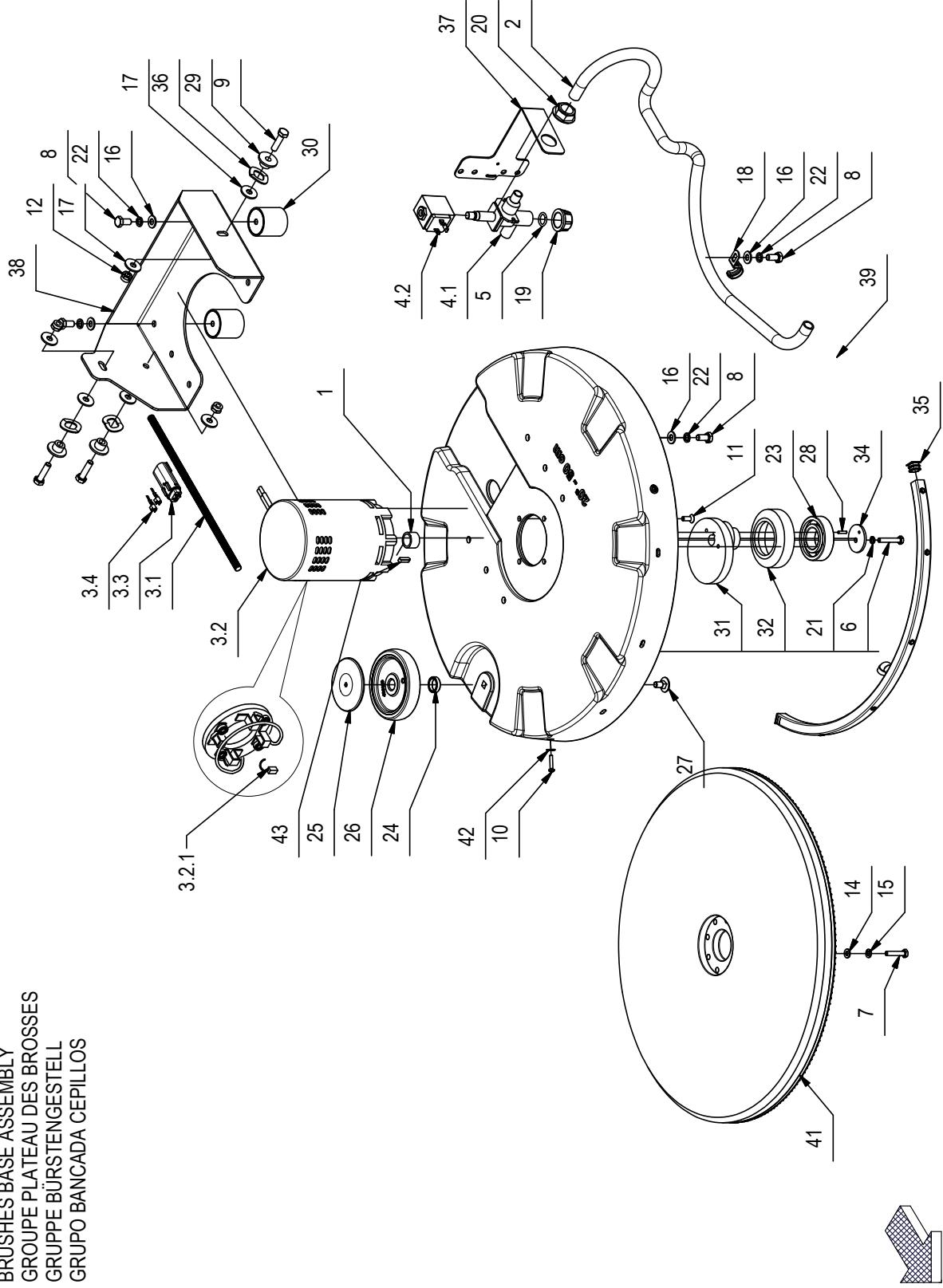


| POS   | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION        | DESCRIPTION          | BENENNUNG           | DESCRIPCION           |
|-------|--------|-----|--|---------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|
| 1     | 443214 | 1   | DISTANZIALE D=22 d=17 S=14 Fe360         | SPACER              | ENTRETOISE           | DISTANZHÜLSE        | DISTANCIADOR          |
| 2     | 223310 | 1   | TUBO VITREO SPIR. D=17 d=12 L=630        | HOSE                | UYAU                 | SCHLAUCH            | TUBO DE GOMA          |
| 3     | 223685 | 1   | MOTORE MP80S/2 24V 2300G 400W + CONNETT. | MOTOR + CONNECTOR   | MOTEUR + CONNECTEUR  | MOTOR + STECKER     | MOTOR + CONECTOR      |
| 3.1   | 223684 | 1   | TUBO CORUGATO POLYFLEX D=8,5 L=300       | PIPE                | TUBE                 | ROHR                | TUBO                  |
| 3.2   | 407716 | 1   | MOTORE MP80S/2 24V 2300G 400W CH         | MOTOR               | MOTEUR               | MOTOR               | MOTOR                 |
| 3.2.1 | 409412 | 4   | SPAZZ. MOT. 7X14X19 GM/EEC01 (OCCHIELLO) | CARBON BRUSH MOTOR  | CHARBON MOTEUR       | KOHLEBÜRSTE         | ESCOBILLA MOTOR       |
| 3.3   | 436411 | 1   | CONNETTORE MOLEX MX150L FEM. 19433-0013  | CONNECTOR FEMALE    | CONNECTEUR FEMELLE   | STECKER OHNE ZAPFEN | CONNECTOR HEMBRA      |
| 3.4   | 436413 | 2   | TERMINALE MOLEX MX150L MAS. 19431-0001   | CONTACT             | CONTACT              | KONTAKT             | CONTACTO              |
| 4     | 407887 | 1   | ELETROVALVOLA COMPLETA 24V 1/2" ACL 3    | SOLENOID VALVE      | ELECTROVANNE         | MAGNETVENTIL        | ELECTROVALVULA        |
| 4.1   | 407859 | 1   | CORPO ELETROVALVOLA 12- V24/36 (ACL)     | SOLENOID VALVE BODY | CORPS D'ELECTROVANNE | KÖRPER MAGNETVENTIL | CUERPO ELECTROVALVULA |
| 4.2   | 407886 | 1   | BOBINA 24V 1/2 (PER ACL 407887)          | COIL                | BOBINE               | SPULE               | BOBINA                |
| 5     | 408595 | 1   | GUARNIZIONE OR 3056                      | GASKET              | JOINT                | DICHTUNG            | JUNTA                 |
| 6     | 408652 | 1   | VITE M6x35 TE UNI 5739 A2                | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 7     | 408659 | 8   | VITE M6x30 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 8     | 408669 | 12  | VITE M8x16 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 9     | 408676 | 3   | VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 10    | 408843 | 6   | VITE M4x20 TCTC UNI 7687 A2              | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 11    | 408969 | 4   | VITE M6x16 TPSEI UNI 5933 A2             | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 12    | 409085 | 3   | DADO M8x.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC         | LOCK NUT            | ECROU AUTOFREINES    | SICHERUNGSMUTTER    | TUERCA AUTOBLOCANTE   |
| 14    | 409156 | 8   | ROSETTA 6x12x1.6 UNI 6592 ZINC           | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA              |
| 15    | 409164 | 8   | ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC    | LOCK WASHER         | RONDELLE FREIN       | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELLA DENTADA     |
| 16    | 409175 | 12  | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.          | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA              |
| 17    | 409179 | 6   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC           | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA              |
| 18    | 410304 | 1   | GRAFFETTA D.20                           | CLIP                | PATTE DE FIXATION    | BÜGEL               | ABRAZADERA            |
| 19    | 410409 | 1   | TAPPO FEMMINA 1/2" - PLASTICA            | CAP                 | CAPUCHON             | KAPPE               | TAPON                 |
| 20    | 410442 | 1   | GHIERA 1/2"                              | RING NUT            | EMBOUT               | STOPMUTTER          | TUERCA ANULAR         |
| 21    | 415945 | 1   | ROSETTA M6 UNI 1751 INOX GROWER          | WASHER              | RONDELLE             | UNTERLAGSCHEIBE     | ARANDELA              |
| 22    | 415946 | 12  | ROSETTA M8 GROWER UNI 1751               | LOCK WASHER         | RONDELLE FREIN       | ZAHNSCHEIBE         | ARANDELLA DENTADA     |
| 23    | 421264 | 1   | CUSCINETTO SF 6206 2RS                   | BEARING             | ROULEMENT            | LAGER               | COJINETE              |
| 24    | 433733 | 1   | DISTANZIALE D=22 d=17,3 S=6 Fe360B       | SPACER              | ENTRETOISE           | DISTANZHÜLSE        | DISTANCIADOR          |
| 25    | 436119 | 1   | BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO      | BUSHING             | BAGUE                | BUCHSE              | CASQUILLO             |
| 26    | 436120 | 1   | RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20   | BUMPER              | BUTEE                | PUFFER              | PARACHOQUES           |
| 27    | 436341 | 1   | VITE M8x16 TTGST - UNI 5732 - A2         | SCREW               | VIS                  | SCHRAUBE            | TORNILLO              |
| 28    | 438317 | 1   | SPINA ELASTICA 3X14 UNI 28/40            | PIN                 | FOURCHETTE           | SPANNSTIFT          | PASADOR               |
| 29    | 441990 | 3   | BOCCOLA D=28-14,9 d=8,5 S=12 OT58        | BUSHING             | BAGUE                | BUCHSE              | CASQUILLO             |

01  
10059734-AA

**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTRO)**

BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BÜRSSTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS



**CR-01 GRUPPO BASAMENTO (VER. BTR0)**

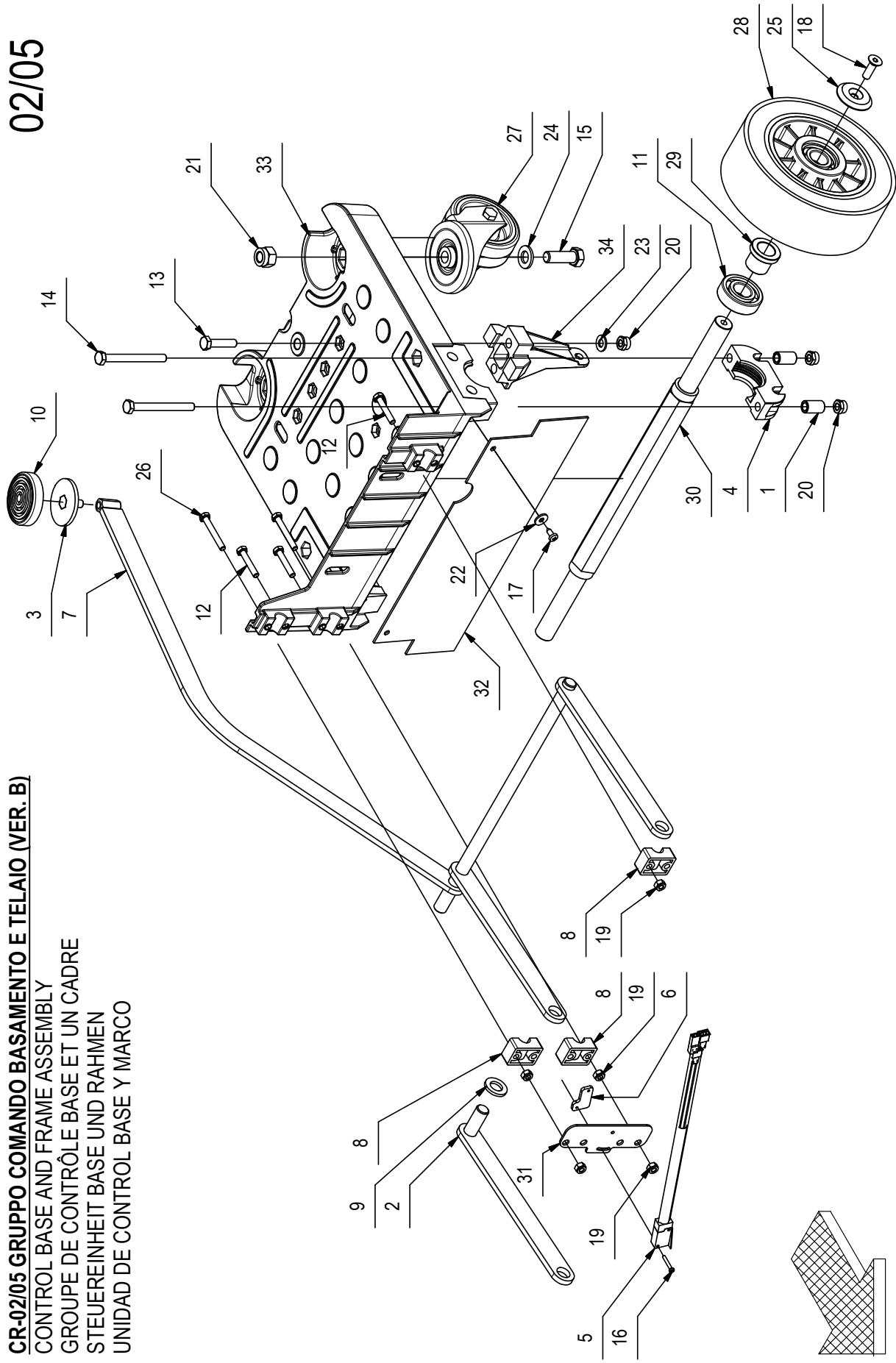
10059734-AA

**01**

| <b>POS</b> | <b>CODICE</b> | <b>QTA</b> | <b>DESCRIZIONE</b>                       | <b>DENOMINATION</b>     | <b>DESCRIPTION</b>     | <b>BENENNUNG</b> | <b>DESCRIPCION</b>        |
|------------|---------------|------------|--|-------------------------|------------------------|------------------|---------------------------|
| 29         | 441990        | 3          | BOCCOLA D=28-14,9 d=8,5 S=12 OT58        | BUSHING                 | BAGUE                  | BUCHSE           | CASQUILLO                 |
| 30         | 441992        | 6          | ANTIVIBRANTE 231/100-040X40-F/F-8MA-45S1 | ANTIVIBRANT             | ANTIVIBRATOIRE         | ANTIVIBRATION    | ANTIVIBRACIÓN             |
| 31         | 441993        | 1          | FLANGIA ECCENTRICA ORBITALE              | FLANGE                  | FLASQUE                | FLASQUE          | BRIDA                     |
| 32         | 441994        | 1          | SEDE CUSCINETTO ORBITALE                 | FLANGE                  | FLASQUE                | FLANSCH          | BRIDA                     |
| 34         | 442003        | 1          | RONDELLA FISSAGGIO MOTORE ORBITALE       | WASHER                  | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA                  |
| 35         | 442004        | 2          | TAPPO PER TUBO QUADRO 15x15              | CAP                     | CAPUCHON               | KAPPE            | TAPON                     |
| 36         | 442006        | 3          | ROSETTA ONDULATA UNI 8840 - B - 14       | WASHER                  | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA                  |
| 37         | 442007        | 1          | STAFFA MICRO-ELETTROVALVOLA ORBITALE     | SUPPORT                 | ATTAKUE                | HALTERUNG        | SOPORTE FIJADOR           |
| 38         | 442613        | 1          | PIASTRA ATTACCO BASAMENTO                | SUPPORT                 | SUPPORT                | HALTERUNG        | SOPORTE                   |
| 39         | 442614        | 1          | TUBO DISTRIBUZIONE ACQUA                 | TUBE WATER DISTRIBUTION | TUBE DISTRIBUTION DEAU | ROHRWASSER       | TUBO DE DISTRIBUCIÓN AGUA |
| 40         | 442647        | 1          | BASAMENTO                                | BRUSH BASE              | EMBASE DE BROSSE       | DISTRIBUTION     | DISTRIBUCIÓN              |
| 41         | 442648        | 1          | DISCO TRASCRINATORE D-497                | BRUSH                   | BROSSE                 | BÜRSTE           | CEPILLO                   |
| 42         | 409146        | 6          | ROSETTA 4X12X1 INOX UNI 6393             | WASHER                  | RONDELLE               | UNTERLAGSCHEIBE  | ARANDELA                  |
| 43         | 408403        | 1          | CHIAVETTA 5x5x18 UNI 6604                | KEY                     | CLAVETTE               | KEIL             | CLAVJA                    |

**CR-02/05 GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (VER. B)**

CONTROL BASE AND FRAME ASSEMBLY  
 GROUPE DE CONTRÔLE BASE ET UN CADRE  
 STEUEREINHEIT BASE UND RAHMEN  
 UNIDAD DE CONTROL BASE Y MARCO

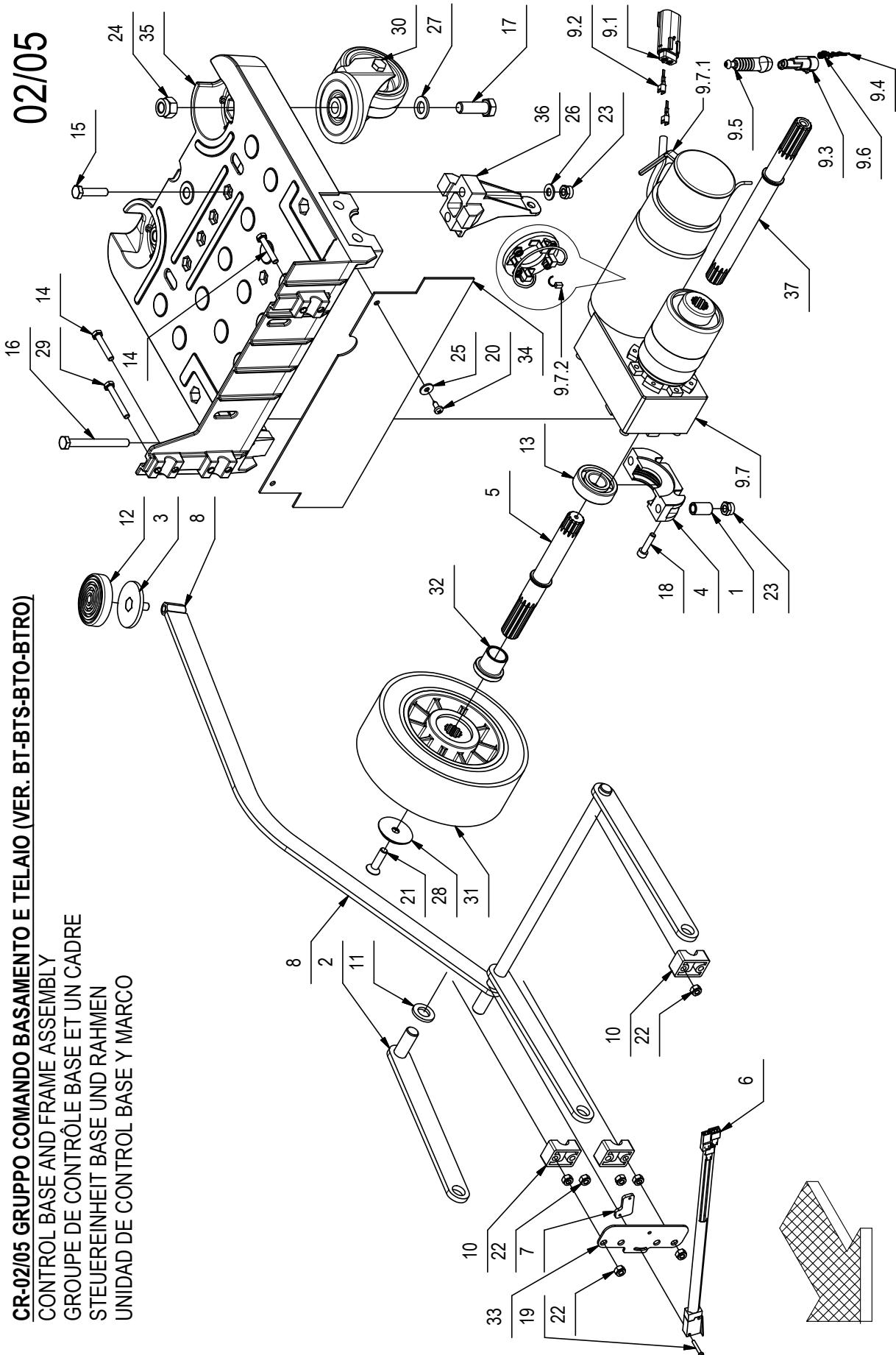


**CR-02/05 GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (VER. B)****02/05**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                            | DENOMINATION    | DESCRIPTION       | BENENNUNG        | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|--|-----------------|-------------------|------------------|---------------------|
| 1    | 202466 | 4   | BOCCOLA D=13 d=8,2 S=22 F=660          | BUSHING         | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 2    | 206831 | 1   | BRACCIO TERZO PUNTO                    | ARM             | BRAS              | ARM              | BRAZO               |
| 3    | 206838 | 1   | PEDALE                                 | PEDAL           | PEDALE            | PEDAL            | PEDAL               |
| 4    | 210489 | 2   | SUPPORTO CUSCINETTO INF. LAVORATO HS50 | BEARING SUPPORT | SUPPORT ROULEMENT | LAGERHALTERUNG   | SOPORTE COJINETE    |
| 5    | 216999 | 1   | MICROPOINT ABV16/2613 + FASTON         | MICROSWITCH     | MICROINTERRUPTEUR | MIKROSCHALTERR   | MICROINTERRUPTOR    |
| 6    | 219111 | 1   | STAFFETTA FERMA RELE SOLLEV. MAN. MMG  | SUPPORT         | ATTACQUE          | HALTERUNG        | SOPORTE FIJADOR     |
| 7    | 224771 | 1   | BRACCIO COMANDO BASAMENTO ANTEA        | ARM             | BRAS              | ARM              | BRAZO               |
| 8    | 400321 | 3   | MORSETTO SUPPORTO SPAZZOLE             | HOLDFAST        | ETAU              | KLEMME           | MORDAZA             |
| 9    | 400322 | 1   | ROSETTA 14x25x3 NYLON                  | WASHER          | RONDELLE          | UNTERLAGSCHIEIBE | ARANDELA            |
| 10   | 400773 | 1   | COPRI PEDALE D56                       | PEDAL COVER     | GARNITURE PEDALE  | PEDALGUMMI       | CUBREPEDAL          |
| 11   | 408435 | 2   | CUSCINETTO SF 6/204 D=47 d=20 S=14     | BEARING         | ROULEMENT         | LAGER            | COJINETE            |
| 12   | 408651 | 4   | VITE M6x35 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 13   | 408678 | 4   | VITE M8x35 TE UNI 5739 ZINC            | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 14   | 408687 | 4   | VITE M8x80 TE UNI 5737 FP ZINC         | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 15   | 408746 | 2   | VITE M12x35 TE UNI 5739 ZINC           | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 16   | 408834 | 2   | VITE M3x20 TCTC UNI 7687 ZINC          | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 17   | 408883 | 2   | VITE D 4,8x13 AUTOF. UNI 6954 NICH.    | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 18   | 408986 | 2   | VITE M8x25 TPSEI UNI 5933 ZINC         | SCREW           | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 19   | 409082 | 8   | DADOM6x6 AUTUBL UNI 7474 ZINC          | LOCK NUT        | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 20   | 409085 | 8   | DADOM8x8,5 AUTUBL. UNI 7474 ZINC       | LOCK NUT        | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 21   | 409093 | 2   | DADOM12x14 AUTUBL. UNI 7473 ZINC       | NUT             | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 22   | 409151 | 2   | ROSETTA 5,5x15x1,5 UNI 6593 ZINC       | WASHER          | RONDELLE          | UNTERLAGSCHIEIBE | ARANDELA            |
| 23   | 409175 | 4   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.        | WASHER          | RONDELLE          | UNTERLAGSCHIEIBE | ARANDELA            |
| 24   | 409201 | 2   | ROSETTA 13x24x2,5 UNI 6592 ZINC        | WASHER          | RONDELLE          | UNTERLAGSCHIEIBE | ARANDELA            |
| 25   | 415250 | 2   | RONDILLA d=8,5 D=40 S=5 PER RUOTA      | WASHER          | RONDELLE          | UNTERLAGSCHIEIBE | ARANDELA            |
| 26   | 415719 | 2   | VITE M6x45 TE UNI 5739 ZINCATA         | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 27   | 424462 | 2   | RUOTA PIV. D=80 H=32,2 CUSCINETTI INOX | CASTOR WHEEL    | ROUE PIVOTANTE    | LENKROLLE        | RUEDA PILOTANTE     |
| 28   | 436222 | 2   | RUOTA D=175 d=20 S=60 CON CUSCINETTI   | WHEEL           | ROUE              | RAD              | RUEDA               |
| 29   | 439923 | 2   | DISTANZIALE D=33-25 d=20 L=26 S235     | SPACER          | ENTRETOISE        | DISTANZHÜLSE     | DISTANCIADOR        |
| 30   | 441523 | 1   | ALBERO FOLLE RUOTE ANTEA               | SHAFT           | ARBRE             | WELLE            | EJE                 |
| 31   | 441524 | 1   | STAFFA FINE CORSA BAS. SPAZZOLE ANTEA  | SUPPORT         | ATTACQUE          | HALTERUNG        | SOPORTE             |
| 32   | 441525 | 1   | GOMMA PARASPRUZZI TELAIO ANTEA         | RUBBER          | BAVETTE           | SAUGGUMMI        | GOMA                |
| 33   | 441526 | 1   | TELAI ANTEA                            | FRAME           | CHASSIS           | RÄHMEN           | BASTIDOR            |
| 34   | 441527 | 2   | SUPPORTO ATTACCO TERGIANTEA            | SUPPORT         | SUPPORT           | HALTERUNG        | SOPORTE             |

**CR-02/05 GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO)**

CONTROL BASE AND FRAME ASSEMBLY  
 GROUPE DE CONTRÔLE BASE ET UN CADRE  
 STEUEREINHEIT BASE UND RAHMEN  
 UNIDAD DE CONTROL BASE Y MARCO

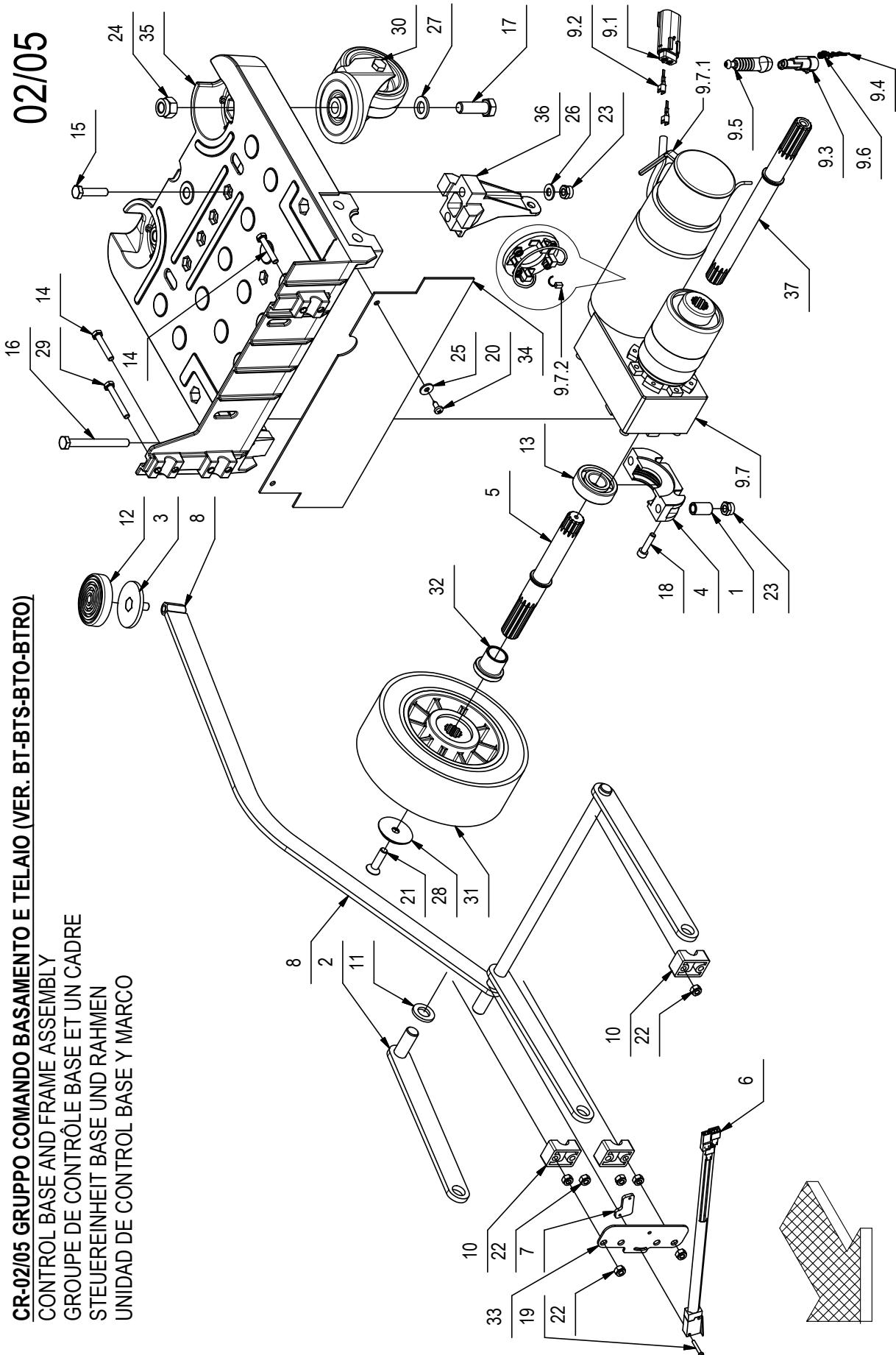


**CR-02/05 GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO)**
**02/05**

| POS.  | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION       | DESCRIPTION        | BENENNUNG           | BUCHSE | DESCRIPCION         |
|-------|--------|-----|--|--------------------|--------------------|---------------------|--------|---------------------|
| 1     | 202466 | 4   | BOCCOLA D=13 d=8.2 S=22 F=6360           | BUSHING            | BAGUE              | BUCHSE              |        | CASQUILLO           |
| 2     | 206831 | 1   | BRACCIO TERZO PUNTO                      | ARM                | BRAS               | ARM                 |        | BRAZO               |
| 3     | 206838 | 1   | PEDALE                                   | PEDAL              | PEDALE             | PEDAL               |        | PEDAL               |
| 4     | 210489 | 2   | SUPPORTO CUSCINETTO INF. LAVORATO HS50   | BEARING SUPPORT    | SUPPORT ROULEMENT  | LAGERHALTERUNG      |        | SOPORTE COJINETE    |
| 5     | 216811 | 1   | SEMIASSE SX MMX                          | LEFT AXLE SHAFT    | DEMI-ESSIEU GAUCHE | ACHSWEILLE LINKS    |        | SEMIEJE IZQUIERDO   |
| 6     | 216999 | 1   | MICROPOINT ABV/16/2613 + FASTON          | MICROSWITCH        | MICROINTERRUPTEUR  | MIKROSCHALTER       |        | MICROINTERRUPTOR    |
| 7     | 219111 | 1   | STAFFETTA FERMA RELE SOLLEV. MAN. MMG    | SUPPORT            | ATTACHE            | HALTERUNG           |        | SOPORTE FIJADOR     |
| 8     | 224771 | 1   | BRACCIO COMANDO BASAMENTO ANTEA          | ARM                | BRAS               | ARM                 |        | BRAZO               |
| 9     | 224910 | 1   | MOTORID. TRAZ. 150W-105 RPM-24V + CONTAT | GEARED MOTOR       | MOTO-REDUCTEUR     | GETRIEBEMOTOR       |        | MOTORREDUCTOR       |
| 9.1   | 436411 | 1   | CONNETTORE MOLEX MX150L FEM. 19433-0013  | CONNECTOR FEMALE   | CONNECTEUR FEMELLE | STECKER OHNE ZAPFEN |        | CONECTOR HEMBRA     |
| 9.2   | 436413 | 2   | TERMINALE MOLEX MX150L MAS. 19431-0001   | CONTACT            | CONTACT            | KONTAKT             |        | CONTACTO            |
| 9.3   | 436430 | 1   | CONNETTORE AMP SUPERSEAL 1.5 282/04-1    | CONNECTOR FEMALE   | CONNECTEUR FEMELLE | STECKER OHNE ZAPFEN |        | CONECTOR HEMBRA     |
| 9.4   | 436431 | 2   | CONTATTO MINI-MIC TAB 282404-1           | CONTACT            | CONTACT            | KONTAKT             |        | CONTACTO            |
| 9.5   | 436585 | 1   | SOFFIETTO AMP SUPERSEAL 8808 10-1        | BELLOW             | SOUFFLET           | FALTENBAEG          |        | FUELLE              |
| 9.6   | 438889 | 2   | GUARNIZIONE CONTATTO AMP 281934-3 ROSSO  | GASKET             | JOINT              | DICHTUNG            |        | JUNTA               |
| 9.7   | 441833 | 1   | MOTORIDUTTORE TRAZIONE 150W-105 RPM-24V  | GEARED MOTOR       | MOTO-REDUCTEUR     | GETRIEBEMOTOR       |        | MOTORREDUCTOR       |
| 9.7.1 | 441659 | 1   | ELETROFRENO MOTORD. 24V 3Nm              | ELECTROBRAKE       | ELECTROFREIN       | ELEKTROBREMSE       |        | ELECTROFRENO        |
| 9.7.2 | 409413 | 2   | SPAZZOLA MOTORE                          | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR     | KOHLBÜRSTE          |        | ESCOBILLA MOTOR     |
| 10    | 400321 | 3   | MORSETTO SUPPORTO SPAZZOLE               | HOLDFAST           | RONDILLE           | KLEMME              |        | MORDAZA             |
| 11    | 400322 | 1   | ROSETTA 14x25x3 NYLON                    | WASHER             |                    | UNTERLAGSCHEIBE     |        | ARANDELA            |
| 12    | 400773 | 1   | COPRI PEDALE D56                         | PEDAL COVER        | GARNITURE PEDALE   | PEDALGUMMI          |        | CUBREPEDAL          |
| 13    | 408435 | 2   | CUSCINETTO SF 6204 D=47 d=20 S=14        | BEARING            | ROULEMENT          | LAGER               |        | COJINETE            |
| 14    | 408651 | 4   | VITE M6x35 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE            |        | TORNILLO            |
| 15    | 408678 | 4   | VITE M8x35 TE UNI 5739 ZINC              | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE            |        | TORNILLO            |
| 16    | 408687 | 4   | VITE M8x80 TE UNI 5737 FP ZINC           | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE            |        | TORNILLO            |
| 17    | 408746 | 2   | VITE M12X35 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE            |        | TORNILLO            |
| 18    | 408797 | 4   | VITE M6x25 TCE/UNI 5931 ZINC             | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE            |        | TORNILLO            |
| 19    | 408834 | 2   | VITE M3x20 TCTC/UNI 7687 ZINC            | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE            |        | TORNILLO            |
| 20    | 408883 | 2   | VITE D4.8x13 AUTOF. UNI 6954 NICH.       | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE            |        | TORNILLO            |
| 21    | 408982 | 2   | VITE M8x30 TPSE/UNI 5933 ZINC            | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE            |        | TORNILLO            |
| 22    | 409082 | 8   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC           | LOCK NUT           | ECROU AUTOFREINES  | SICHERUNGSMUTTER    |        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 23    | 409085 | 8   | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC        | LOCK NUT           | ECROU AUTOFREINES  | SICHERUNGSMUTTER    |        | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 24    | 409093 | 2   | DADO M12x14 AUTOBL. UNI 7473 ZINC        | NUT                | ECROU              | MUTTER              |        | TUERCA              |
| 25    | 409151 | 2   | ROSETTA 5,5x15x1,5 UNI 6593 ZINC         | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     |        | ARANDELA            |
| 26    | 409175 | 4   | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC           | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     |        | ARANDELA            |
| 27    | 409201 | 2   | ROSETTA 13x24x2,5 UNI 6592 ZINC          | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     |        | ARANDELA            |
| 28    | 415250 | 2   | RONDELLA d=8.5 D=40 S=5 PER RUOTA        | WASHER             | RONDELLE           | UNTERLAGSCHEIBE     |        | ARANDELA            |
| 29    | 415719 | 2   | VITE M6x45 TE UNI 5739 ZINCATA           | SCREW              | VIS                | SCHRAUBE            |        | TORNILLO            |

**CR-02/05 GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO)**

CONTROL BASE AND FRAME ASSEMBLY  
 GROUPE DE CONTRÔLE BASE ET UN CADRE  
 STEUEREINHEIT BASE UND RAHMEN  
 UNIDAD DE CONTROL BASE Y MARCO



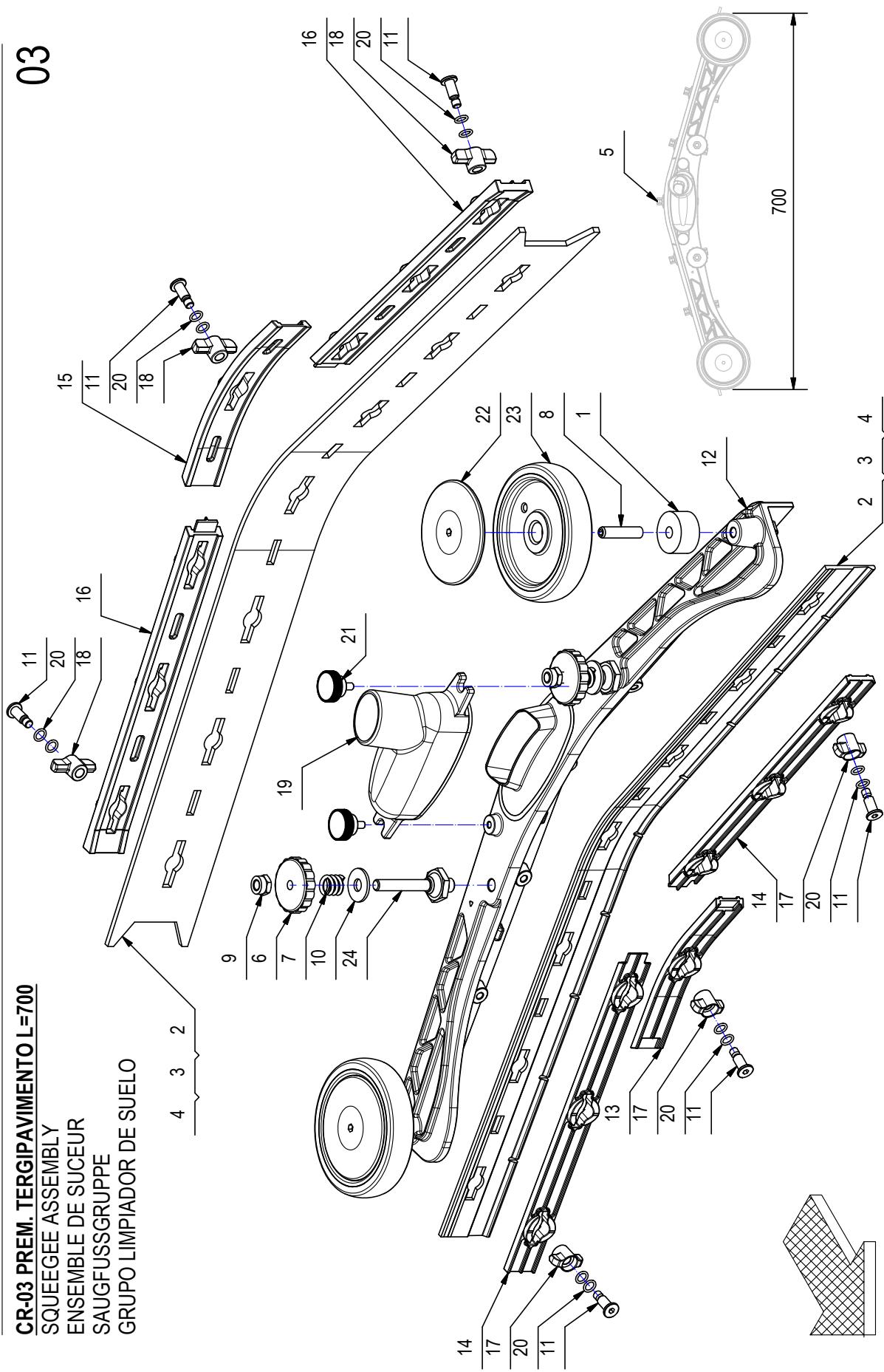
**CR-02/05 GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO)**
**02/05**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                            | DENOMINATION     | DESCRIPTION        | BENENNUNG        | DESCRIPCION     |
|------|--------|-----|--|------------------|--------------------|------------------|-----------------|
| 30   | 424462 | 2   | RUOTA PIV. D=80 H=32.2 CUSCINETTI INOX | CASTOR WHEEL     | ROUE PIVOTANTE     | LENKROLLE        | RUEDA PIVOTANTE |
| 31   | 438029 | 2   | RUOTA D=175 d=20 S=60 MOZZO SCANALATO  | WHEEL            | ROUE               | RAD              | RUEDA           |
| 32   | 439923 | 2   | DISTANZIALE D=33.25 d=20.2 L=26 S235   | SPACER           | ENTRETOISE         | DISTANZHÜLSE     | DISTANCIADOR    |
| 33   | 441524 | 1   | STAFFA FINE CORSA BAS. SPAZZOLE ANTEA  | SUPPORT          | ATTACHE            | HALTERUNG        | SOPORTE         |
| 34   | 441525 | 1   | GOMMA PARASPRUZZI TELAIO ANTEA         | RUBBER           | BAVETTE            | SAUGGUMMI        | GOMA            |
| 35   | 441526 | 1   | TELAI ANTAE                            | FRAME            | CHASSIS            | RÄHMEN           | BASTIDOR        |
| 36   | 441527 | 2   | SUPPORTO ATTACCO TERGI ANTEA           | SUPPORT          | SUPPORT            | HALTERUNG        | SOPORTE         |
| 37   | 441832 | 1   | SEMIASSE DX ANTEA                      | RIGHT AXLE SHAFT | DEMI-ESSIEU DROITE | ACHSWESEL RECHTS | SEMIEJE DERECHO |

**03**

10038121 - AB

**CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTO L=700**  
**SQUEEGEE ASSEMBLY**  
**ENSEMBLE DE SUCEUR**  
**SAUGFUSSGRUPPE**  
**GRUPO LIMPIADOR DE SUELO**



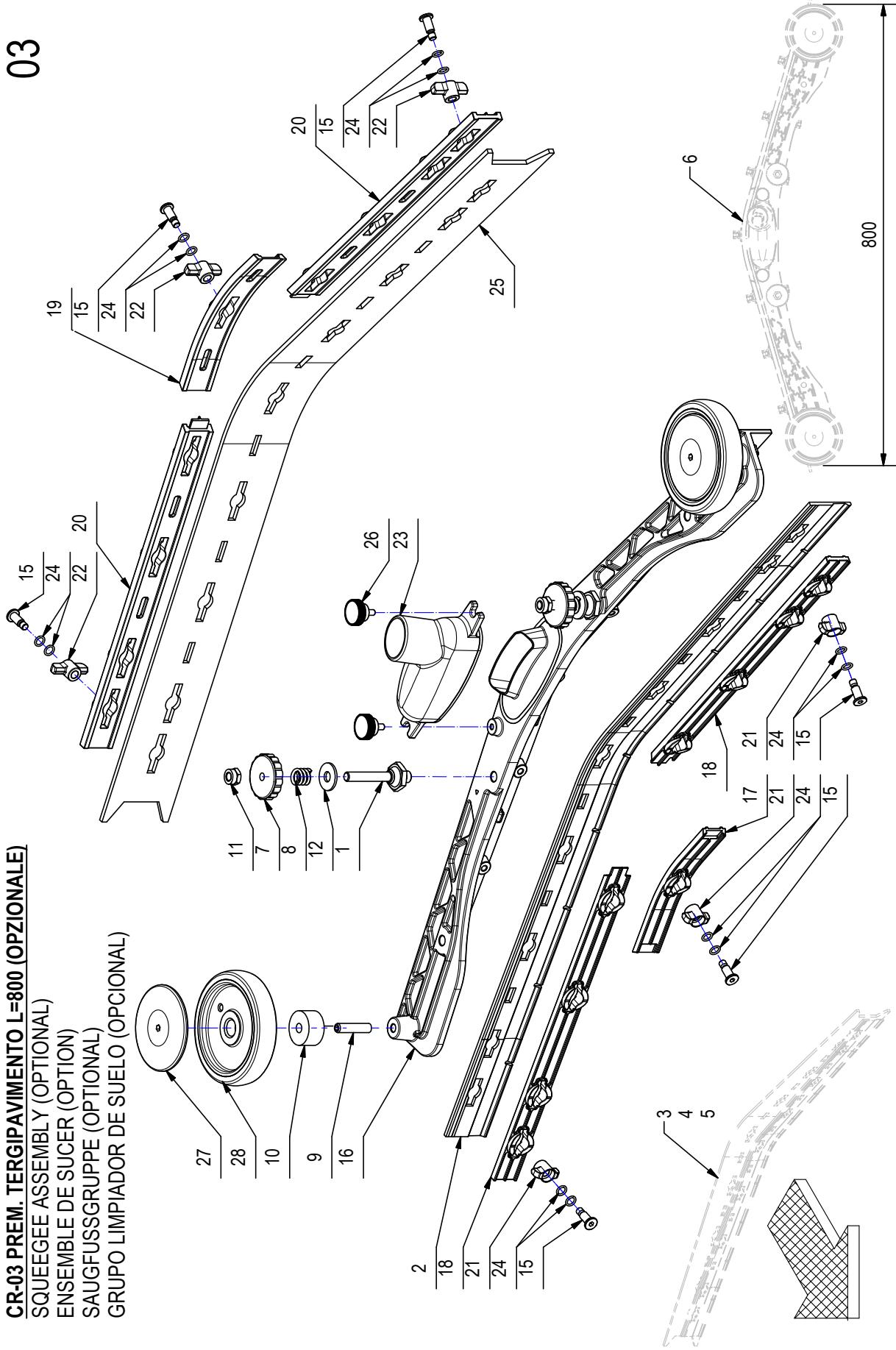
**CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTO L=700**
**03**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION            | DESCRIPTION                 | BENENNUNG               | DESCRIPCION               |
|------|--------|-----|--|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1    | 214071 | 2   | DISTANZIALE D=30 d=8.2 S=16 PP           | SPACER                  | ENTRETOISE                  | DISTANTWHULSE           | DISTANCIADOR              |
| 2    | 219451 | 1   | KIT GOMME 33 SH -TERGI 2010 L=680 SP=4   | KIT RUBBER IN PARA 33Sh | PNEUS KIT AU PARA 33Sh      | KIT REIFEN IN PARA 33Sh | KIT DE PARA EN 33SH PARA  |
| 3    | 219452 | 1   | KIT GOMME POLIUR. -TERGI 2010 L=680 SP=4 | POLYURETHANE RUBBER KIT | CAOUTCHOUC POLYURETHANE KIT | POLYURETHANE KIT        | POLIURETANO DE GOMA KIT   |
| 4    | 219453 | 1   | KIT GOMME LATEX -TERGI 2010 L=680 SP=4   | KIT RUBBER LATEX        | KIT LATEX DE CAOUTCHOUC     | KIT RUBBER LATEX        | KIT DE GOMA LATEX         |
| 5    | 222875 | 1   | PREM. TERGIPAVIMENTO L=700               | SQUEEGEE ASSEMBLY       | SUCEUR COMPLETE             | SÄUGFUSS KOMPLETT       | LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO |
| 6    | 400112 | 2   | VOLANTINO LOBATO PASSANTE V/40/PS M3     | HANDWHEEL               | VOLANT                      | HANDGRIFF               | RUEDA DE MANIOBRA         |
| 7    | 408098 | 2   | MOLLA COMPR. 14,5X15X2 5 COLON. TERGI.   | SPRING                  | RESSORT                     | FEDER                   | RESORTE                   |
| 8    | 408915 | 2   | GRANO M8X35 E1UNI 5923                   | DOWEL                   | VIS CYLINDRIQUE             | MADENSCHRAUBE           | TORNILLO                  |
| 9    | 409087 | 2   | DADO M8 AUTOBL. UNI 7474 INOX BASSO      | LOCK NUT                | ECROU AUTOFREINES           | SICHERUNGSMUTTER        | TUERCA AUTOBLOCANTE       |
| 10   | 409185 | 2   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 A2             | WASHER                  | RONDELLE                    | UNTERLEGSCHIEBE         | ARANDELA                  |
| 11   | 430903 | 14  | PERNO MANOPOLINA D=11,8 d=7 M=6 H=22     | PIN                     | AXE                         | BOLZEN                  | PERNO                     |
| 12   | 430940 | 1   | CORPO TERGIPAVIMENTO 2010 L=638          | SQUEEGEE BODY           | CORPS DE SUCEUR             | SAUGFUSSKÖRPER          | CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS   |
| 13   | 430944 | 1   | PREMIGOMMA ANTERIORE CENTRALE TERGI 2010 | FRONT BLADE             | PLAQUETTE AVANT             | VORDERER LEISTE         | LISTON DELANTERA          |
| 14   | 430945 | 2   | PREMIGOMMA ANTERIORE L=638 TERGI 2010    | FRONT BLADE             | PLAQUETTE AVANT             | VORDERER LEISTE         | LISTON DELANTERA          |
| 15   | 430949 | 1   | PREMIGOMMA POSTERIORE CENTRALE TERG2010  | REAR BLADE              | PLAQUETTE ARRIERE           | HINTERER LEISTE         | LISTON TRASERA            |
| 16   | 430950 | 2   | PREMIGOMMA POSTERIORE L=638 TERGI 2010   | REAR BLADE              | PLAQUETTE ARRIERE           | HINTERER LEISTE         | LISTON TRASERA            |
| 17   | 430954 | 7   | GALLETTO CHIUSURA ANTERIORE TERGI 2010   | WING NUT                | PAPILLON                    | FLÜGELSCHRAUBE          | POMO                      |
| 18   | 430955 | 7   | GALLETTO CHIUSURA POSTERIORE TERGI 2010  | WING NUT                | PAPILLON                    | FLÜGELSCHRAUBE          | POMO                      |
| 19   | 430957 | 1   | BOCCHETTA DRITTA D=40 + GUARN. TERG2010  | OPENING                 | BUSE                        | ÖFFNUNG                 | BOQUILLA                  |
| 20   | 431633 | 28  | O-RING 7x1,5 NBR 70 SHORE                | O-RING                  | JOINT                       | O-RING                  | JUNTA ANULAR              |
| 21   | 435330 | 2   | VOLANTINO ZIGRINATO ZPX/22 M5x10 6331400 | KNOB                    | POMMEAUX                    | RENDELSCHRAUBE          | POMO                      |
| 22   | 436119 | 2   | BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO      | BUSHING                 | BAGUE                       | BUCHSE                  | CASQUILLO                 |
| 23   | 436120 | 2   | RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20   | BUMPER                  | BUTEE                       | PUFFER                  | PARACHOQUES               |
| 24   | 437851 | 2   | COLONNETTA SGANCIO M10-CH22 L=66,5 - M8  | STUD BOLT               | TIGE                        | GEWINDEBOLZEN           | PRISIONERO                |

**03**

10044521 - AA

**CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTO L=800 (OPZIONALE)**  
**SQUEEGEE ASSEMBLY (OPTIONAL)**  
**ENSEMBLE DE SUCER (OPTION)**  
**SAUGFUSSGRUPPE (OPTIONAL)**  
**GRUPO LIMPIADOR DE SUELO (OPCIONAL)**



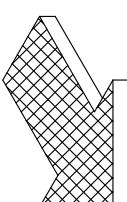
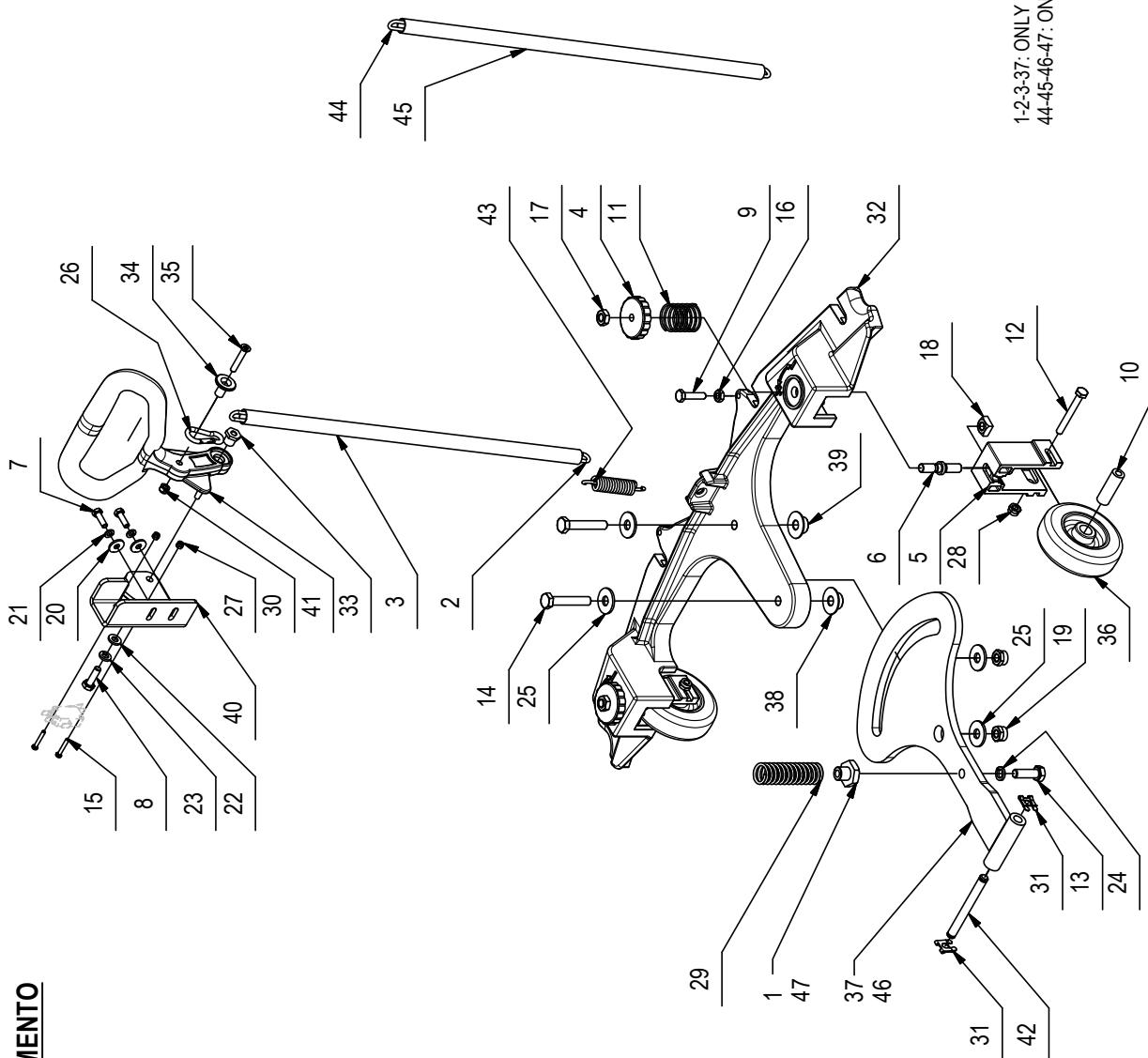
### CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTO L=800 (OPZIONALE)

**03**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                               | DENOMINATION             | DESCRIPTION              | BENENNUNG             | DESCRIPCION                       |
|------|--------|-----|---|--------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 1    | 437851 | 2   | COLONNETTA SGANCIO M10xCH22 L=66.5 - M8   | STUD BOLT                | TIGE                     | GEWINDEBOLZEN         | PRISIONERO                        |
| 2    | 219375 | 1   | GOMMA ANT. POLIURETANO H=45L=790 S=4      | FRONT RUBBER             | BAVETTE AVANT            | VORDERER SAUGGUMMI    | GOMA DELANTERA                    |
| 3    | 221391 | 1   | KIT GOMME TERGPAVIMENTO (PARA 33Sh)       | KIT SQUEEGEE (PARA 33Sh) | KIT RACLETTE (PARA 33Sh) | KIT RAKEL (PARA 33Sh) | KIT ESCOBILLA DE GOMA (PARA 33Sh) |
| 4    | 221392 | 1   | KIT GOMME TERGPAVIMENTO (POLIURETANO)     | KIT SQUEEGEE (POL.)      | KIT RACLETTE (POL.)      | KIT RAKEL (POL.)      | KIT ESCOBILLA DE GOMA (POL.)      |
| 5    | 221393 | 1   | KIT GOMME TERGPAVIMENTO (LATEX)           | KIT SQUEEGEE (LATEX)     | KIT RACLETTE (LATEX)     | KIT RAKEL (LATEX)     | KIT ESCOBILLA DE GOMA (LATEX)     |
| 6    | 223607 | 1   | PREM. TERGPAVIMENTO IMX L=800             | SQUEEGEE ASSEMBLY        | SUCEUR COMPLETE          | SAUFGUSS KOMPLETT     | LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO         |
| 7    | 400112 | 2   | VOLANTINO LOBATO PASSANTE V=40/PS M3      | HANDWHEEL                | VOLANT                   | HANDDRIFT             | RUEDA DE MANIOBRA                 |
| 8    | 409098 | 2   | MOLLA COMPR. 14,5x15x2,5 COLON. TERGP.    | SPRING                   | RESSORT                  | FEDER                 | RESORTE                           |
| 9    | 409915 | 2   | GRANO M8x35 EIUNI 5923                    | DOWELL                   | VIS CYLINDRIQUE          | MADENSCHEIBE          | TORNILLO                          |
| 10   | 214071 | 2   | DISTANZIALE D=30 d=8,2 S=16 PP            | SPACER                   | ENTRETOISE               | DISTANTWHÜSE          | DISTANCIADOR                      |
| 11   | 409087 | 2   | DADO M8 AUTUBL. UNI 7474 INOX BASSO       | LOCK NUT                 | ECROU AUTOFREINES        | SICHERUNGSMUTTER      | TUERCA AUTOBLOCANTE               |
| 12   | 409185 | 2   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 A2              | WASHER                   | RONDELLE                 | UNTERLEGSCHIEBE       | ARANDELA                          |
| 15   | 430903 | 18  | PERNO MANOPOLINA D=11,8 d=7 M=6 H=22      | PIN                      | AXE                      | BOLZEN                | PERNO                             |
| 16   | 430941 | 1   | CORPO TERGPAVIMENTO 2010 L=736            | SQUEEGEE BODY            | CORPS DE SUCEUR          | SAUFGUSSKÖRPER        | CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS           |
| 17   | 430944 | 1   | PREMIGOMMA ANTERIORE CENTRALE TERGI 2010  | FRONT BLADE              | PLAQUETTE AVANT          | VORDERER LEISTE       | LISTON DELANTERA                  |
| 18   | 430946 | 2   | PREMIGOMMA ANTERIORE L=736 TERGI 2010     | FRONT BLADE              | PLAQUETTE AVANT          | VORDERER LEISTE       | LISTON DELANTERA                  |
| 19   | 430949 | 1   | PREMIGOMMA POSTERIORE CENTRALE TERG2010   | REAR BLADE               | PLAQUETTE ARRIERE        | HINTERER LEISTE       | LISTON TRASERA                    |
| 20   | 430951 | 2   | PREMIGOMMA POSTERIORE L=736 TERGI 2010    | REAR BLADE               | PLAQUETTE ARRIERE        | HINTERER LEISTE       | LISTON TRASERA                    |
| 21   | 430954 | 9   | GALLINETTO CHIUSURA ANTERIORE TERGI 2010  | WING NUT                 | PAPILLON                 | FLÜGELSCHRAUBE        | POMO                              |
| 22   | 430955 | 9   | GALLINETTO CHIUSURA POSTERIORE TERGI 2010 | WING NUT                 | PAPILLON                 | FLÜGELSCHRAUBE        | POMO                              |
| 23   | 430957 | 1   | BOCCHETTA DRITTA D=40 + GUARN. TERG2010   | OPENING                  | BUSE                     | BOQUILLA              | ÖFFNUNG                           |
| 24   | 431633 | 36  | O-RING 7x1,5 NBR 70 SHORE                 | O-RING                   | JOINT                    | O-RING                | JUNTA ANULAR                      |
| 25   | 434542 | 1   | GOMMA POST. PARA 33 SHORE S=4 H=70 L=850  | REAR RUBBER              | BAVETTE ARRIERE          | HINTERER SAUGGUMMI    | GOMA TRASERA                      |
| 26   | 435330 | 2   | VOLANTINO ZIGRINATO ZPX/22 M5x10 6331400  | KNOB                     | POMMEAUX                 | RENDELSCHRAUBE        | POMO                              |
| 27   | 436119 | 2   | BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO MXR   | BUSHING                  | BAGUE                    | BUCHSE                | CASQUILLO                         |
| 28   | 436120 | 2   | RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20    | BUMPER                   | BUTEE                    | PUFFER                | PARACHOQUES                       |

**CR-04 GRUPPO ATTACCO TERGIPAVIMENTO**

SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY  
 GROUPE COMMANDE DE SUCCEUR  
 GRUPPE SAUGFUSSBETÄIGUNG  
 GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS



## CR-04 GRUPPO ATTACCO TERGIPAVIMENTO

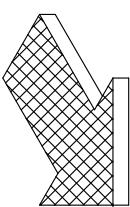
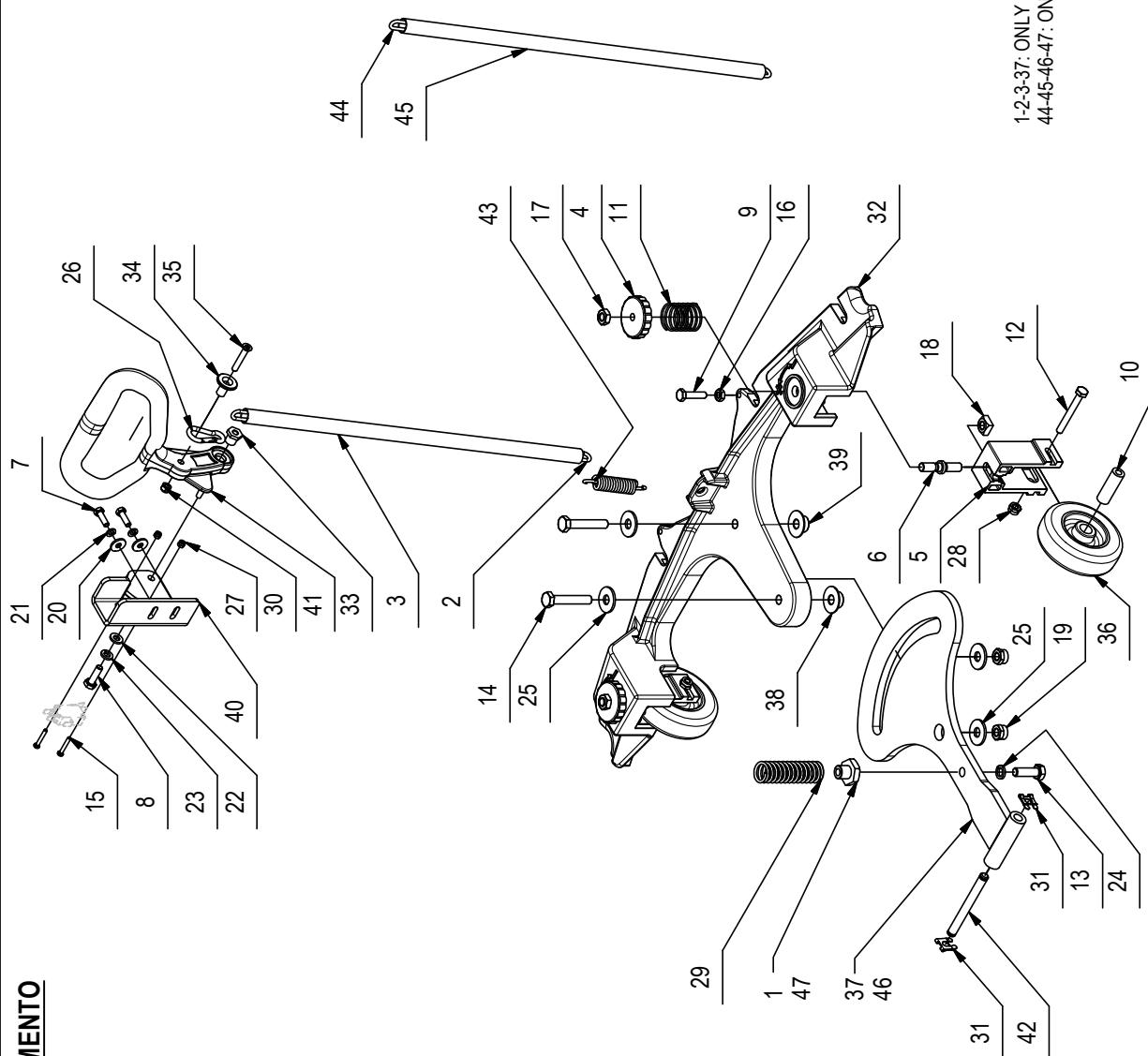
**04**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION | DESCRIPTION       | BENENNUNG        | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|---|--------------|-------------------|------------------|---------------------|
| 1    | 202467 | 1   | BOCCOLA CH22 d=18 S=17 AVP              | BUSHING      | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 2    | 224489 | 1   | CATENA INOX NR.17 FILO=3 ANELLI L=386   | CHAIN        | CHAINE            | KETTE            | CADENA              |
| 3    | 224885 | 1   | GUAINA TERMOPRESTRING D.12,7 NERA L=360 | SHEATH       | GAINÉ             | SCHUTZMANTEL     | VAINA               |
| 4    | 400112 | 2   | VOLANTINO LOBATO PASSANTE V/40/PS M8    | HANDWHEEL    | VOLANT            | HANDGRIFF        | RUEDA DE MANIOBRA   |
| 5    | 400839 | 2   | STAFFA RUOTA ATTACCO TERGI SIMPLA       | SUPPORT      | ATTAKUE           | HALTERUNG        | SOPORTE FIJADOR     |
| 6    | 400841 | 2   | PERNO REGISTRO SIMPLA                   | PIN          | AXE               | BOLZEN           | PERNO               |
| 7    | 407645 | 2   | VITE M5x16 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 8    | 407666 | 1   | VITE M6x20 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 9    | 407670 | 1   | VITE M6x25 TE UNI 5739 A2               | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 10   | 408086 | 2   | DISTANZIALE D=12 d=6,2 S=36 C40         | SPACER       | ENTRETOISE        | DISTANZIÜLSE     | DISTANCIADOR        |
| 11   | 408092 | 2   | MOLLA COMPR. E 26 L 30 FILO 1.5         | SPRING       | RESSORT           | FEDER            | RESORTE             |
| 12   | 408657 | 2   | VITE M6x50 TE UNI 5739 A2               | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 13   | 408674 | 1   | VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC             | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 14   | 408695 | 2   | VITE M8x45 TE UNI 5739 A2               | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 15   | 408834 | 2   | VITE M3x20 TCTC UNI 17687 ZINC          | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 16   | 409044 | 1   | DADO M6x4 UNI 5689 A2                   | NUT          | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 17   | 409048 | 2   | DADO M8x5 UNI 5689 A2                   | NUT          | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 18   | 409055 | 2   | DADO M8 QUADRO 13x13x6,5 DIN557 A2      | NUT          | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 19   | 409087 | 2   | DADO M8 AUTUBL. UNI 7474 INOX BASSO     | LOCK NUT     | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 20   | 409151 | 2   | ROSETTA 5,5x15x1,5 UNI 6593 ZINC        | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHIEBE  | ARANDELA            |
| 21   | 409155 | 2   | ROSETTA M5 UNI 1751 INOX GROWER         | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHIEBE  | ARANDELA            |
| 22   | 409156 | 1   | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC          | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHIEBE  | ARANDELA            |
| 23   | 409164 | 1   | ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC   | LOCK WASHER  | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELA DENTADA    |
| 24   | 409181 | 1   | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC            | LOCK WASHER  | RONDELLE FREIN    | ZAHNSCHEIBE      | ARANDELA DENTADA    |
| 25   | 409185 | 4   | ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 A2            | WASHER       | RONDELLE          | UNTERLAGSCHIEBE  | ARANDELA            |
| 26   | 433682 | 1   | MOSCHETTONE 4x40 ACCIAIO ZINCATO        | CARABINIER   | MOUSQUETON        | KARABINERHAKEN   | MOSQUETON           |
| 27   | 415897 | 2   | DADO AUTOBL M3 UNI7474 A2               | LOCK NUT     | ECROU AUTOBLOCANT | STOPMUTTER       | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 28   | 415901 | 2   | DADO M6 AUTOBL . UNI 7474 INOX          | NUT          | ECROU             | MUTTER           | TUERCA              |
| 29   | 416727 | 1   | MOLLA COMP. 20x2,5x85 14 SPIRE          | SPRING       | RESSORT           | FEDER            | RESORTE             |
| 30   | 416781 | 1   | DADO M5x5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC         | LOCK NUT     | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 31   | 422570 | 2   | MOLLE SL PER PERNI FORCELLA DIAM 8      | SPRING       | RESSORT           | FEDER            | RESORTE             |
| 32   | 437134 | 1   | BRACCIO POSTERIORE ATTACCO TERGIMY20 BT | REAR ARM     | BRAS ARRIERE      | ARM HINTER       | BRAZO TRASERO       |
| 33   | 438056 | 1   | BOCCOLA LEVA TERGI IMX                  | BUSHING      | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 34   | 438106 | 1   | BOCCOLA D=20-8 d=5,2 S=16,5 AVP         | BUSHING      | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |
| 35   | 438304 | 1   | VITE M5x30 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO    | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE         | TORNILLO            |
| 36   | 438487 | 2   | RUOTA D=80 H=25 GOMMA GRIGIA            | WHEEL        | ROUE              | RAD              | RUEDA               |
| 37   | 439920 | 1   | BRACCIO ANT. ATTACCO TERGI MMX 2014     | FRONT ARM    | BRAS AVANT        | VORDERE ARM      | BRAZO DELANTERO     |
| 38   | 439921 | 1   | BOCCOLA D=25-14,9 d=8,2 S=9,2 OT58      | BUSHING      | BAGUE             | BUCHSE           | CASQUILLO           |



**CR-04 GRUPPO ATTACCO TERGIPAVIMENTO**

SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY  
 GROUPE COMMANDE DE SUCCEUR  
 GRUPPE SAUGFUSSBETÄIGUNG  
 GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS



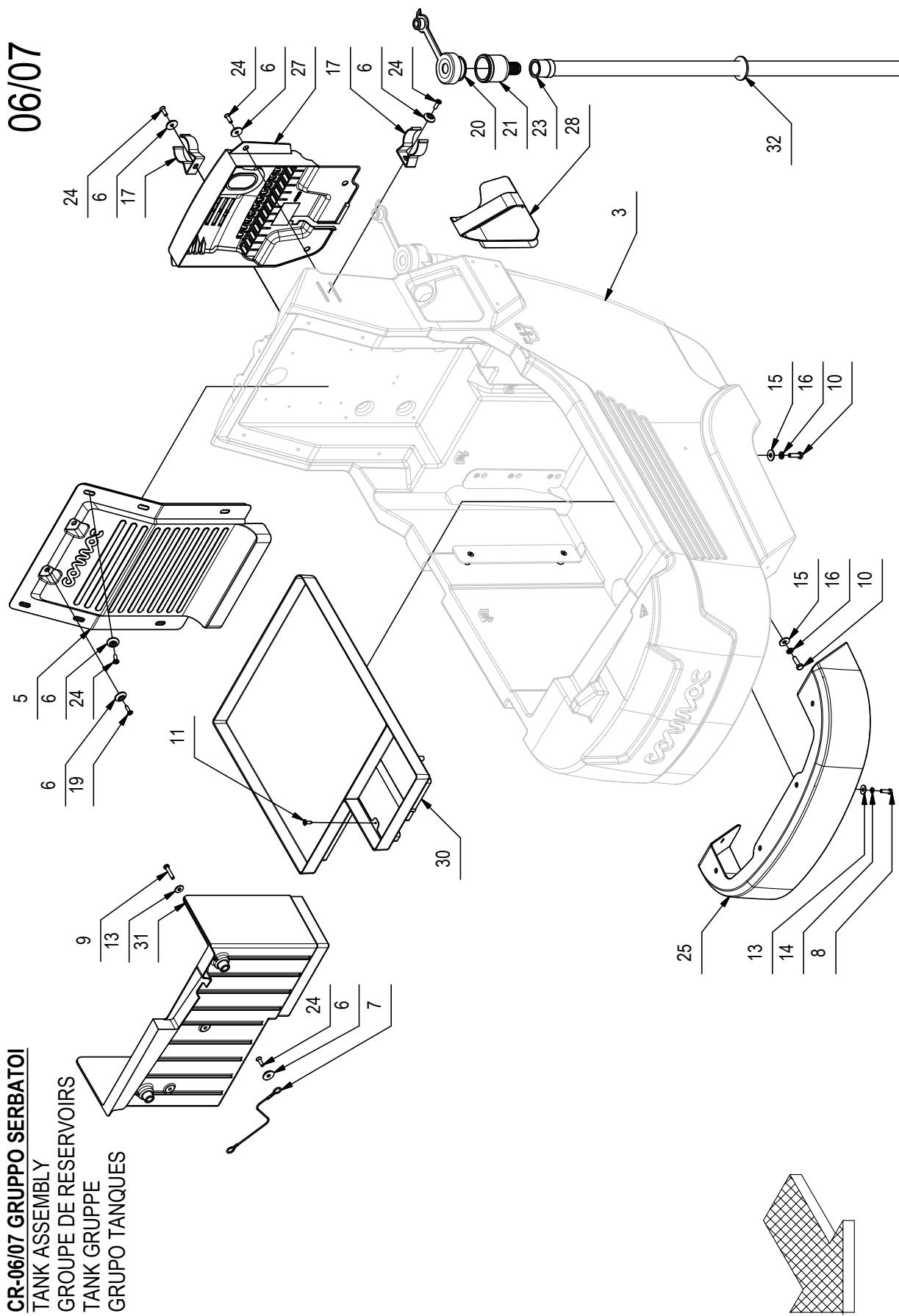
## **CR-04 GRUPPO ATTACCO TERGI PAVIMENTO**

# **04**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | BUCHSE       | DESCRIPCION     |
|------|--------|-----|--|--------------|-------------|-----------|--------------|-----------------|
| 39   | 439822 | 1   | BOCCOLA D=25-14,9 d=8,2 S=9,7 NYLON      | BUSHING      | BAGUE       |           |              | CASQUILLO       |
| 40   | 441601 | 1   | SUPPORTO LEVA TERGI ANTEA                | SUPPORT      | ATTACHE     |           | HALTERUNG    | SOPORTE         |
| 41   | 441605 | 1   | LEVA SOLLEVAMENTO TERGI ANTEA            | LEVER        | LEVIER      |           | HEBEL        | PALANCA         |
| 42   | 441678 | 1   | PERNO ATTACCO TERGI ANTEA B-BT           | PIN          | AXLE        |           | BOLZEN       | PERNO           |
| 43   | 408112 | 1   | MOLLA TRAZ. 14X2,6X61                    | SPRING       | RESSORT     |           | FEDER        | RESORTE         |
| 44   | 225610 | 1   | CATENA INOX NR 17 FILO=3,22 ANELLI L=424 | CHAIN        | CHAINE      |           | KETTE        | CADENA          |
| 45   | 221463 | 1   | GUAINA TERMORESTRING. D.12,7 NERA L=400  | SCHEATH      | GAINA       |           | SCHUTZMANTEL | VAINA           |
| 46   | 444459 | 1   | BRACCIO ANTERIORE ATTACCO TERGI VERSA    | FRONT ARM    | BRAS AVANT  |           | VORDERE ARM  | BRAZO DELANTERO |
| 47   | 444460 | 1   | BOCCOLA CH22 d=M8 S=29,5 AVP             | BUSHING      | BAGUE       |           | BUCHSE       | CASQUILLO       |

06/07

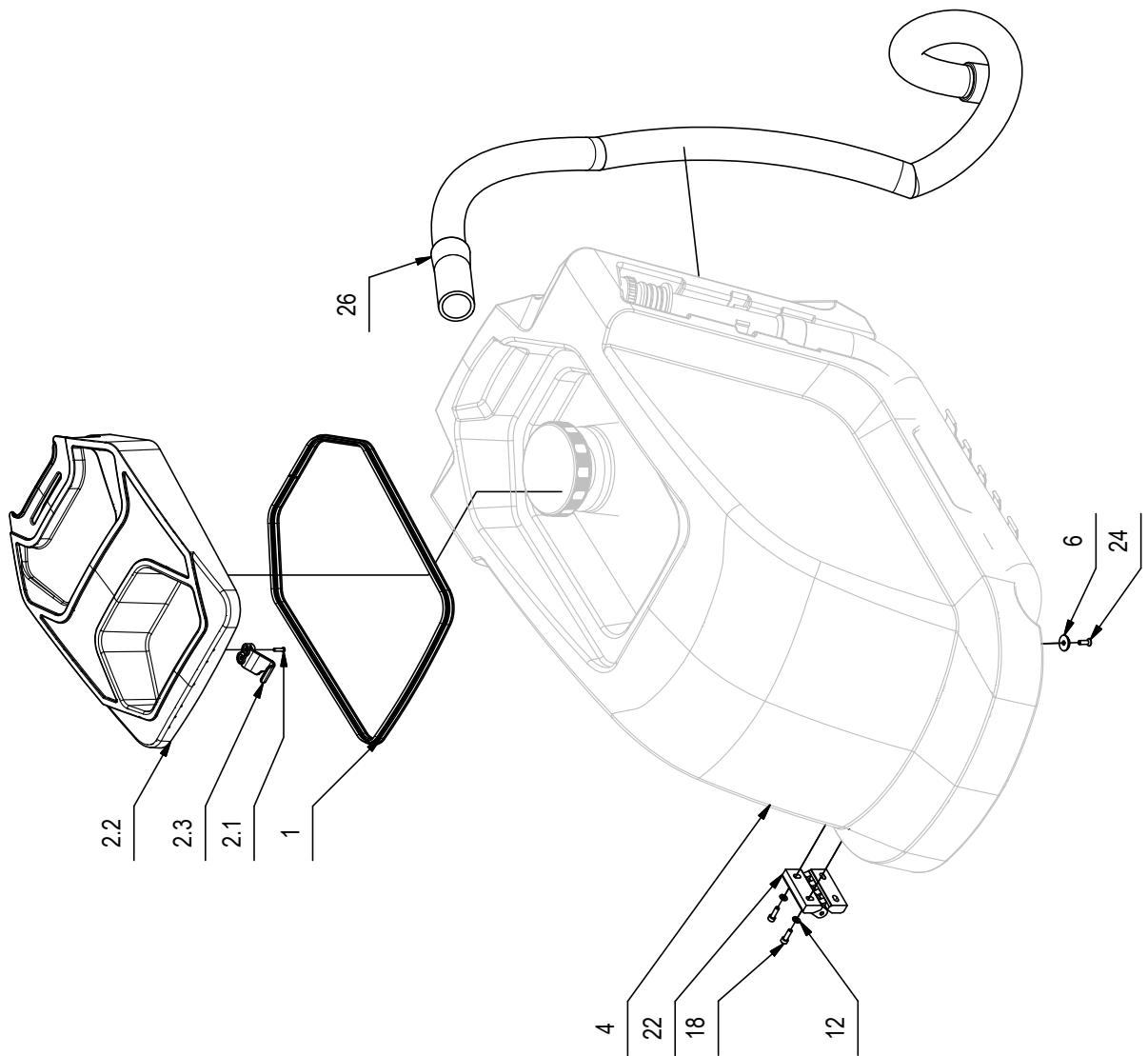
10056559 - AC



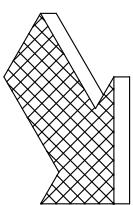
## CR-06/07 GRUPPO SERBATOI

**06/07**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                               | DENOMINATION           | JOINT                  | DESCRIPTION | BENENNUNG               | DESCRIPCION             |
|------|--------|-----|---|------------------------|------------------------|-------------|-------------------------|-------------------------|
| 1    | 224484 | 1   | GUARNIZIONE TENUTA COP. ANTEA L=1160      | GASKET                 |                        |             | DICHTUNG                | JUNTA                   |
| 2    | 224490 | 1   | COPERCHIO SERB. RECUPERO ANTEA COMPLETO   | COVER                  | COUVERCLE              |             | DECKEL                  | DECKEL                  |
| 2.1  | 440886 | 2   | VITE AUTOF. D 3,5x14 UNI 9707-PZ-TZ A2    | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 2.2  | 441558 | 1   | COPERCHIO SERB. RECUPERO ANTEA RAL 3000   | COVER                  | COUVERCLE              |             | DECKEL                  | DECKEL                  |
| 2.3  | 441771 | 1   | GANCI COPERCHIO ASP. ANTEA RAL 3000       | HOOK                   | CROCHET                |             | HAKEN                   | GANCHO                  |
| 3    | 224774 | 1   | PREM. SERBATOIO SOLUZIONE ANTEA           | SOLUTION TANK ASSEMBLY | GROUPE DE RESERVOIRS   |             | TANK GRUPPE             | GRUPO TANQUES           |
| 4    | 224775 | 1   | PREM. SERB. RECUPERO ANTEA                | RECOVERY TANK ASSY     | RESERVOIR EAU SALE     |             | SCHMUTZWASSERTANK       | TANQUE AGUA SUCIA       |
| 5    | 225211 | 1   | CARTER IMP. EL. ANTEA COMPLETO RAL 7030   | CARTER                 | COMPLET                |             | KOMPLETT                | KOMPLETTO               |
| 6    | 400250 | 16  | ROSETTA SOTTOVITE D=5x20                  | SPECIAL WASHER         | RONDILLE SPECIALE      |             | UNTERLAGSCHIEBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL       |
| 7    | 400653 | 1   | CORDA CON OCCHIELLI D 2x450               | STRING                 | CORDE                  |             | SCINUR                  | CUERDA                  |
| 8    | 407645 | 6   | VITE M5x16 TE UNI 5739 ZINC               | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 9    | 407651 | 2   | VITE M5x25 TE UNI 5739 DIN 933 (8)ZINC    | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 10   | 407666 | 4   | VITE M6x20 TE UNI 5739 ZINC               | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 11   | 408954 | 3   | VITE D 4,2x16 TPSTC ZINC                  | LOCK SCREW             | VIS AUTOBLOQUANT       |             | STOPPSCHRAUBE           | TORNILLO AUTOBLOCANTE   |
| 12   | 409150 | 8   | ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC              | WASHER                 | RONDELLE               |             | UNTERLAGSCHIEBE         | ARANDELA                |
| 13   | 409151 | 8   | ROSETTA 5,5x15x1,5 UNI 6593 ZINC          | WASHER                 | RONDELLE               |             | UNTERLAGSCHIEBE         | ARANDELA                |
| 14   | 409154 | 6   | ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC                 | WASHER                 | RONDELLE               |             | UNTERLAGSCHIEBE         | ARANDELA                |
| 15   | 409160 | 4   | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC            | WASHER                 | RONDELLE               |             | UNTERLAGSCHIEBE         | ARANDELA                |
| 16   | 409164 | 4   | ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC     | LOCK WASHER            | RONDELLE FREIN         |             | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA        |
| 17   | 412123 | 2   | CLIP ABS FISSAGGIO TUBO D=38              | SPRING                 | RESSORT                |             | FEDER                   | RESORTE                 |
| 18   | 415755 | 8   | VITE M5x16 TCE UNI 5931 ZINC              | SCREW                  | VIS                    |             | SCHARAUBE               | TORNILLO                |
| 19   | 425622 | 2   | VITE AUT. 4,2X16 TSPTC - RAPID-FIX - A2   | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 20   | 221057 | 1   | TAPPO RIEMPIM. RAPIDO SOLUZIONE FORATO    | CAP                    | CAPUCHON               |             | KAPPE                   | TAPON                   |
| 21   | 433650 | 1   | RACCORDO RIEMPIMENTO PER TUBO Ø18 - MY50  | FITTING                | RACCORD                |             | VERSCHRAUBUNG           | RACOR                   |
| 22   | 434159 | 2   | CERNIERA ELESIA FORI ASOLATI - CFA-SL-HV  | HINGE                  | CHARNIERE              |             | SCHARNIER               | BISAGRA                 |
| 23   | 436261 | 1   | TUBO FLEX EVA D=19,5 L=1500               | PIPE                   | TUBE                   |             | ROHR                    | TUBO                    |
| 24   | 439302 | 14  | VITE M5x16 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO      | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 25   | 441547 | 1   | CARTER INF. SERB. SOLUZ. ANTEA RAL 3000   | CARTER                 | CARTER                 |             | ABDECKUNG               | CARTER                  |
| 26   | 437956 | 1   | TUBO ASPIRAZ. D=38 L=1400 MAN. TIPO 'C-D' | SUCTION HOSE           | FLEXIBLE ASPIRATION    |             | SAUGSCHLAUCH            | TUBO DE ASPIRACION      |
| 27   | 441560 | 1   | CARTER CARICA BATTERIE ANTEA COMPLETO     | CARTER                 | CARTER                 |             | ABDECKUNG               | CARTER                  |
| 28   | 441567 | 1   | BICCHIERE DOSATORE ANTEA                  | LEVEL PLUG             | BOUCHON DE NIVEAU      |             | STANDSCHRAUBE           | TAPON NIVEL             |
| 30   | 441591 | 1   | VANO BATTERIE ANTEA                       | BATTERY BASE           | BAC LOGEMENT BATTERIES |             | BATTERIEKASTEN          | PLACA ASIENTO BATERIAS  |
| 31   | 441592 | 1   | VANO TANICA ANTEA                         | COMPARTAMENT TANK      | COMPARTIMENT TANK      |             | FACH TANK               | TANQUE DE COMPARTIMENTO |
| 32   | 405919 | 1   | GUARNIZIONE D=40 d=26 S=3 LUBRITENE       | GASKET                 | JOINT                  |             | DICHTUNG                | JUNTA                   |



**CR-06/07 GRUPPO SERBATOI**  
 TANK ASSEMBLY  
 GROUPE DE RESERVOIRS  
 TANK GRUPPE  
 GRUPO TANQUES



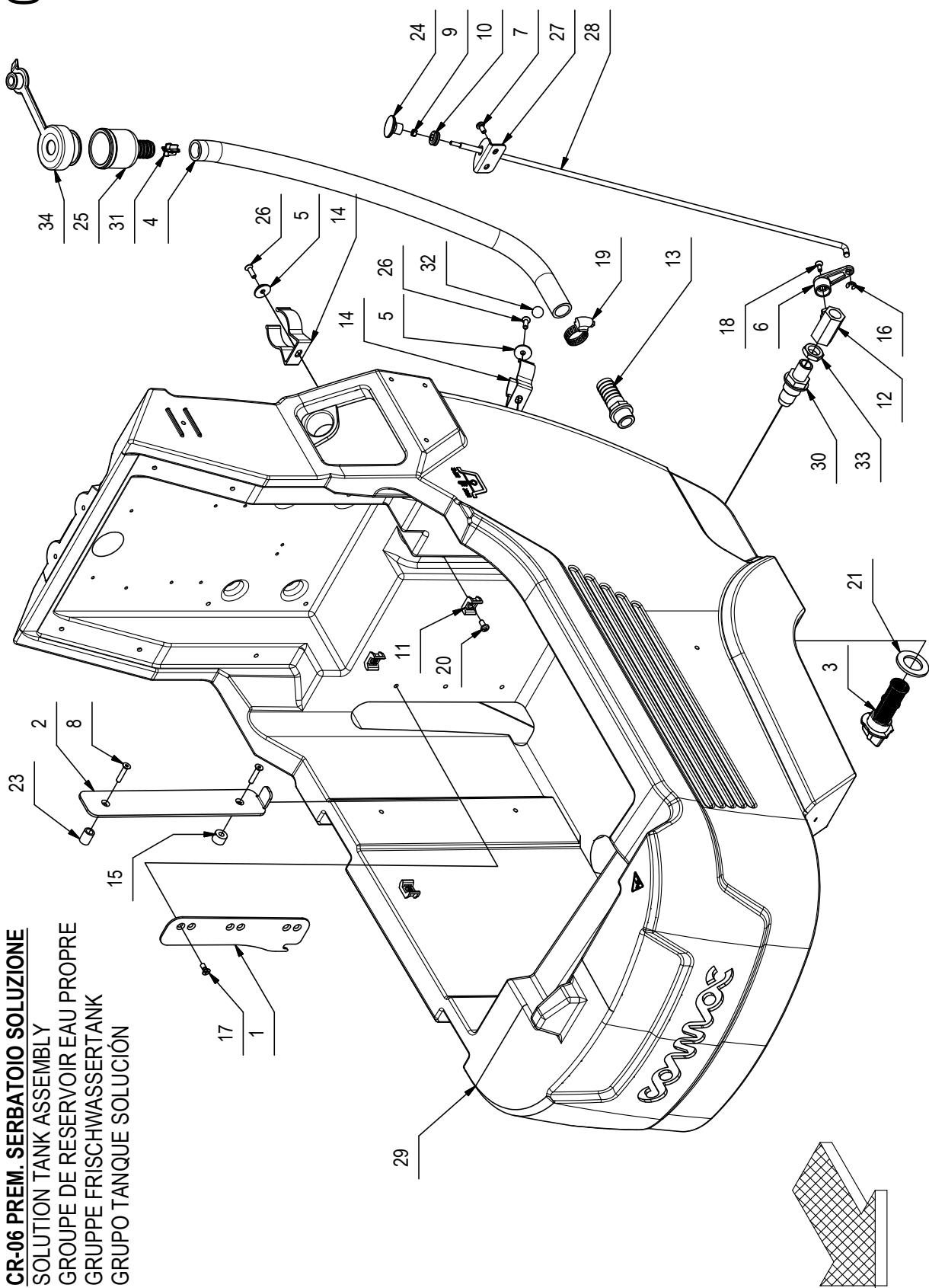
## CR-06/07 GRUPPO SERBATOI

**06/07**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                               | DENOMINATION           | JOINT                  | DESCRIPTION | BENENNUNG               | DESCRIPCION             |
|------|--------|-----|---|------------------------|------------------------|-------------|-------------------------|-------------------------|
| 1    | 224484 | 1   | GUARNIZIONE TENUTA COP. ANTEA L=1160      | GASKET                 |                        |             | DICHTUNG                | JUNTA                   |
| 2    | 224490 | 1   | COPERCHIO SERB. RECUPERO ANTEA COMPLETO   | COVER                  | COUVERCLE              |             | DECKEL                  | DECKEL                  |
| 2.1  | 440886 | 2   | VITE AUTOF. D 3.5x 14 UNI 9707-PZ-TZ A2   | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 2.2  | 441558 | 1   | COPERCHIO SERB. RECUPERO ANTEA RAL 3000   | COVER                  | COUVERCLE              |             | DECKEL                  | DECKEL                  |
| 2.3  | 441771 | 1   | GANCI COPERCHIO ASP. ANTEA RAL 3000       | HOOK                   | CROCHET                |             | HAKEN                   | GANCHOS                 |
| 3    | 224774 | 1   | PREM. SERBATOIO SOLUZIONE ANTEA           | SOLUTION TANK ASSEMBLY | GROUPE DE RESERVOIRS   |             | TANK GRUPPE             | GRUPO TANQUES           |
| 4    | 224775 | 1   | PREM. SERB. RECUPERO ANTEA                | RECOVERY TANK ASSY     | RESERVOIR EAU SALE     |             | SCHMUTZWASSERTANK       | TANQUE AGUA SUCIA       |
| 5    | 225211 | 1   | CARTER IMP. EL. ANTEA COMPLETO RAL 7030   | CARTER                 | COMPLET                |             | KOMPLETT                | KOMPLETTO               |
| 6    | 400250 | 16  | ROSETTA SOTTOVITE D=5x20                  | SPECIAL WASHER         | RONDILLE SPECIALE      |             | UNTERLAGSCHIEBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL       |
| 7    | 400653 | 1   | CORDA CON OCCHIELLI D 2X450               | STRING                 | CORDE                  |             | SCINUR                  | CUERDA                  |
| 8    | 407645 | 6   | VITE M5x16 TE UNI 5739 ZINC               | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 9    | 407651 | 2   | VITE M5x25 TE UNI 5739 DIN 933 (8.8)ZINC  | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 10   | 407666 | 4   | VITE M6x20 TE UNI 5739 ZINC               | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 11   | 408954 | 3   | VITE D 4.2X16 TPSTC ZINC                  | LOCK SCREW             | VIS AUTOBLOQUANT       |             | STOPPSCHRAUBE           | TORNILLO AUTOBLOCANTE   |
| 12   | 409150 | 8   | ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC              | WASHER                 | RONDELLE               |             | UNTERLAGSCHIEBE         | ARANDELA                |
| 13   | 409151 | 8   | ROSETTA 5.5X15X1.5 UNI 6593 ZINC          | WASHER                 | RONDELLE               |             | UNTERLAGSCHIEBE         | ARANDELA                |
| 14   | 409154 | 6   | ROSETTA GROWER 5x1.6 ZINC                 | WASHER                 | RONDELLE               |             | UNTERLAGSCHIEBE         | ARANDELA                |
| 15   | 409160 | 4   | ROSETTA 6x18x1.5 UNI 6593 ZINC            | WASHER                 | RONDELLE               |             | UNTERLAGSCHIEBE         | ARANDELA                |
| 16   | 409164 | 4   | ROSETTA GROWER 6x2.5x1.8 ASA B27 ZINC     | LOCK WASHER            | RONDELLE FREIN         |             | ZAHNSCHEIBE             | ARANDELA DENTADA        |
| 17   | 412123 | 2   | CLIP ABS FISSAGGIO TUBO D=38              | SPRING                 | RESSORT                |             | FEDER                   | RESORTE                 |
| 18   | 415755 | 8   | VITE M5x16 TCE UNI 5931 ZINC              | SCREW                  | VIS                    |             | SCHARAUBE               | TORNILLO                |
| 19   | 425622 | 2   | VITE AUT. 4.2X16 TSPTC - RAPID-FIX - A2   | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 20   | 221057 | 1   | TAPPO RIEMPIM. RAPIDO SOLUZIONE FORATO    | CAP                    | CAPUCHON               |             | KAPPE                   | TAPON                   |
| 21   | 433650 | 1   | RACCORDO RIEMPIMENTO PER TUBO Ø18 - MY50  | FITTING                | RACCORD                |             | VERSCHRAUBUNG           | RACOR                   |
| 22   | 434159 | 2   | CERNIERA ELESIA FORI ASOLATI - CFA-SL-HV  | HINGE                  | CHARNIERE              |             | SCHARNIER               | BISAGRA                 |
| 23   | 436261 | 1   | TUBO FLEX EVA D=19.5 L=1500               | PIPE                   | TUBE                   |             | ROHR                    | TUBO                    |
| 24   | 439302 | 14  | VITE M5x16 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO      | SCREW                  | VIS                    |             | SCHRAUBE                | TORNILLO                |
| 25   | 441547 | 1   | CARTER INF. SERB. SOLUZ. ANTEA RAL 3000   | CARTER                 | CARTER                 |             | ABDECKUNG               | CARTER                  |
| 26   | 437956 | 1   | TUBO ASPIRAZ. D=38 L=1400 MAN. TIPO 'C-D' | SUCTION HOSE           | FLEXIBLE ASPIRATION    |             | SAUGSCHLAUCH            | TUBO DE ASPIRACION      |
| 27   | 441560 | 1   | CARTER CARICA BATTERIE ANTEA COMPLETO     | CARTER                 | CARTER                 |             | ABDECKUNG               | CARTER                  |
| 28   | 441567 | 1   | BICCHIERE DOSATORE ANTEA                  | LEVEL PLUG             | BOUCHON DE NIVEAU      |             | STANDSCHRAUBE           | TAPON NIVEL             |
| 30   | 441591 | 1   | VANO BATTERIE ANTEA                       | BATTERY BASE           | BAC LOGEMENT BATTERIES |             | BATTERIEKASTEN          | PLACA ASIENTO BATERIAS  |
| 31   | 441592 | 1   | VANO TANICA ANTEA                         | COMPARTAMENT TANK      | COMPARTIMENT TANK      |             | FACH TANK               | TANQUE DE COMPARTIMENTO |
| 32   | 405919 | 1   | GUARNIZIONE D=40 d=26 S=3 LUBRITENE       | GASKET                 | JOINT                  |             | DICHTUNG                | JUNTA                   |

**06**

10056564 - AC

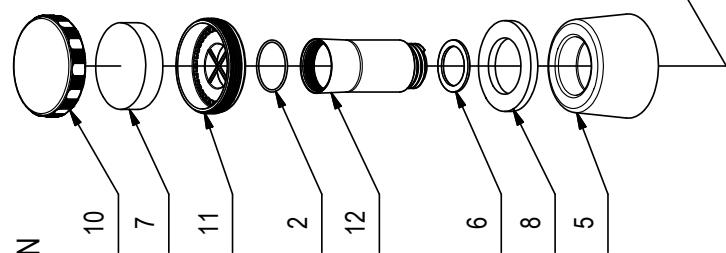
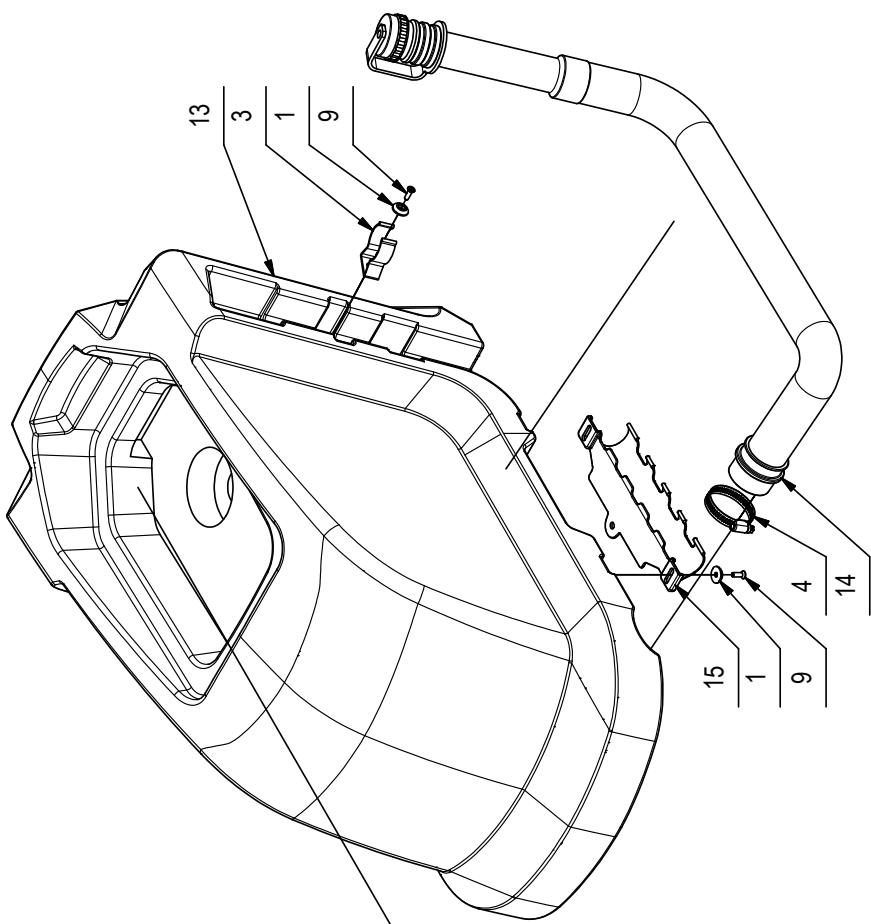


**CR-06 PREM. SERBATOIO SOLUZIONE**

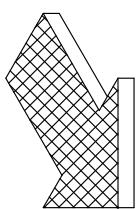
SOLUTION TANK ASSEMBLY  
GROUPE DE RESERVOIR EAU PROPRE  
GRUPPE FRISCHWASSERTANK  
GRUPO TANQUE SOLUCIÓN

**CR-06 PREM. SERBATOIO SOLUZIONE**
**06**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION   | DESCRIPTION          | BENENNUNG               | DESCRIPCION          |
|------|--------|-----|--|----------------|----------------------|-------------------------|----------------------|
| 1    | 217089 | 1   | STAFFA FERMO BASAMENTO MMX               | SUPPORT        | ATTACHE              | HALTERUNG               | SOPORTE FIJADOR      |
| 2    | 217245 | 1   | STAFFA SERBATOIO MMX                     | SUPPORT        | ATTACHE              | HALTERUNG               | SOPORTE FIJADOR      |
| 3    | 222092 | 1   | FILTRO D=23 H=53 TAPPO 3/4 CON GALLETO   | FILTER         | FIL TRE              | FILTER                  | FILTRO               |
| 4    | 224157 | 1   | TUBO TRASPARENTE METALFLEX-ID=18 x 525   | PIPE           | ROHR                 | ROHR                    | TUBO                 |
| 5    | 400250 | 2   | ROSETTA SOTTOWITE D=5x20                 | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE    | UNTERLAGSCHIEBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL    |
| 6    | 400854 | 1   | LEVA RUBINETTO CORTA                     | COCK LEVER     | LEVIER DE ROBINET    | WASSERHAHNHEBEL         | PALANCA DE GRIFO     |
| 7    | 408848 | 2   | VITE M5x10 TCTC UNI 7687 A2              | SCREW          | VIS                  | SCHRAUBE                | TORNILLO             |
| 8    | 408960 | 2   | VITE M5x25 TPSE UNI 5933 A2              | SCREW          | VIS                  | SCHRAUBE                | TORNILLO             |
| 9    | 409034 | 1   | DADO M4x4 UNI 5887 ZINC                  | NUT            | ECROU                | MUTTER                  | TUERCA               |
| 10   | 409810 | 1   | PASSAFILO DIAM. 8x12x1,5                 | FAIRLEAD       | PASSE-CABLE          | KABELDURCHGANG          | GUIACABLE            |
| 11   | 409819 | 6   | BASETTA TC 1/42 PER FASCETTE             | SUPPORT PLATE  | PLAQUE SUPPORT       | STÜTZPLATTE             | PLACA SOPORTE        |
| 12   | 410332 | 1   | CORPO RUBINETTO 3/8 FORO FIL. M5         | COCK           | ROBINET              | WASSERHAHN              | GRIFO                |
| 13   | 410386 | 1   | PORTAGOMMA DIRITTO 1/2" M. D=20          | CONNECTOR      | RACCORD              | SCHLAUCHANSCHLUSS       | EMPALME TUBO DE GOMA |
| 14   | 412123 | 2   | CLIP ABS FISSAGGIO TUBO D=38             | SPRING         | RESSORT              | FEDER                   | RESORTE              |
| 15   | 414688 | 1   | DISTANZIALE D=15 d=6,5 S=10 PVC          | SPACER         | ENTRETOISE           | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR         |
| 16   | 415637 | 1   | ANELLO EL. RAD. 5 DIN 6799               | STOP RING      | BAGUE D'ARRET        | STOPRING                | ANILLO DE PARADA     |
| 17   | 415750 | 3   | VITE M5x12 TSPTC UNI 7688 (4,8) ZINC.    | SCREW          | VIS                  | SCHRAUBE                | TORNILLO             |
| 18   | 415793 | 1   | VITE M4x12 TPSTC UNI 7688 (4,8) ZINC     | SCREW          | VIS                  | SCHRAUBE                | TORNILLO             |
| 19   | 416172 | 1   | FASCETTA A VITE 15-24 ABA                | CLAMP          | COLLIER              | BRIDE                   | ABRAZADERA           |
| 20   | 418311 | 6   | VITE M5x10 TCTC UNI 7687 (4,8) ZINC.     | SCREW          | VIS                  | SCHRAUBE                | TORNILLO             |
| 21   | 405919 | 1   | GUARNIZIONE D=40 d=26 S=3 LUBRITENE      | GASKET         | JOINT                | DICHTUNG                | JUNTA                |
| 23   | 427680 | 1   | DISTANZIALE D=12 d=8,4 S=16 NYLON        | SPACER         | ENTRETOISE           | DISTANZHÜLSE            | DISTANCIADOR         |
| 24   | 433645 | 1   | POMELLO GAMM M4 x Ø26 NERO               | KNOB           | POMMEAU              | RENDELSCHRAUBE          | POMO                 |
| 25   | 433650 | 1   | RACCORDO RIEMPIMENTO PER TUBO Ø18 - MY50 | FITTING        | RACCORD              | VERSCHRAUBUNG           | RACOR                |
| 26   | 438302 | 2   | VITE M5x16 TSPIC UNI 7688 ZINC. NERO     | SCREW          | VIS                  | SCHRAUBE                | TORNILLO             |
| 27   | 440313 | 1   | GUIDA ASTA RUBINETTO ALTEA               | GUIDE          | GUIDE                | FAIREN                  | GUIA                 |
| 28   | 441018 | 1   | ASTA RUBINETTO ALTEA                     | ROD            | TIGE                 | STANGE                  | VARILLA              |
| 29   | 441461 | 1   | SERBATOIO SOLUZIONE ANTEA                | SOLUTION TANK  | RESERVOIR/EAU PROPRE | FRISCHWASSERTANK        | TANQUE SOLUCION      |
| 30   | 441529 | 1   | NIPPIO 1/2" 3/8" M-M CON CODOLO          | NIPPLE         | RACCORD              | NIPPEL                  | BOQUILLA             |
| 31   | 441789 | 1   | FINECORSÀ PALLINA GALLEGG. D=13,5 D=15,5 | STOP           | FIN DE COURSE        | ENDANSCHLAG             | FIN DE CARRERA       |
| 32   | 441790 | 1   | SFERA D=13 PP                            | BALL           | BALL                 | BALL                    | BALL                 |
| 33   | 400160 | 1   | DADO 3/8" GAS H=6 CHIAVE 22 H6           | NUT            | ECROU                | MUTTER                  | TUERCA               |
| 34   | 224057 | 1   | TAPPO RIEMPIM. RAPIDO SOLUZIONE FORATO   | CAP            | CAPUCHON             | KAPPE                   | TAPON                |

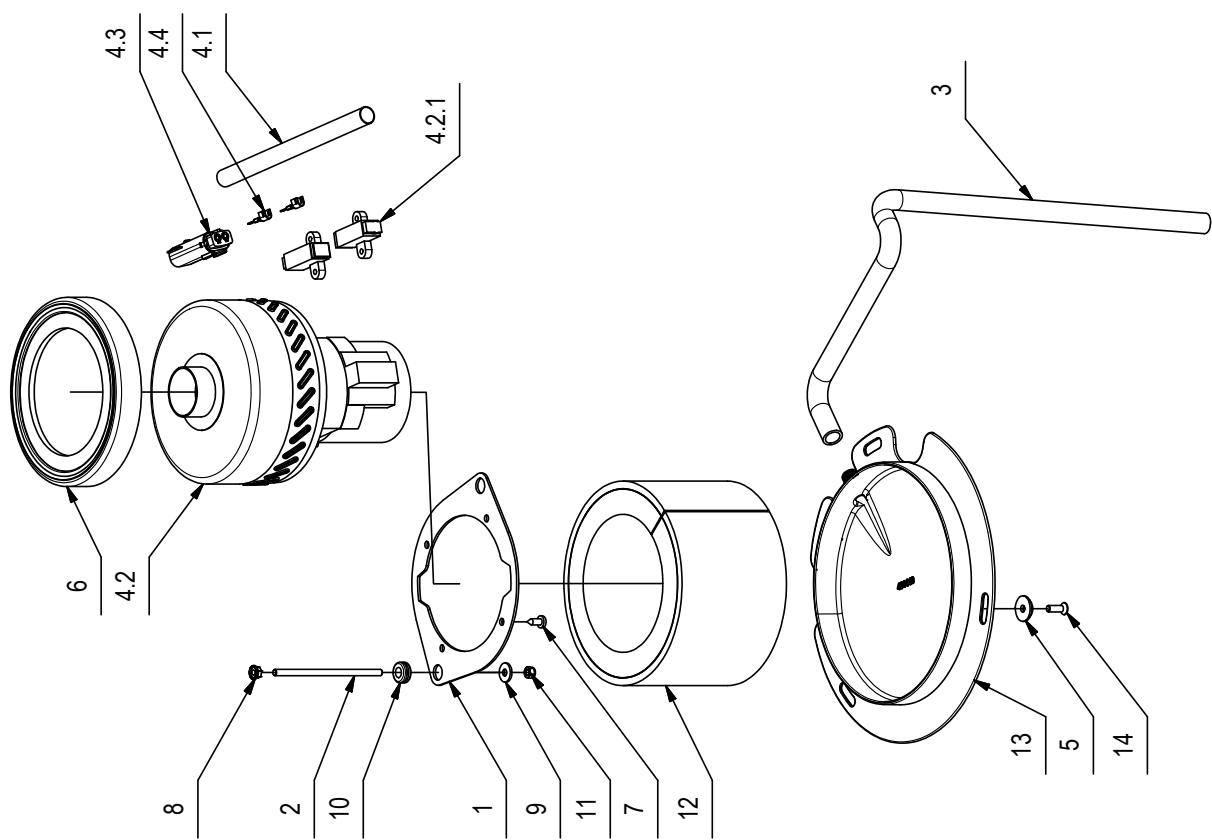


**CR-07 PREM. SERBATOIO RECUPERO**  
 RECOVERY TANK ASSEMBLY  
 GROUPE DE RESERVOIR RECUPERATION  
 GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK  
 GRUPO TANQUE RECUPERACIÓN

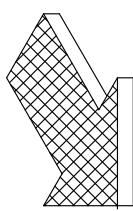


**CR-07 PREM. SERBATOIO RECUPERO**
**07**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                               | DENOMINATION   | DESCRIPTION         | BENENNUNG               | DESCRIPCION       |
|------|--------|-----|---|----------------|---------------------|-------------------------|-------------------|
| 1    | 400250 | 4   | ROSETTA SOTTOVITE D=5X20                  | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE   | UNTERLAGSCHIEBE SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL |
| 2    | 409587 | 1   | GUARNIZIONE OR 3218 (2.6x55.2)            | O-RING         | JOINT               | O.RING                  | JUNTA ANULAR      |
| 3    | 412123 | 1   | CLIP ABS FISSAGGIO TUBO D=38              | SPRING         | RESSORT             | FEDER                   | RESORTE           |
| 4    | 410287 | 1   | FASCIETTA VITE 40-60 X 9                  | CLAMP          | COLLIER             | BRIDE                   | ABRAZADERA        |
| 5    | 436108 | 1   | GALLEGGIANTE MXR - CORPO MOBILE           | FLOAT          | FLOTTEUR            | SCHWIMMER               | FLOTADOR          |
| 6    | 436195 | 1   | GUARNIZIONE GALLEGGIANTE D=62 d=47 S=3    | GASKET         | JOINT               | DICHTUNG                | JUNTA             |
| 7    | 436361 | 1   | FILTROCELL D.103x25 ART.126/30 AU PPI 10  | FILTER         | FIL TRE             | FILTRO                  |                   |
| 8    | 436779 | 1   | ANELLO POLIURETANO GALEGGE, D=105/70 H=10 | RING           | ANNEAU              | RING                    | ANILLO            |
| 9    | 438302 | 4   | VITE M5x16 TSPIC UNI 7688 ZINC. NERO      | SCREW          | VIS                 | SCHRAUBE                | TORNILLO          |
| 10   | 438864 | 1   | COPERCHIO GALLEGGIANTE MXR-OPTIMA         | COVER          | COUVERCLE           | DECKEL                  | ATA               |
| 11   | 438884 | 1   | CORPO SUPERIORE GALLEGGIANTE MXR-OPTIMA   | FLOAT          | FLOTTEUR            | SCHWIMMER               | FLOTADOR          |
| 12   | 439885 | 1   | CORPO INFERIORE GALLEGGIANTE MXR-OPTIMA   | FLOAT          | FLOTTEUR            | SCHWIMMER               | FLOTADOR          |
| 13   | 441460 | 1   | SERBATOOI RECUPERO ANTEA                  | RECOVERY TANK  | RESERVOIREAU SALE   | SCHMUTZWASSERTANK       | TANQUE AGUA SUCIA |
| 14   | 441530 | 1   | TUBO D.38x95 SPIR. MAN. D.50 CON TAPPO    | EXHAUST PIPE   | FLEXIBLE DE VIDANGE | ABWASSERSCHLAUCH        | TUBO DE DESCARGA  |
| 15   | 441553 | 1   | SUPPORTO TUBO SCARICO REC. ANTEA          | SUPPORT        | SUPPORT             | HALTERUNG               | SUPORTE           |



**CR-08 GRUPPO ASPIRAZIONE**  
 SUCTION MOTOR ASSEMBLY  
 GROUPE MOTEUR D'ASPIRATION  
 SAUGMOTORGRUPE  
 GRUPO MOTOR SUCCION



## CR-08 GRUPPO ASPIRAZIONE

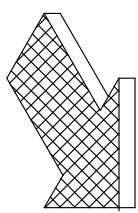
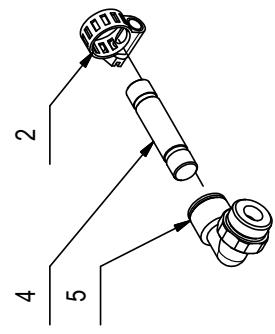
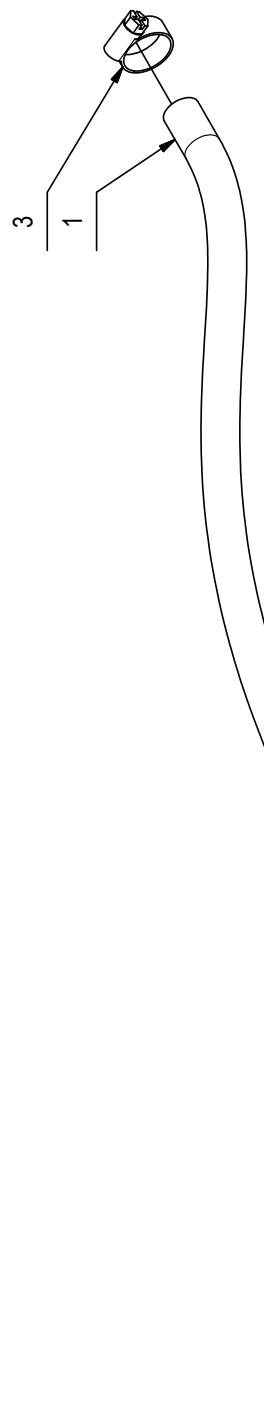
**08**

| POS.  | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION       | DESCRIPTION         | BENENNUNG                                 | BEFESTIGUNGSAUFLAGE | DESCRIPCION         |
|-------|--------|-----|--|--------------------|---------------------|---|---------------------|---------------------|
| 1     | 204233 | 1   | PIASTRA MOTORE                           | PLAQUE             | PLAQUE              |   |                     | PLACA               |
| 2     | 218967 | 2   | BARRA FILETTATA M5 L=102 ZINCATA         | ROD                | TIGE                | STANGE                                    |                     | VARILLA             |
| 3     | 222430 | 1   | GUAINA DF 12N NERA L=600                 | SHEATH             | Gaine               | SCHUTZMANTEL                              |                     | VAINA               |
| 4     | 222453 | 1   | PREM. MOT. ASP. 24V 310W H950 PERIF. 2ST | SUCTION MOTOR      | MOTEUR D'ASPIRATION | SAUGMOTOR                                 |                     | MOTOR DE ASPIRACION |
| 4.1   | 217530 | 1   | GUAINA TERMORESTRING. D.12,7 NERA L=200  | SHEATH             | Gaine               | SCHUTZMANTEL                              |                     | VAINA               |
| 4.2   | 430959 | 1   | MOT. ASP. 24V 310W H950 PERIFERICO 2ST   | SUCTION MOTOR      | MOTEUR D'ASPIRATION | SAUGMOTOR                                 |                     | MOTOR DE ASPIRACION |
| 4.2.1 | 424210 | 1   | SPAZZOLE MOTORE ASP. A471 EMB (11,2X71)  | CARBON BRUSH MOTOR | CHARBON MOTEUR      | KÖHLEBÜRSTE                               |                     | ESCOBILLA MOTOR     |
| 4.3   | 436411 | 1   | CONNETTORE MOLEX MX150L FEM. 19433-0013  | CONNECTOR FEMALE   | CONNECTEUR FEMELLE  | STECKER OHNE ZAPFEN                       |                     | CONECTOR HEMBRA     |
| 4.4   | 436413 | 2   | TERMINALE MOLEX MX150L MAS. 19431-0001   | CONTACT            | CONTACT             | KONTAKT                                   |                     | CONTACTO            |
| 5     | 400250 | 3   | ROSETTA SOTTOVITE D=5x20                 | SPECIAL WASHER     | RONDILLE SPECIALE   | UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL ARANDELA ESPECIAL |                     |                     |
| 6     | 405936 | 1   | CUFFIA MOTORE ASPIRAZIONE                | SHROUD             | JOINT               | LAGERRING                                 |                     | ANILLO              |
| 7     | 408883 | 4   | VITE D.4,8x13 AUTOF. UNI 6954 NICH.      | SCREW              | VIS                 | SCHRAUBE                                  |                     | TORNILLO            |
| 8     | 409124 | 2   | DADOM5 SERPRESS                          | NUT                | ECROU               | MUTTER                                    |                     | TUERCA              |
| 9     | 409151 | 2   | ROSETTA 5,5x15x1,5 UNI 6593 ZINC         | WASHER             | RONDILLE            | UNTERLAGSCHEIBE                           |                     | ARANDELA            |
| 10    | 409810 | 2   | PASSAFILO DIAM. 8x12x1,5                 | FAIRLEAD           | PASSE-CABLE         | KABELDURCHGANG                            |                     | GUIACABLE           |
| 11    | 416781 | 2   | DADOM5X5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC           | LOCK NUT           | ECROU AUTOFREINES   | SICHERUNGSMUTTER                          |                     | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 12    | 433704 | 1   | FONOASSORBENTE SP= 6+20 L=410 H=100      | DEFADING           | ISOLANT PHONIQUE    | SCHALLDICHTUNG                            |                     | FONOABSORBENTE      |
| 13    | 436113 | 1   | CARTER MOTORE ASPIRAZIONE MXR            | COVER              | CARTER              | ABDECKUNG                                 |                     | CARTER              |
| 14    | 438302 | 3   | VITE M5x16 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO     | SCREW              | VIS                 | SCHRAUBE                                  |                     | TORNILLO            |

**09**

10056567 - AA

**CR-09 GRUPPO IDRICO**  
WATER UNIT  
GROUPE HYDRIQUE  
WASSERGRUPPE  
GRUPO AGUA



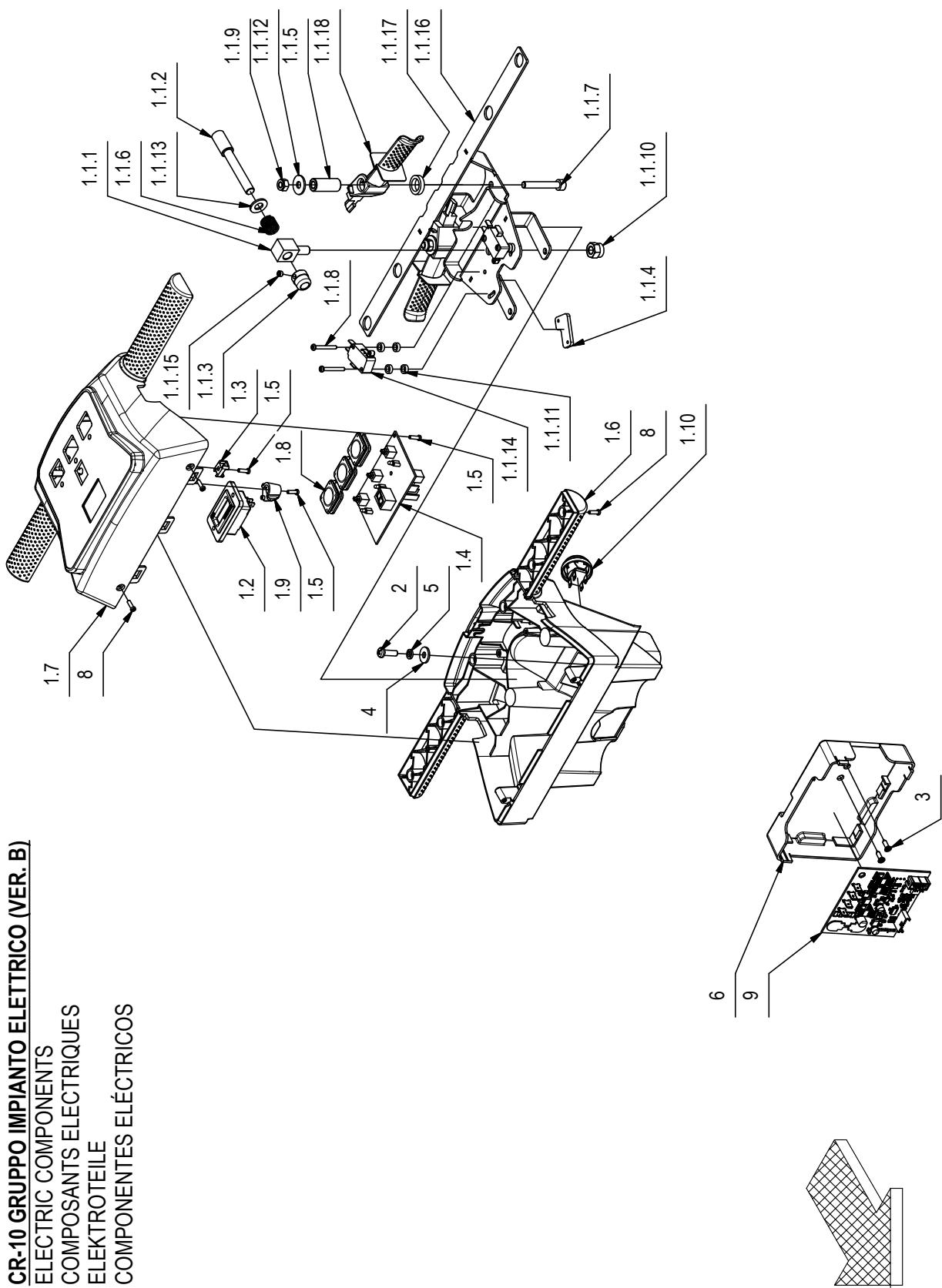
## **CR-09 GRUPPO IDRICO**

**09**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                        | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG     | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|------------------------------------|--------------|-------------|---------------|-------------|
|      |        |     | TUBO D=10 L=600 SPIRALATO          | PIPE         | TUBE        | ROHr          | TUBO        |
| 1    | 225609 | 1   | FASCIETTA A VITE 11/17 ABA         | CLAMP        | COLLIER     | BRIDE         | ABRAZADERA  |
| 2    | 410292 | 1   | FASCIETTA A VITE 12-20- 9          | CLAMP        | COLLIER     | BRIDE         | ABRAZADERA  |
| 3    | 410297 | 1   | RACCORDO RAPIDO CILINDRICO 6950 10 | FITTING      | RACCORD     | VERSCHRAUBUNG | RACOR       |
| 4    | 441791 | 1   | RACCORDO SUPER RAPIDO 7322 10 318  | FITTING      | RACCORD     | VERSCHRAUBUNG | RACOR       |
| 5    | 441792 | 1   |                                    |              |             |               |             |

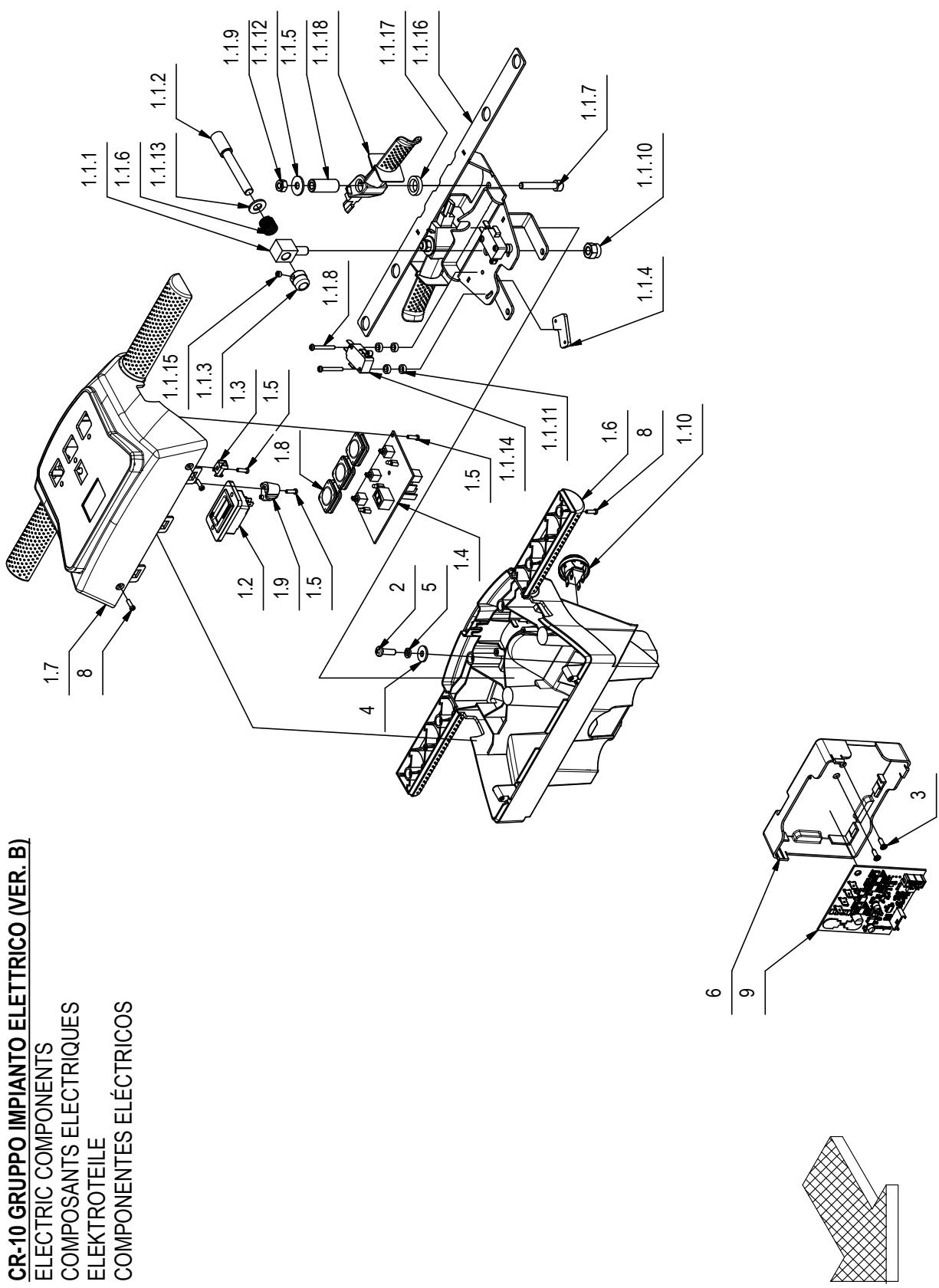
**CR-10 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO (VER. B)**

ELECTRIC COMPONENTS  
 COMPOSANTS ELECTRIQUES  
 ELEKTROTEILE  
 COMPONENTES ELÉCTRICOS



**CR-10 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO (VER. B)****10**

| POS.   | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                                | DENOMINATION                            | DESCRIPTION                         | BENENNUNG                            | DESCRIPCION                           |
|--------|--------|-----|--|---|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1      | 224650 | 1   | PREM. MANUBIO ANTEA B                      | PREAMSEMBLY HANDLEBAR CONTROL (VERS. B) | PREMONTAGE GUIDON CONTROL (VERS. B) | VORMONTAGE LENKERARMATUREN (VERS. B) | PREMONTAJE MANILLAR CONTROL (VERS. B) |
| 1.1    | 224888 | 1   | PREM. COMANDO MARCIA ANTEA                 | PREAMSEMBLY CONTROL GEAR                | PREMONTAGE CONTRÔLE VITESSE         | VORMONTAGE BETRIEBSGERÄTE            | PREMONTAJE ALIMENTACIÓN               |
| 1.1.1  | 204702 | 1   | SUPPORTO REGISTRO                          | SUPPORT                                 | SUPPORT                             | HALTERUNG                            | SOPORTE                               |
| 1.1.2  | 217013 | 1   | PERNO COMANDO MARCIA ABILA BT              | PIN                                     | AXE                                 | BOLZEN                               | PERNO                                 |
| 1.1.3  | 217020 | 1   | CAMMA COMANDO TRAZIONE ABILA BT            | BUSHING                                 | BAGUE                               | BUCHSE                               | CASQUILLO                             |
| 1.1.4  | 219111 | 2   | STAFFETTA FERMA RELE' SOLEV. MAN. MMG      | SUPPORT                                 | ATTACHE                             | HALTERUNG                            | SOPORTE FIJADOR                       |
| 1.1.5  | 407992 | 2   | DISTANZIALE D=12 Ø=6.2 S=28.2              | PIN                                     | AXE                                 | BOLZEN                               | PERNO                                 |
| 1.1.6  | 408109 | 1   | MOLLA COMPRESSONE 13.5X36X1                | SPRING                                  | RESSORT                             | FEDER                                | RESORTE                               |
| 1.1.7  | 408802 | 2   | VITE M6x40 TCE/UNI 5931 FP ZINC            | SCREW                                   | VIS                                 | SCHRAUBE                             | TORNILLO                              |
| 1.1.8  | 408835 | 4   | VITE M3x25 TCTC UNI 7687 ZINC              | SCREW                                   | VIS                                 | SCHRAUBE                             | TORNILLO                              |
| 1.1.9  | 409082 | 2   | DADOM 6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC             | LOCK NUT                                | ECROU AUTOFREINES                   | SICHERUNGSMUTTER                     | TUERCA AUTOBLOCANTE                   |
| 1.1.10 | 409086 | 1   | DADOM M8x10.6 AUTOBL. UNI 7473 ZINC        | LOCK NUT                                | ECROU AUTOBLOCANT                   | STOPMUTTER                           | TUERCA AUTOBLOCANTE                   |
| 1.1.11 | 409148 | 8   | ROSETTA 4x8x3 NYLON                        | WASHER                                  | RONDELLE                            | SCHIEBE                              | ARANDELA                              |
| 1.1.12 | 409160 | 2   | ROSETTA 6x18x1.5 UNI 6593 ZINC             | WASHER                                  | RONDELLE                            | UNTERLAGSCHIEBE                      | ARANDELA                              |
| 1.1.13 | 409175 | 1   | ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 ZINC.            | WASHER                                  | RONDELLE                            | UNTERLAGSCHIEBE                      | ARANDELA                              |
| 1.1.14 | 409491 | 2   | MICROPOINT 10A 3X22 C/ROTEL 4.8 V5C010FB3D | MICROSWITCH                             | MICROINTERRUPTEUR                   | MIKRO SCHALTER                       | MICROINTERRUPTOR                      |
| 1.1.15 | 427880 | 1   | GRANO M6x4 UNI 5923 DIN 913 ISO 4026       | DOWEL                                   | VIS CYLINDRIQUE                     | MADENSCHRAUBE                        | TORNILLO                              |
| 1.1.16 | 441645 | 1   | RINFORZO MANUBRIO ANTEA                    | REINFORCEMENT                           | RENFORCEMENT                        | VERSTÄRKUNG                          | REFUERZO MANILLAR                     |
| 1.1.17 | 441700 | 2   | ROSETTA D=18 d=12.1 S=4 PA66               | WASHER                                  | RONDELLE                            | UNTERLAGSCHIEBE                      | ARANDELA                              |
| 1.1.18 | 441787 | 2   | LEVA PRESENZA UOMO ANTEA                   | LEVER                                   | LEVIER                              | HEBEL                                | PALANCA                               |
| 1.2    | 409772 | 1   | CONTAORE 24-48 VDC                         | HOUR METER                              | COMPTEUR HORAIRE                    | BETRIEBSSTUNDENZÄHLER                | CUENTAHORAS                           |
| 1.3    | 416073 | 1   | BASETTA FISSACAVO BIANCA                   | SUPPORT PLATE                           | PLAQUE SUPPORT                      | STÜTZPLATTE                          | PLACA SOPORTE                         |
| 1.4    | 421244 | 1   | SCHEMA DISPLAY-COMMANDI 12-24V             | CARD                                    | PLAQUE                              | KONTROLLELEMENT                      | FICHA                                 |
| 1.5    | 440883 | 7   | VITE UNI 9707-P2-T7Z D.3 x 10 ZINC.        | SCREW                                   | VIS                                 | SCHRAUBE                             | TORNILLO                              |
| 1.6    | 441606 | 1   | MANUBRIO INFERIORE ANTEA B RAL 7030        | LOWER HANDLEBARS                        | POIGNEE INFÉRIEURE                  | UNTERE GRIFF                         | MANGO INFERIOR                        |
| 1.7    | 441607 | 1   | MANUBRIO SUPERIORE ANTEA B RAL 7030        | UPPER HANDLE (VERS. B)                  | POIGNÉE SUPÉRIEURE (VERS. B)        | OBEREN GRIFF (VERS. B)               | MANGO SUPERIOR (VERS. B)              |
| 1.8    | 441608 | 1   | PULSANIERA ANTEA                           | PUSH BUTTON                             | BOUTON POUSSOIR                     | DRUCKKNOPF                           | PULSADOR                              |
| 1.9    | 441609 | 2   | SUPPORTO CONTAORE ANTEA                    | SUPPORT                                 | SUPPORT                             | HALTERUNG                            | SOPORTE                               |
| 1.10   | 441676 | 1   | INTERRUTTORE BIPOLARE VERDE 24V D=20       | SWITCH                                  | INTERRUPTEUR                        | SCHALTER                             | INTERRUPTOR                           |
| 2      | 408854 | 5   | VITE M5X16 TCTC UNI EN ISO 704             | SCREW                                   | VIS                                 | SCHRAUBE                             | VIS                                   |
| 3      | 408952 | 2   | VITE DIAM.3.9X13 TPS AUTOF. UNI 6955 NICH  | SCREW                                   | SCHRAUBE                            | VIS                                  | TORNILLO                              |
| 4      | 409151 | 5   | ROSETTA 5.5x15x1.5 UNI 6593 ZINC           | WASHER                                  | RONDELLE                            | UNTERLAGSCHIEBE                      | ARANDELA                              |
| 5      | 409154 | 5   | ROSETTA GROWER 5x1.6 ZINC                  | WASHER                                  | RONDELLE                            | UNTERLAGSCHIEBE                      | ARANDELA                              |
| 6      | 423067 | 1   | PANNELLO IMPIANTO ELETTRICO VISPA-GENIE    | PANEL                                   | PANNEAU                             | BLECH                                | PANEL                                 |

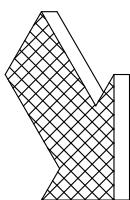
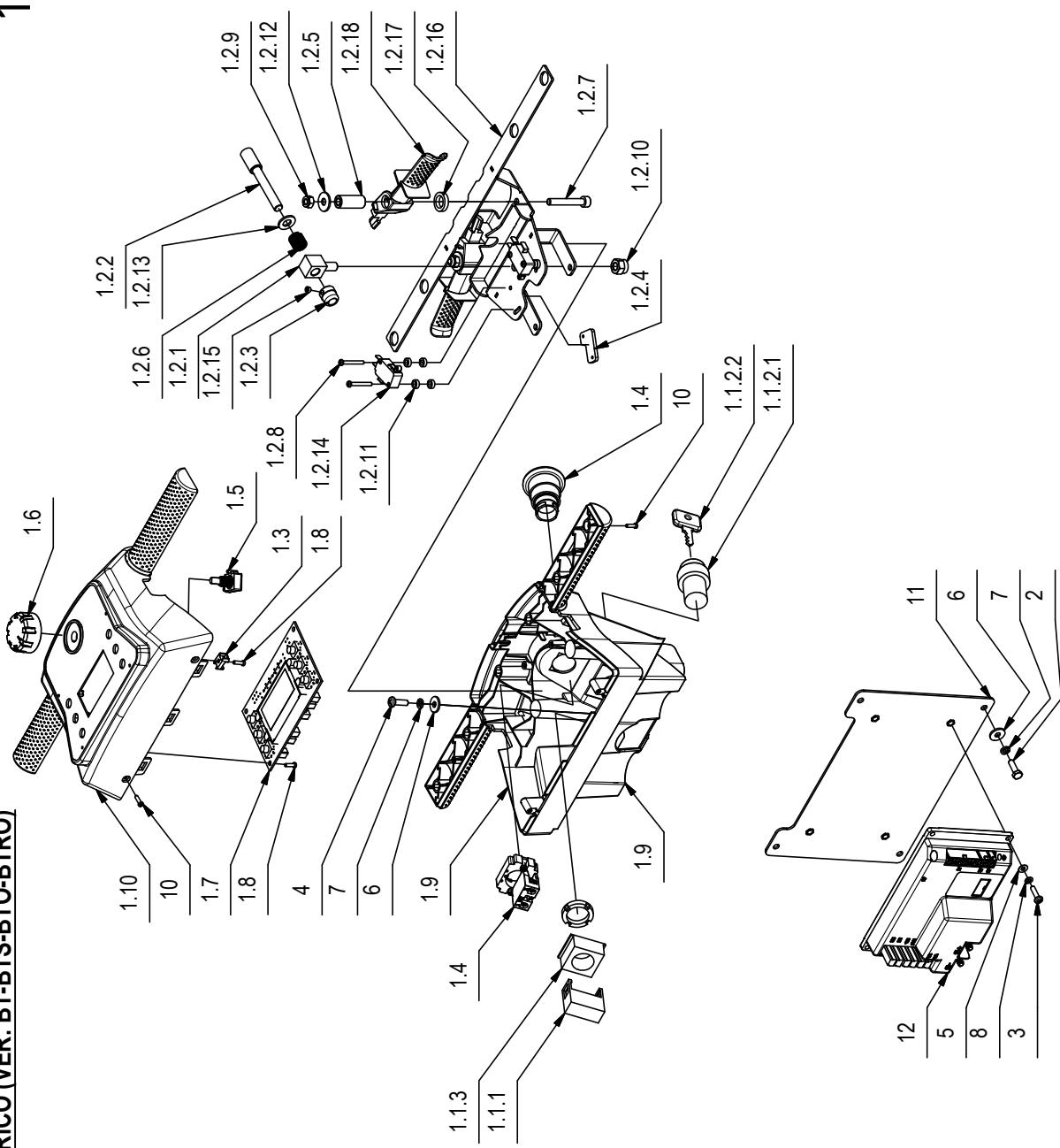


**CR-10 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO (VER. B)**
**10**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                          | DENOMINATION | DESCRIPTION       | BENENNUNG       | DESCRIPCION      |
|------|--------|-----|--------------------------------------|--------------|-------------------|-----------------|------------------|
| 7    | 430072 | 1   | 2 CAVI S=10 L = 450 CONN. 50A N. 1:2 | CABLE        | CABLE             | KABEL           | CABLE            |
| 8    | 440883 | 8   | VITE UNI 9707-PZ-1Z D.3x 10 ZINC.    | SCREW        | VIS               | SCHRAUBE        | TORNILLO         |
| 9    | 441670 | 1   | SCHEMA FUNZIONI V35DM 24V            | CONTROL CARD | CARTE DE COMMANDE | STEUERLOCHKARTE | FICHA DE CONTROL |
| 10   | 441671 | 1   | LINEA CAVI PRINCIPALE ANTEA BASE     | CABLE        | CABLE             | KABEL           | CABLE            |
| 11   | 441673 | 1   | CAVO FLAT L=750 10 POLI              | CABLE        | CABLE             | KABEL           | CABLE            |
| 12   | 441675 | 1   | LINEA CAVI POTENZA L=700 CONN. 50A   | CABLE        | CABLE             | KABEL           | CABLE            |

**CR-10 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO)**

ELECTRIC COMPONENTS  
COMPOSANTS ELECTRIQUES  
ELEKTROTEILE  
COMPONENTES ELÉCTRICOS



## CR-10 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO)

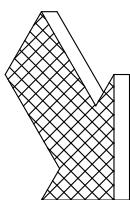
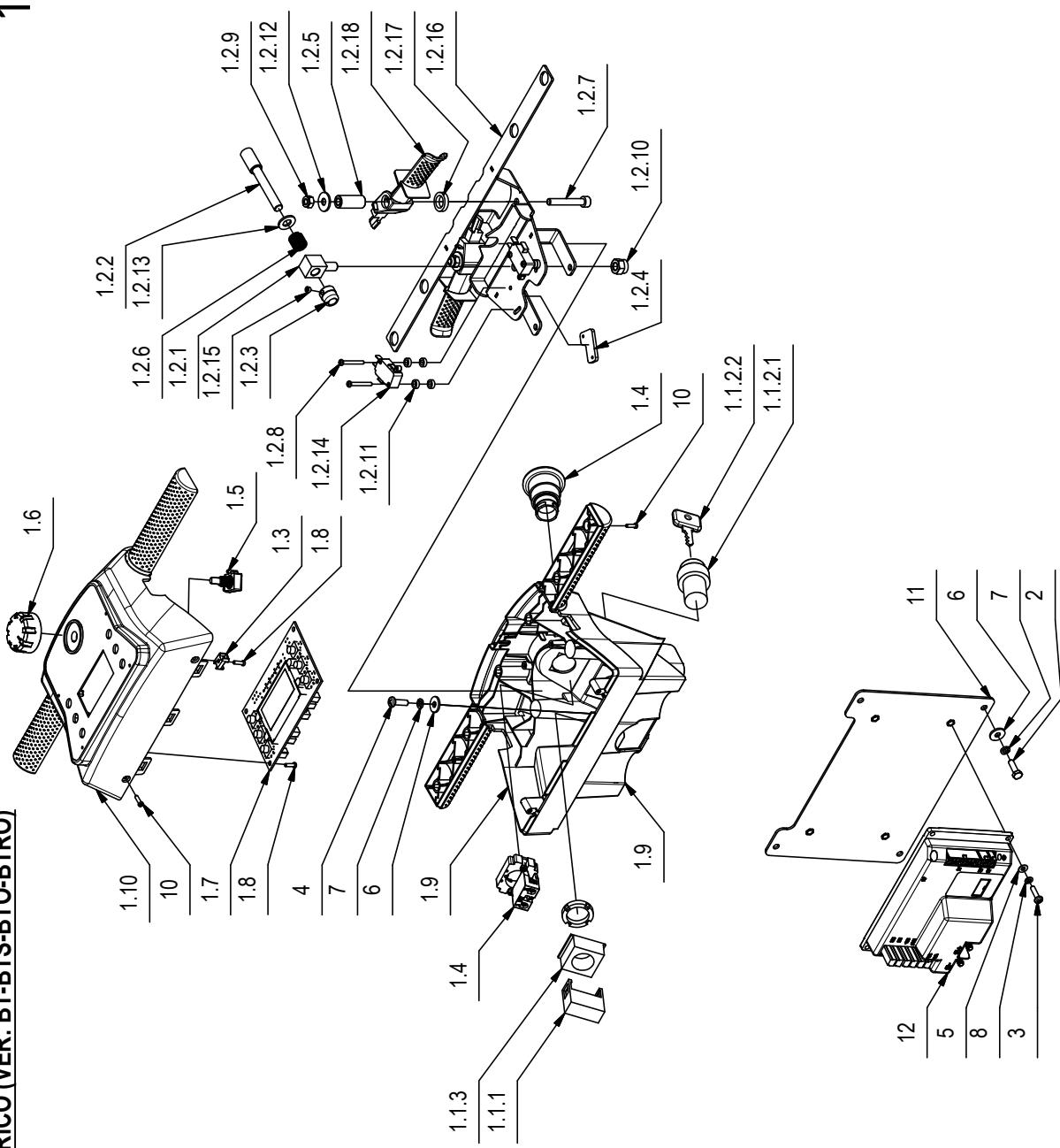
**10**

| POS.    | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                                 | DENOMINATION               | DESCRIPTION                   | BENENNUNG                 | DESCRIPCION                   |
|---------|--------|-----|---|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 1       | 224912 | 1   | PREM. MANUBIO ANTEA BT                      | HANDLE BAR ASSEMBLY        | GROUPE DE TIMON               | FÜHRUNGSHOLMGRUPPE        | GRUPO MANILLAR                |
| 1.1     | 210516 | 1   | INT. A CHIAVE COMPLETO (ELEFD.22)           | KEY                        | CLEFF                         | SCHLÜSSEL                 | LLAVE                         |
| 1.1.1   | 409246 | 1   | CONTATTO PER Interruttore A CHIAVE          | CONTACT FOR SWITCH         | CONTACT INTERR.               | KONTAKT FÜR SCHALTTER     | CONTACTO INTERR.              |
| 1.1.2   | 409261 | 1   | INTERRUTTORE CON CHIAVI                     | SWITCH WITH KEY            | INTERRUPTEUR CLEEF            | SCHLÜSSELSCHALTTER        | INTERRUTTOR CON LLAVE         |
| 1.1.2.1 | 409261 | 1   | CORPO INTERRUTTORE A CHIAVE                 | SWITCH BODY                | CORPS INTERRUPTEUR            | SCHALTER KÖRPER           | CUERPO INTERRUPTOR            |
| 1.1.2.2 | 409297 | 1   | CHIAVE Interruttore                         | KEY                        | CLEFF                         | SCHLÜSSEL                 | LLAVE                         |
| 1.1.3   | 409262 | 1   | FLANGIA PER Interruttore A CHIAVE           | FLANGE                     | FLASQUE                       | FLANSCH                   | BRIDA                         |
| 1.2     | 224888 | 1   | PREM. COMANDO MARCIA ANTEA                  | PREAMBASSMENT CONTROL GEAR | PREMONTAGE CONTRÔLE VITESSE   | VORMONTAGE BETRIEBSGERÄTE | PREMONTAJE ALIMENTACIÓN       |
| 1.2.1   | 204702 | 1   | SUPPORTO REGISTRO                           | SUPPORT                    | SUPPORT                       | HALTERUNG                 | SOPORTE                       |
| 1.2.2   | 217013 | 1   | PERNO COMANDO MARCIA ABILA BT               | PIN                        | AXE                           | BOLZEN                    | PERNO                         |
| 1.2.3   | 217020 | 1   | CAMMA COMANDO TRAZIONE ABILA BT             | BUSHING                    | BAGUE                         | BUCHSE                    | CASQUILLO                     |
| 1.2.4   | 219111 | 2   | STAFFETTA FERMA RELE' SOLEEV. MAN. MMG      | SUPPORT                    | ATTACQUE                      | HALTERUNG                 | SOPORTE FIJADOR               |
| 1.2.5   | 407992 | 2   | DISTANZIALE D=12 d=6.2 S=28.2               | PIN                        | AXE                           | BOLZEN                    | PERNO                         |
| 1.2.6   | 408109 | 1   | MOLLA COMPRESSIONE 13.5X39X1                | SPRING                     | RESSORT                       | FEDER                     | RESORTE                       |
| 1.2.7   | 408802 | 2   | VITE M6X40 TCEIUNI 5931 FP ZINC             | SCREW                      | VIS                           | SCHRAUBE                  | TORNILLO                      |
| 1.2.8   | 408835 | 4   | VITE M3x25 TCTC UNI 7687 ZINC               | SCREW                      | VIS                           | SCHRAUBE                  | TORNILLO                      |
| 1.2.9   | 409082 | 2   | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC              | LOCK NUT                   | ECROU AUTOFREINES             | SICHERUNGSMUTTER          | TUERCA AUTOBLOCANTE           |
| 1.2.10  | 409086 | 1   | DADO M8x10.6 AUTOBL. UNI 7473 ZINC          | LOCK NUT                   | ECROU AUTOBLOCANT             | STOPMUTTER                | TUERCA AUTOBLOCANTE           |
| 1.2.11  | 409148 | 8   | ROSETTA 4x8x3 NYLON                         | WASHER                     | RONDELLE                      | SCHIEBE                   | ARANDELA                      |
| 1.2.12  | 409160 | 2   | ROSETTA 6x18x1.5 UNI 6593 ZINC              | WASHER                     | RONDELLE                      | UNTERLAGSCHIEBE           | ARANDELA                      |
| 1.2.13  | 409175 | 1   | ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 ZINC.             | WASHER                     | RONDELLE                      | UNTERLAGSCHIEBE           | ARANDELA                      |
| 1.2.14  | 409491 | 2   | MICROPOINT.10A 3X22 C/ROTEL 4.8 V56C010FB3D | MICROSITCH                 | MICROINTERRUPTEUR             | MIKROSCHALTTER            | MICROINTERRUPTOR              |
| 1.2.15  | 427880 | 1   | GRANO M5x4 UNI 5923 DIN 913 ISO 4026        | DOWEL                      | VIS CYLINDRIQUE               | MADENSCHRAUBE             | TORNILLO                      |
| 1.2.16  | 441645 | 1   | RINFORZO MANUBRIO ANTEA                     | REINFORCEMENT              | RENFORCEMENT                  | VERSTÄRKUNG               | REFUERZO MANILLAR             |
| 1.2.17  | 441700 | 2   | ROSETTA D=18 d=12.1 S=4 PA46                | WASHER                     | RONDELLE                      | UNTERLAGSCHIEBE           | ARANDELA                      |
| 1.2.18  | 441787 | 2   | LEVA PRESENZA UOMO ANTEA                    | LEVER                      | LEVIER                        | HEBEL                     | PALANCA                       |
| 1.3     | 416073 | 1   | BASETTA FISSACAVO BIANCA                    | SUPPORT PLATE              | PLAQUE SUPPORT                | STÜTZPLATTE               | PLACA SOPORTE                 |
| 1.4     | 435489 | 1   | FUNGO DI ARRESTO NP2-BSS42                  | PUSH BUTTON                | BOUTON POUSSOIR               | DRUCKKNOPF                | PULSADOR                      |
| 1.5     | 438158 | 1   | POTENZIOMETROCTS 282-TCCF-102-A25-A1        | POTENTIOMETER              | POTENTIOMETRE                 | POTENCIOMETRO             | POTENCIOMETRO                 |
| 1.6     | 438298 | 1   | MANOPOLA POTENZIOMETRO IMX                  | KNOB                       | POIGNEE                       | HANDBRIGG                 | EMPUÑADURA                    |
| 1.7     | 438386 | 1   | SCHEMA DISPLAY 6 TASTI INNOVA 2013          | CARD                       | PLAQUE                        | KONTROLLEMENT             | FICHA                         |
| 1.8     | 440883 | 5   | VITE UNI 9707-P2-TZ D.3 x 10 ZINC.          | SCREW                      | VIS                           | SCHRAUBE                  | TORNILLO                      |
| 1.9     | 441803 | 1   | MANUBRIO INFERIORE ANTEA BT RAL 7030        | LOWER HANDLE (VERS. BT)    | POIGNEE INFÉRIEURE (VERS. BT) | UNTERE GRIFF (VERS. BT)   | MANGO INFERIOR (VERS. BT)     |
| 1.10    | 441804 | 1   | MANUBRIO SUPERIORE ANTEA BT RAL 7030        | UPPER HANDLE (VERS. BT)    | UPPER POIGNÉE (VERS. BT)      | OBEREN GRIFF (VERS. BT)   | SUPERIOR DEL MANGO (VERS. BT) |
| 2       | 407645 | 4   | VITE M5X16 TE UNI 5739 ZINC                 | SCREW                      | VIS                           | SCHRAUBE                  | TORNILLO                      |



**CR-10 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO)**

ELECTRIC COMPONENTS  
COMPOSANTS ELECTRIQUES  
ELEKTROTEILE  
COMPONENTES ELÉCTRICOS



## CR-10 GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO (VER. BT-BTS-BTO-BTRO)

**10**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION        | DESCRIPTION    | BENENNUNG       | DESCRIPCION          |
|------|--------|-----|---|---------------------|----------------|-----------------|----------------------|
| 3    | 408846 | 4   | VITE MAX16 TCTC UNI7687 ZINC            | SCREW               | VIS            | SCHRAUBE        | TORNILLO             |
| 4    | 408854 | 5   | VITE M5X16 TCTC UNI EN ISO 704          | SCREW               | VIS            | SCHRAUBE        | TORNILLO             |
| 5    | 409142 | 4   | ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC           | WASHER              | RONDELLE       | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA             |
| 6    | 409151 | 9   | ROSETTA 5,5x15x1,5 UNI 6593 ZINC        | WASHER              | RONDELLE       | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA             |
| 7    | 409154 | 9   | ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC               | WASHER              | RONDELLE       | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA             |
| 8    | 415941 | 4   | ROSETTA 4 UNI1751 ZINC GROWER           | LOCK WASHER         | RONDELLE FREIN | ZANSCHEIBE      | ARANDELA DENTADA     |
| 9    | 429721 | 1   | 2 CAVI S=10 L=450 ROSSO-NERO FT80 N.1-2 | CABLE               | KABEL          | CABLE           | TORNILLO             |
| 10   | 440883 | 8   | VITE UNI 9707-PZ-TZ D.3 x 10 ZINC.      | SCREW               | VIS            | SCHRAUBE        |                      |
| 11   | 441834 | 1   | LAMIERA IMPIANTO ELETTRICO ANTEA BT     | SUPPORT             | SUPPORT        | HALTERUNG       | SOPORTE              |
| 12   | 441843 | 1   | SCHEMA FUNZIONI 7CFS1000                | CHECK CARD CONTROLS | PLAQUE CONTR.  | KONTROLLEL.     | FICHA CONTROL MANDOS |
|      |        |     |   | COMMANDES           | SCHAFTUNGEN    |                 |                      |
| 13   | 441845 | 1   | LINEA PRINCIPALE ANTEA BT               | CABLE               | KABEL          | CABLE           |                      |
| 14   | 441846 | 1   | LINEA CAVI POTENZA L=700 CONN. 80A      | CABLE               | KABEL          | CABLE           |                      |
| 15   | 441847 | 1   | CAVO DISPLAY ANTEA BT                   | CABLE               | KABEL          | CABLE           |                      |
| 16   | 441864 | 1   | LINEA CAVI TRAZIONE ANTEA BT            | CABLE               | KABEL          | CABLE           |                      |

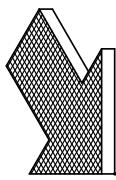
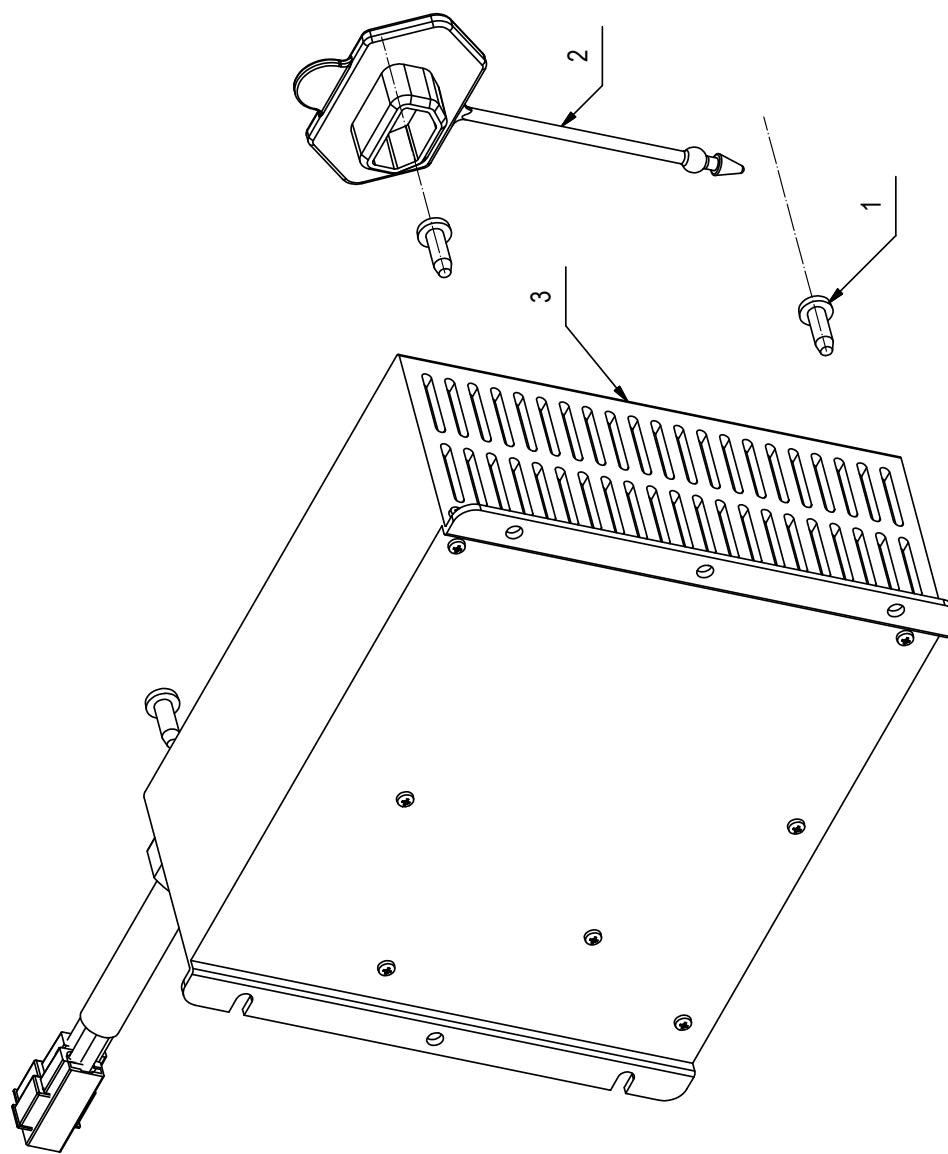
**CR-11 KIT CARICA BATTERIE (OPZIONALE)**

GROUP OPTIONAL CHARGER

GROUPE OPTIONNEL CHARGEUR DE BATTERIES

GRUPPE WAHLFREIER CARICABATTERIE

GRUPO OPCIONAL CARGADOR DE BATERIAS

**11**


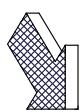
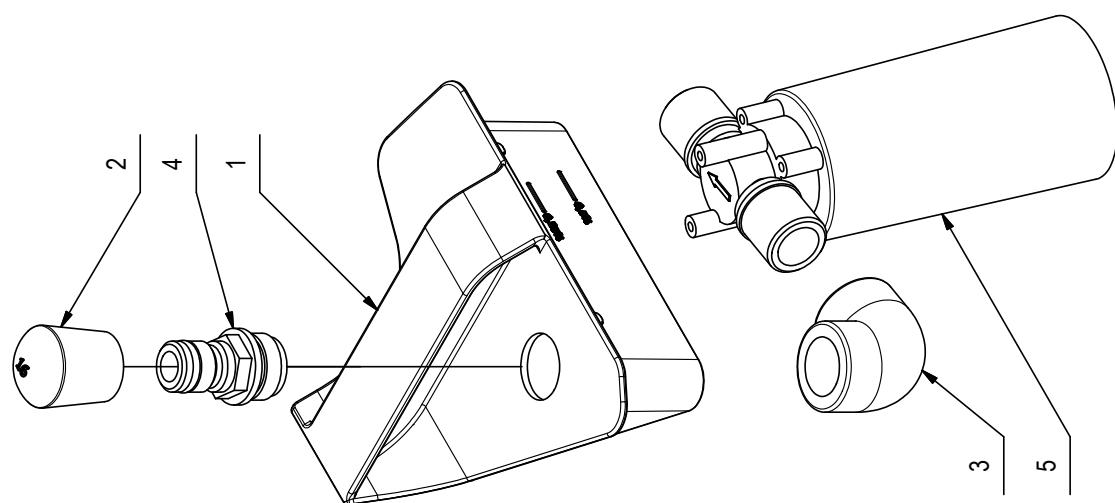
## **CR-11 KIT CARICA BATTERIE (OPZIONALE)**

**11**

| POS. | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION           | DESCRIPTION           | BENENNUNG  | DESCRIPCION       |
|------|--------|-----|---|------------------------|-----------------------|------------|-------------------|
| 1    | 408880 | 4   | VITE D.4x13 AUTOF. UNI 10227 X PLASTICA | SCREW                  | VIS                   | SCHRAUBE   | TORNILLO          |
| 2    | 422693 | 1   | PROTEZIONE PRESA DI CORRENTE            | PROTECTION             | PROTECTION            | ABDECKUNG  | PROTECCION        |
| 3    | 437657 | 1   | CARICABATTERIE NE 286 24V 1A            | BATTERY CHARGER 24V 1A | CHARGEUR DE BATTERIES | LADEGERAET | CARGA DE BATERIAS |

12  
10059252-AA

**CR-12 KIT FAST FILLING SYSTEM (OPZIONALE)**  
OPTIONAL KIT FILLING FAST  
OPTION KIT REMPLISSAGE RAPIDE  
OPTIONALES KIT FILLING FAST  
KIT OPCIONAL DE LLENADO RÁPIDO

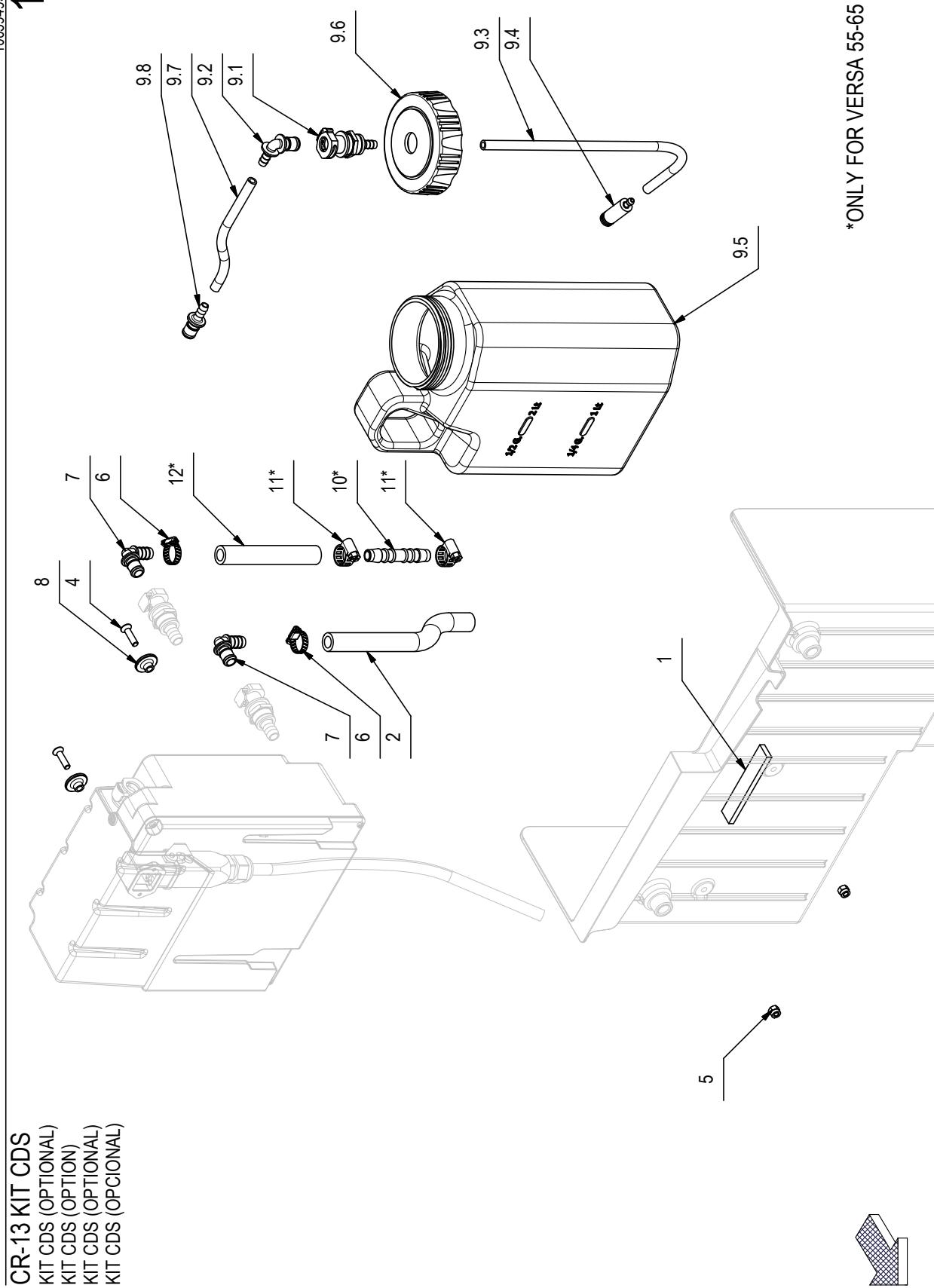


## CR-12 KIT FAST FILLING SYSTEM (OPZIONALE)

| POS | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                     | DENOMINATION  | DESCRIPTION           | BENENNUNG           | DESCRIPCION        |
|-----|--------|-----|---------------------------------|---------------|-----------------------|---------------------|--------------------|
| 1   | 224920 | 1   | BICCHIERE DOSATORE ANTEA FFS    | LEVEL PLUG    | BOUCHON DE NIVEAU     | STANDSCHRAUBE       | TAPON NIVEL        |
| 2   | 409857 | 1   | PIEDINO A CAMPANA DIAM 16 NERO  | RUBBER CAP    | BOUCHON DE CAOUTCHOUC | GUMMISTOPEN         | TAPON DE GOMA      |
| 3   | 410340 | 1   | RACCORDO A GOMITO 90° 1-2 FF.   | ELBOW         | COUDE                 | WINKELVERSCHRAUBUNG | RACOR CODO         |
| 4   | 410440 | 1   | INNESTO RAPIDO 1 1/2" G MASCHIO | MALE COUPLING | EMBRAYAGE MALE        | KUPPLUNG MIT ZAPFEN | ACOPLAMIENTO MACHO |
| 5   | 431794 | 1   | GALLEGGIANTE ABERTAX 1/2"       | FLOAT         | FLOTTEUR              | SCHWIMMER           | FLOTADOR           |

**13**

10059495.AC



**CR-13 KIT CDS**

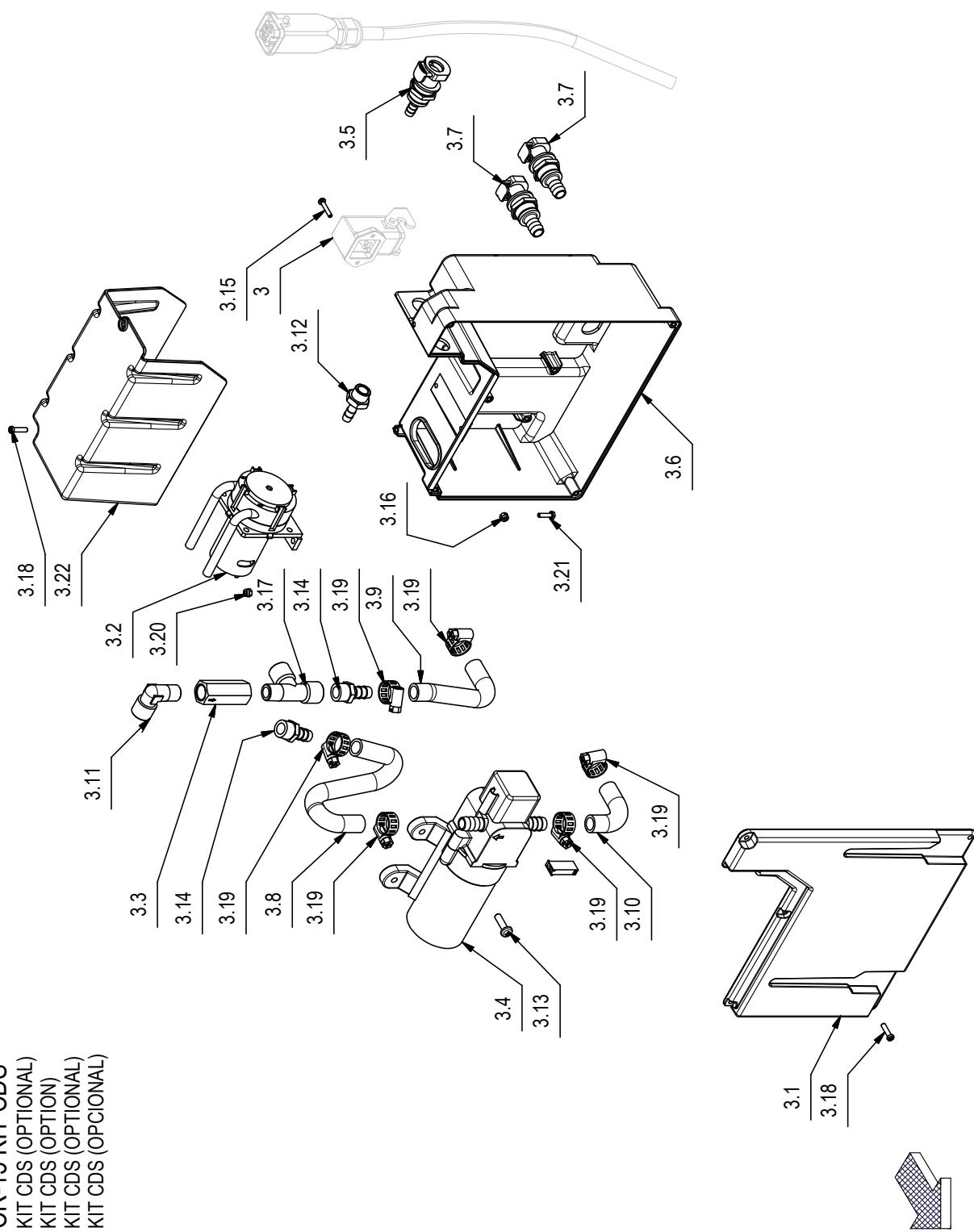
10050495-AC

**13**

| POS  | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION    | DESCRIPTION       | BENENNUNG            | DESCRIPCION         |
|------|--------|-----|--|-----------------|-------------------|----------------------|---------------------|
| 1    | 215598 | 1   | GUARNIZIONE MOUSSE 15X5 L=80             | GASKET          | JOINT             | DICHTUNG             | JUNTA               |
| 2    | 217573 | 1   | TUBO D=16 d=10 L=410 SPIRALATO           | PIPE            | TUBE              | ROHR                 | TUBO                |
| 3    | 225202 | 1   | BOX CDS ANTEA-VERSA                      | BOX COMPLETE    | COMPLET BOX       | BOX COMPLETE         | CAJA COMPLETA       |
| 3.1  | 442485 | 1   | CASE POSTERIORE DOSING SYSTEM ANTEA      | COVER           | CARTER            | ABDECKUNG            | CARTER              |
| 3.2  | 438680 | 1   | PCMPA PERISTALTICA 24V SR/0150           | PUMP ASSEMBLY   | POMPE COMPLETE    | PUMPE KOMPLETT       | BOMBA COMPLETA      |
| 3.3  | 426417 | 1   | VALVOLA UNIDIR. 0.2 BAR VNR-843-07       | VALVE           | SOUAPE            | VENTIL               | VALVULA             |
| 3.4  | 223537 | 1   | PREM. POMPA FLOUET 12V RLF12220011 MOLEX | PUMP            | POMPE             | PUMPE                | BOMBA               |
| 3.5  | 442488 | 1   | INNESTO RAPIDO F. 1/4" CPC APCD16004     | FEMALE COUPLING | EMBRAYAGE FEMELLE | KUPPLUNG OHNE ZAPFEN | ACOPLAMIENTO HEMBRA |
| 3.6  | 442486 | 1   | CASE ANTERIORE DOSING SYSTEM ANTEA       | COVER           | CARTER            | ABDECKUNG            | CARTER              |
| 3.7  | 438667 | 2   | INNESTO RAPIDO F. 3/8" CPC APCD16006     | VALVE           | SOUAPE            | VENTIL               | VALVULA             |
| 3.8  | 225553 | 1   | TUBO D=14 d=10 L=250 SPIRALATO           | PIPE            | TUBE              | ROHR                 | TUBO                |
| 3.9  | 225382 | 1   | TUBO D=14 d=10 L=110 SPIRALATO           | PIPE            | TUBE              | ROHR                 | TUBO                |
| 3.10 | 225381 | 1   | TUBO D=14 d=10 L=60 SPIRALATO            | PIPE            | TUBE              | ROHR                 | TUBO                |
| 3.11 | 410345 | 2   | RACCORDO A GOMITO 1-4G M-F OT            | ELBOW           | COUDE             | WINKELVERSCHRAUBUNG  | RACOR CODO          |
| 3.12 | 422186 | 1   | RACC. PORTAGOMMA 1/4x7 OTT. NICH.        | FITTING         | RACCORD           | VERSCHRAUBUNG        | RACOR               |
| 3.13 | 408893 | 4   | VITE D.5x17 AUTOF. POLLICK SPUNTTATA     | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE             | TORNILLO            |
| 3.14 | 410393 | 2   | PORTAGOMMA DIRITTO 1/4x10                | SUPPORT         | SUPPORT           | HALTERUNG            | SOPORTE             |
| 3.15 | 408893 | 2   | VITE M3x16 TCTC UNI 7687 A2              | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE             | TORNILLO            |
| 3.16 | 415897 | 2   | DADO AUTOBL M3 UNI7474 A2                | LOCK NUT        | ECROU AUTOBLOCANT | STOPMUTTER           | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 3.17 | 426415 | 1   | RACCORDO A T F-F-M 1/4"                  | T-FITTING       | RACCORD A T       | T-VERSCHRAUBUNG      | CODO DE TRES BOCAS  |
| 3.18 | 440893 | 7   | VITE AUTOF. D.3.5 x 14 UNI 9/07-PZ-TZ ZN | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE             | TORNILLO            |
| 3.19 | 410292 | 6   | FASCIETTA AVITE 11/17 ABA                | CLAMP           | COLLIER           | BRIDE                | ABRAZADERA          |
| 3.20 | 409077 | 2   | DADO M3x4,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC        | LOCK NUT        | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER     | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 3.21 | 415708 | 2   | VITE M3x12 TE UNI 5739 INOX A2           | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE             | TORNILLO            |
| 3.22 | 442483 | 1   | CASE SUPERIORE DOSING SYSTEM ANTEA       | COVER           | CARTER            | ABDECKUNG            | CARTER              |
| 4    | 408958 | 2   | VITE M5x20 TPSEI UNI 5933 A2             | SCREW           | VIS               | SCHRAUBE             | TORNILLO            |
| 5    | 409081 | 2   | DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 A2            | LOCK NUT        | ECROU AUTOBLOCANT | SICHERUNGSMUTTER     | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 6    | 410296 | 2   | FASCIETTA AVITE 11-19x5                  | CLAMP           | COLLIER           | KLEMME               | ABRAZADERA          |
| 7    | 438666 | 2   | INNESTO RAPIDO M. 3/8" 90° CPC APC23006  | MALE COUPLING   | EMBRAYAGE MALE    | KUPPLUNG MIT ZAPFEN  | ACOPLAMIENTO MACHO  |
| 8    | 442487 | 2   | BOCCOLA D=20-8 d=5,2 S=8,5 AVP           | BUSHING         | BAGUE             | BUCHSE               | CASQUILLO           |
| 9    | 225503 | 1   | PREM. TANICA DOSATORE ANTEA              | TANK COMPLETE   | RESERVOIR COMPLET | TANK FULL            | TANQUE LLENO        |
| 9.1  | 442488 | 1   | INNESTO RAPIDO F. 1/4" CPC APCD16004     | FEMALE COUPLING | EMBRAYAGE FEMELLE | KUPPLUNG OHNE ZAPFEN | ACOPLAMIENTO HEMBRA |
| 9.2  | 423592 | 1   | INNESTO RAPIDO M. 1/4" 90° CPC APC23004  | MALE COUPLING   | EMBRAYAGE MALE    | KUPPLUNG MIT ZAPFEN  | ACOPLAMIENTO MACHO  |
| 9.3  | 217510 | 1   | TUBO D=8 d=5 L=300 VITREO                | HOSE            | TUYAU             | SCHLAUCH             | TUBO DE GOMA        |



**CR-13 KIT CDS**  
 KIT CDS (OPTIONAL)  
 KIT CDS (OPTIONAL)  
 KIT CDS (OPTIONAL)  
 KIT CDS (OPCIONAL)



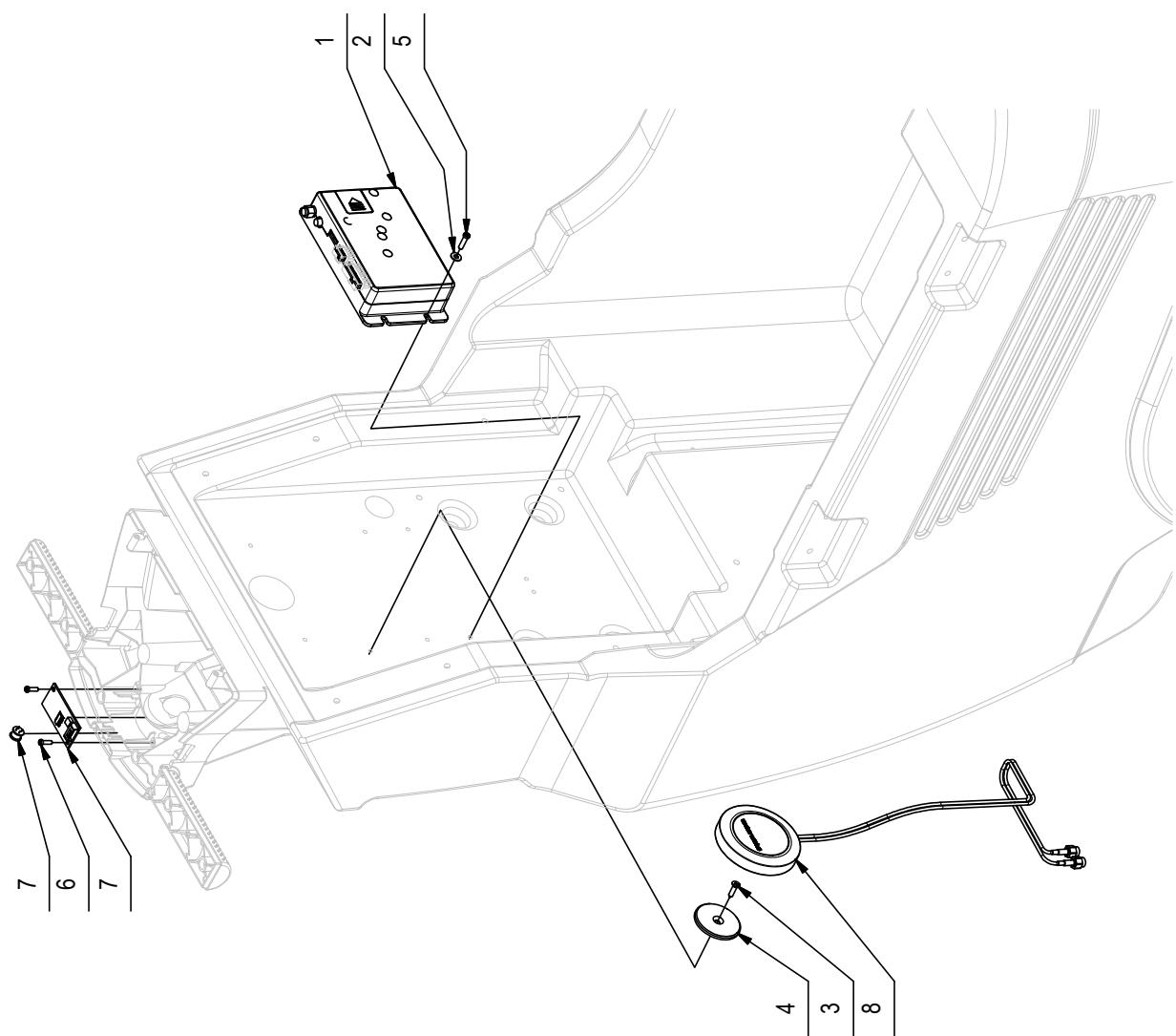
## CR-13 KIT CDS

13

| POS | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                         | DENOMINATION  | DESCRIPTION    | BENENNUNG           | DESCRIPCION        |
|-----|--------|-----|-------------------------------------|---------------|----------------|---------------------|--------------------|
| 9.4 | 421945 | 1   | FILTO PESCANTE IN CERAMICA          | FILTER        | FILTRE         | FILTRO              |                    |
| 9.5 | 427926 | 1   | TANICA 3 lt. FORO D=80 MMIX         | TANK          | RESERVOIR      | TANK                | TANQUE             |
| 9.6 | 225431 | 1   | TAPPO COMPLETO D=80 DS ANTEA-VERSA  | COVER         | COUVERCLE      | DECKEL              |                    |
| 9.7 | 225440 | 1   | TUBO VITREO D=8 d=5 L=140           | PIPE          | TUBE           | ROHR                | TUBO               |
| 9.8 | 421743 | 1   | INNESTO RAPIDO M. 1/4" CPC APC22004 | MALE COUPLING | EMBRAYAGE MALE | KUPPLUNG MIT ZAPFEN | ACOPLAMIENTO MACHO |
| 10* | 427742 | 1   | RACCORDO DIRITTO NORMAPILAST GS 10  | FITTING       | RACCORD        | VERSCHRAUBUNG       | RACOR              |
| 11* | 410292 | 2   | FASSETTA A VITE 11/17 ABA           | CLAMP         | COLLIER        | BRIDE               | ABRAZADERA         |
| 12* | 218694 | 1   | TUBO D=10 L=100 SPIRALATO           | PIPE          | TUBE           | ROHR                | TUBO               |

14

10059493-AA



**CR-14 KIT CFC**  
KIT CFC  
KIT CFC  
KIT CFC  
KIT CFC

**CR-14 KIT CFC**

10050493-AA

**14**

| <b>POS</b> | <b>CODICE</b> | <b>QTA</b> | <b>DESCRIZIONE</b>                       | <b>DENOMINATION</b> | <b>DESCRIPTION</b>      | <b>BENENNUNG</b>    | <b>DESCRIPCION</b>     |
|------------|---------------|------------|--|---------------------|-------------------------|---------------------|------------------------|
| 1          | 224981        | 1          | SCHEDA CONTROLLO REMOTO CFC              | REMOTE CONTROL CARD | SYSTEME DE TELECOMMANDE | FERNSTEUERTE        | SISTEMA DE TELECOMANDO |
| 2          | 409143        | 4          | ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 A2              | WASHER              | RONDELLE                | UNTERLAGSCHIEBE     | MESSEINHEIT            |
| 3          | 415869        | 1          | VITE D.3,5x16 TSPTC AUTOF. UNI 6955 NERA | SCREW               | VIS                     | SCHRAUBE            | ARANDELA               |
| 4          | 438103        | 1          | RONDELLA SPECIALE D=40 d=4,5 S=3 SVASATA | SPECIAL WASHER      | RONDELLE SPECIALE       | UNTERLAGSCHIEBE     | TORNILLO               |
| 5          | 440886        | 4          | VITE AUTOF. D.3,5 x 14 UNI 9707-PZ-TZ A2 | SCREW               | VIS                     | SCHRAUBE            | ARANDELA ESPECIAL      |
| 6          | 441027        | 2          | VITE AUTOF. D.3 x 10 UNI 9707-PZ-TZ A2   | SCREW               | VIS                     | SCHRAUBE            | SCHRAUBE               |
| 7          | 4411784       | 1          | SCHEDA-RICEVITORE RFID                   | CARD-RECEIVER RFID  | CARTE-RÉCEPTEUR RFID    | CARD-EMPFÄNGER RFID | TORNILLO               |
| 8          | 4411785       | 1          | ANTENNA GPS                              | ANTENNA GPS-GSM     | ANTENNE GPS-GSM         | RFID CARD-RECEPTOR  | ANTENNA GPS-GSM        |
| 9          | 441906        | 1          | LINIA CAVI FLEET MANAGEMENT ANTEA-VERSA  | KIT CABLES          | KIT CABLES              | KIT CABLES          | KIT CABLES             |
| 10         | 441954        | 1          | ETICHETTE FLEET MANAGEMENT COMAC         | DECAL               | ETIQUETTE               | SCHILD              | ETIQUETA               |

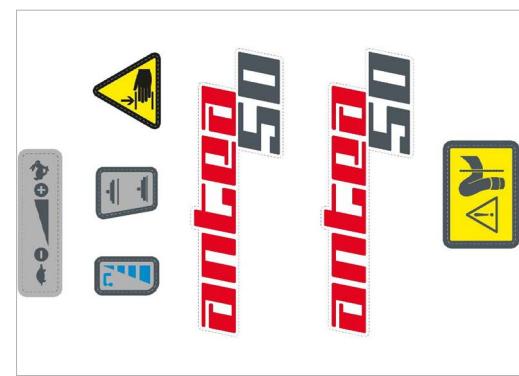
## **CR-15 GRUPPO ETICHETTE VER. B**

GROUP LABELS

GROUPES DE LABELS

GRUPPENBEZEICHNUNGEN

GRUPOS DE ETIQUETAS



3



2



1

| POS. | CODICE | Q.TA | DESCRIZIONE                                   | DENOMINATION                       | DESCRIPTION                           | BENENNUNG                     | DESCRIPCION                                   |
|------|--------|------|---|------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|---|
| 1    | 414087 | 1    | ETICHETTA AVVERTENZE RUBINETTO E MANUTENZIONE | LABEL WARNING COCK AND MAINTENANCE | LABEL AVERTISSEMENT COCK ET ENTRETIEN | LABEL WARNING HAHN UND PFLEGE | ETIQUETA DE ADVERTENCIA GALLO Y MANTENIMIENTO |
| 2    | 441786 | 1    | ETICHETTA CRUSCOTTO ANTEA BASE                | DASHBOARD LABEL                    | TABLEAU DE BORD LABEL                 | DASHBOARD LABEL               | ETIQUETA DE TABLERO                           |
| 3    | 441914 | 1    | KIT ETICHETTE ANTEA 50                        | KIT LABELS                         | KIT ETIKETT                           | KIT ETIQUETAS KIT             | ETIQUETAS KIT                                 |

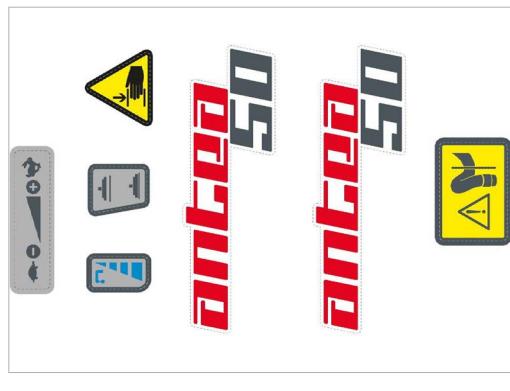
## CR-15 GRUPPO ETICHETTE VER. B CB

GROUP LABELS

GROUPES DE LABELS

GRUPPENBEZEICHNUNGEN

GRUPOS DE ETIQUETAS



3



2



1

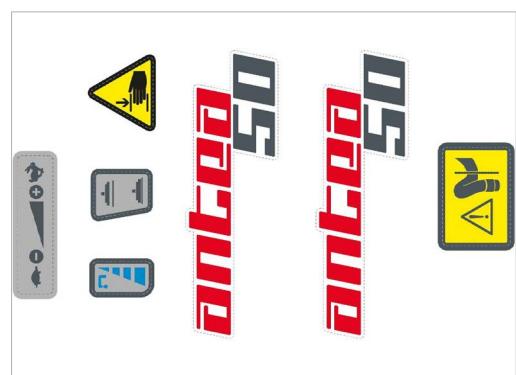
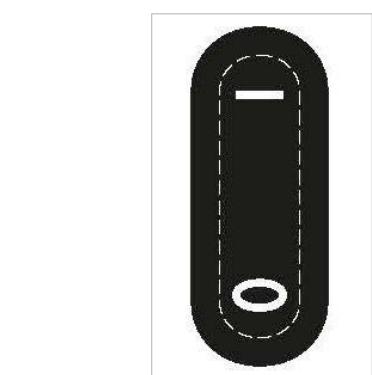
| POS. | CODICE | Q.TÀ | DESCRIZIONE   | DENOMINATION                                 | BENENNUNG                                       | DESCRIPTION                             | DESCRIPCION   |
|------|--------|------|---|--|---|---|---|
| 1    | 437703 | 1    | ETICHETTA AVVERTENZE RUBINETTO E MANUTENZIONE (VER. CB) | LABEL WARNING COCK AND MAINTENANCE (VER. CB) | LABEL AVERTISSEMENT COCK ET ENTRETIEN (VER. CB) | LABEL WARNING HAHN UND PFLEGE (VER. CB) | ETIQUETA DE ADVERTENCIA GALLO Y MANTENIMIENTO (VER. CB) |
| 2    | 441786 | 1    | ETICHETTA CRUSCOTTO BASE                                | ANTEA DASHBOARD LABEL                        | TABLEAU DE BORD LABEL                           | DASHBOARD LABEL                         | ETIQUETA DE TABLERO                                     |
| 3    | 441914 | 1    | KIT ETICHETTE ANTEA 50                                  | KIT LABELS                                   | KIT ETIKETT                                     | KIT ETIQUETAS KIT                       | ETIQUETAS KIT   |

**15**  
10059750-AA

## CR-15 GRUPPO ETICHETTE VER. BT

GROUP LABELS

GRUPPENBEZEICHNUNGEN  
GROUPES DE LABELS  
GRUPOS DE ETIQUETAS



4

3

2

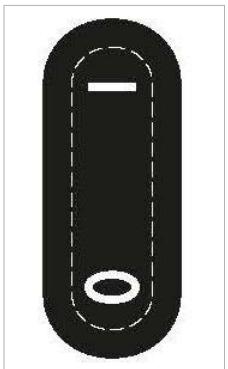
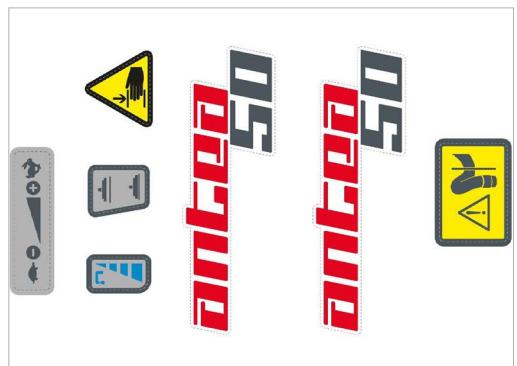
1

| POS. | CODICE | Q.TÀ | DESCRIZIONE                                   | DENOMINATION                       | BENENNUNG                             | DESCRIPTION                   | DESCRIPCION                                     |
|------|--------|------|---|------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|---|
| 1    | 414087 | 1    | ETICHETTA AVVERTENZE RUBINETTO E MANUTENZIONE | LABEL WARNING COCK AND MAINTENANCE | LABEL AVERTISSEMENT COCK ET ENTRETIEN | LABEL WARNING HAHN UND PFLEGE | ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE AGUA Y MANTENIMIENTO |
| 2    | 431769 | 1    | ETICHETTA INTERRUTTORE ON-OFF                 | LABEL SWITCH ON - OFF              | LABEL INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT       | LABEL-AUS-SCHALTER            | ETIQUETA INTERRUPTOR ON-OFF                     |
| 3    | 441844 | 1    | ETICHETTA CRUSCOTTO ANTEA (VER. BT)           | DASHBOARD LABEL (VER. BT)          | TABLEAU DE BORD LABEL (VER. BT)       | DASHBOARD LABEL (VER. BT)     | ETIQUETA DE TABLERO (VER. BT)                   |
| 4    | 441914 | 1    | KIT ETICHETTE ANTEA 50                        | KIT LABELS                         | KIT ETIKETT                           | KIT ETIQUETAS                 | ETIQUETAS KIT                                   |

## CR-15 GRUPPO ETICHETTE VER. BT CB

GROUP LABELS  
GROUPES DE LABELS  
GRUPPENBEZEICHNUNGEN  
GRUPOS DE ETIQUETAS

# 15



4

3

2

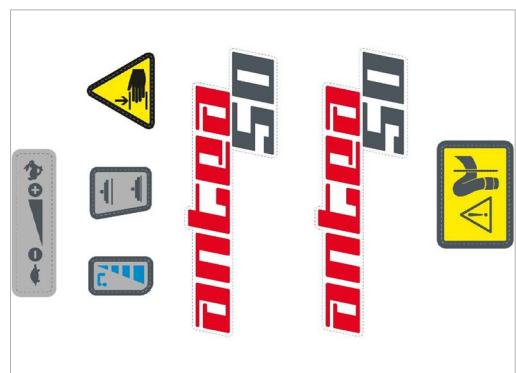
1

| POS. | CODICE | Q.TÀ | DESCRIZIONE   | DENOMINATION                                 | DESCRIPTION                                     | BENENNUNG                               | DESCRIPTİON   |
|------|--------|------|---|--|---|---|---|
| 1    | 431769 | 1    | ETICHETTA INTERRUTTORE ON-OFF                           | LABEL SWITCH ON - OFF                        | LABEL MARCHE-ARRÊT                              | LABEL-AUS-SCHALTER<br>ON-OFF            | ETIQUETA INTERRUPTOR                                    |
| 2    | 437703 | 1    | ETICHETTA AVVERTENZE RUBINETTO E MANUTENZIONE (VER. CB) | LABEL WARNING COCK AND MAINTENANCE (VER. CB) | LABEL AVERTISSEMENT COCK ET ENTRETIEN (VER. CB) | LABEL WARNING HAHN UND PFLEGE (VER. CB) | ETIQUETA DE ADVERTENCIA GALLO Y MANTENIMIENTO (VER. CB) |
| 3    | 441844 | 1    | ETICHETTA CRUSCOTTO ANTEA (VER. BT)                     | DASHBOARD LABEL (VER. BT)                    | TABLEAU DE BORD LABEL (VER. BT)                 | DASHBOARD LABEL (VER. BT)               | ETIQUETA DE TABLERO (VER. BT)                           |
| 4    | 441914 | 1    | KIT ETICHETTE ANTEA 50                                  | KIT LABELS                                   | KIT ETIQUETAS                                   | KIT-ETIKETT                             | ETIQUETAS KIT   |

**15**  
10065058-AA

## CR-15 GRUPPO ETICHETTE VER. BTS-BTO-BTR0

GROUP LABELS  
GROUPENBEZEICHNUNGEN  
GROUPE DE LABELS  
GRUPOS DE ETIQUETAS



4

3

2

1

| POS. | CODICE | Q.TÀ | DESCRIZIONE                                   | DENOMINATION                       | DESCRIPTION                           | BENENNUNG                  | DESCRIPCION                                      |
|------|--------|------|---|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| 1    | 414087 | 1    | ETICHETTA AVVERTENZE RUBINETTO E MANUTENZIONE | LABEL WARNING COCK AND MAINTENANCE | LABEL AVERTISSEMENT COCK ET ENTRETIEN | LABEL HAHN UND PFLEGE      | ETIQUETA DE ADVERTENCIA CÁ GALLO Y MANTENIMIENTO |
| 2    | 431769 | 1    | ETICHETTA INTERRUTTORE ON-OFF                 | LABEL SWITCH ON - OFF              | LABEL INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT       | LABEL-AUS-SCHALTER         | ETIQUETA INTERRUPTOR ON-OFF                      |
| 3    | 442424 | 1    | ETICHETTA CRUSCOTTO ANTEA (VER. BTS)          | DASHBOARD LABEL (VER. BTS)         | TABLEAU DE BORD LABEL (VER. BTS)      | DASHBOARD LABEL (VER. BTS) | ETIQUETA DE TABLERO (VER. BTS)                   |
| 4    | 441914 | 1    | KIT ETICHETTE ANTEA 50                        | KIT LABELS                         | KIT LABELS                            | KIT-ETIKETT                | ETIQUETAS KIT                                    |

## CR-15 GRUPPO ETICHETTE VER. BTS-BTO-BTR0 CB

GROUP LABELS  
GROUPES DE LABELS  
GRUPPENBEZEICHNUNGEN  
GRUPOS DE ETIQUETAS

# 15



4

3

2

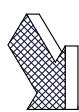
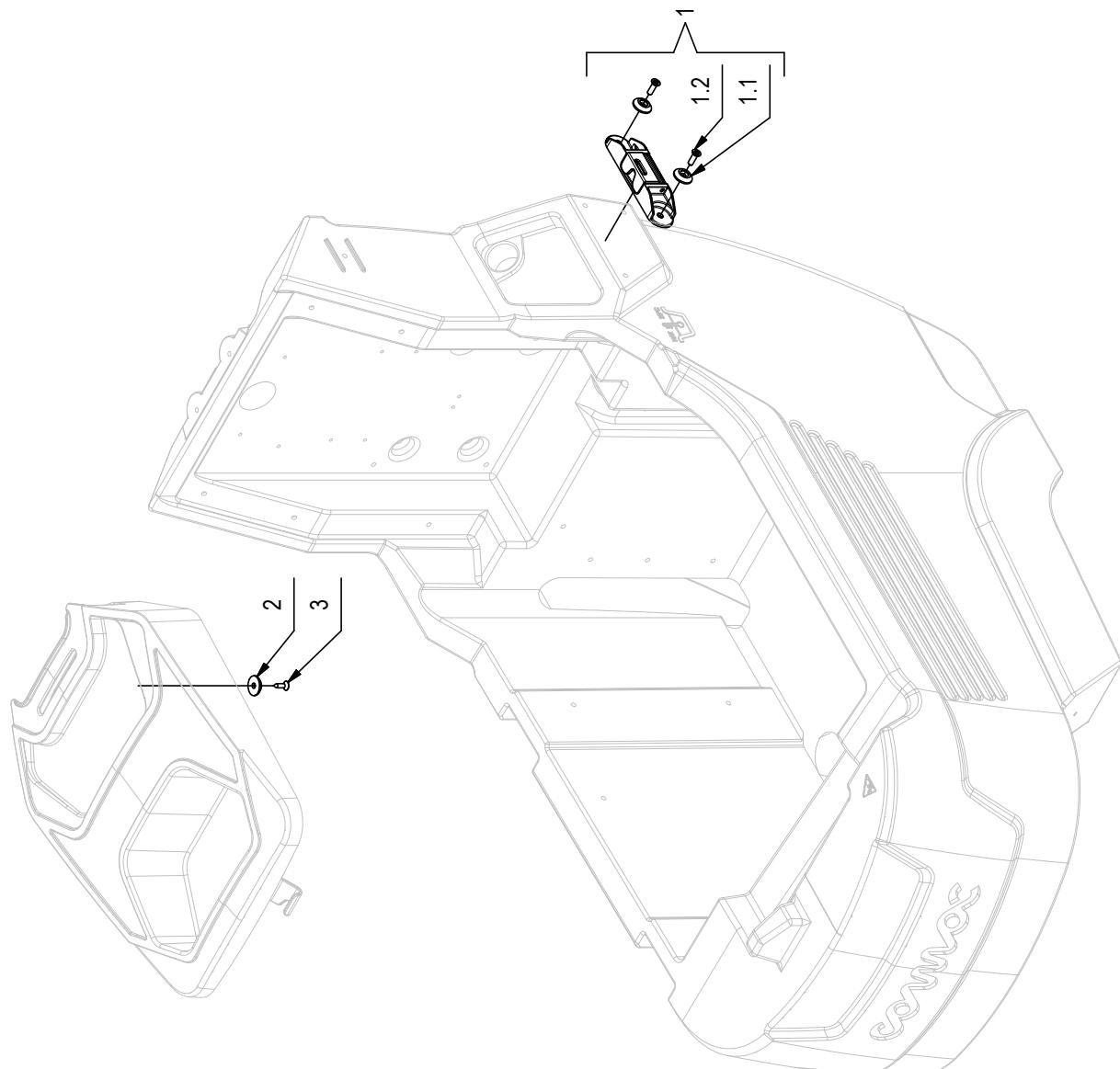
1

| POS. | CODICE | Q.TÀ | DESCRIZIONE   | DENOMINATION                                 | DESCRIPTION                                     | BENENNUNG                               | DESCRIPTON  |
|------|--------|------|---|--|---|---|---|
| 1    | 431769 | 1    | ETICHETTA INTERRUTTORE ON-OFF                           | LABEL SWITCH ON - OFF                        | LABEL MARCHE-ARRÊT                              | LABEL-AUS-SCHALTER<br>ON-OFF            | ETIQUETA INTERRUPTOR                                    |
| 2    | 437703 | 1    | ETICHETTA AVVERTENZE RUBINETTO E MANUTENZIONE (VER. CB) | LABEL WARNING COCK AND MAINTENANCE (VER. CB) | LABEL AVERTISSEMENT COCK ET ENTRETIEN (VER. CB) | LABEL WARNING HAHN UND PFLEGE (VER. CB) | ETIQUETA DE ADVERTENCIA GALLO Y MANTENIMIENTO (VER. CB) |
| 3    | 442424 | 1    | ETICHETTA CRUSCOTTO ANTEA (VER. BT)                     | DASHBOARD LABEL (VER. BT)                    | TABLEAU DE BORD LABEL (VER. BT)                 | DASHBOARD LABEL (VER. BT)               | ETIQUETA DE TABLERO (VER. BT)                           |
| 4    | 441914 | 1    | KIT ETICHETTE ANTEA 50                                  | KIT LABELS                                   | KIT ETIQUETAS                                   | KIT-ETIKETT                             | ETIQUETAS KIT   |

16

10063204-AA

**CR-16 KIT RECOVERY COVER**  
KIT RECOVERY COVER  
KIT RECOVERY COVER  
KIT RECOVERY COVER  
KIT RECOVERY COVER



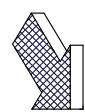
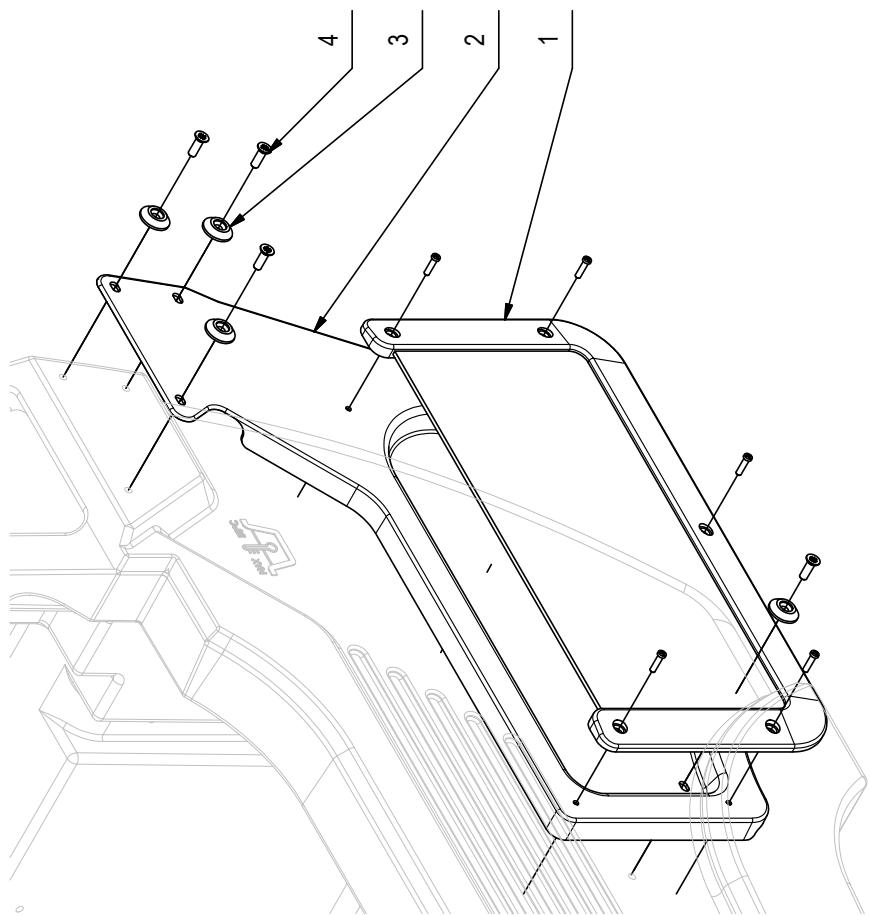
## CR-16 KIT RECOVERY COVER

16

| POS | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                             | DENOMINATION   | DESCRIPTION       | BENENNUNG                  | DESCRIPCION       |
|-----|--------|-----|---|----------------|-------------------|----------------------------|-------------------|
| 1   | 223156 | 1   | PREM. SUPPORTO SPAZZOLA E TERGI         | SUPPORT        | SUPPORT           | HALTERUNG                  | SOPORTE           |
| 1.1 | 400250 | 2   | ROSETTA SOTTOVITE D=5X20                | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE | UNTERLAGSCHEIBE<br>SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL |
| 1.2 | 438302 | 2   | VITE M5x16 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO    | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                   | TORNILLO          |
| 2   | 400250 | 1   | ROSETTA SOTTOVITE D=5X20                | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE | UNTERLAGSCHEIBE<br>SPEZIAL | ARANDELA ESPECIAL |
| 3   | 431501 | 1   | VITE AUT. 4.2X16 TSPTC - RAPID-FIX - A2 | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE                   | TORNILLO          |

10064630-AA  
**17**

**CR-17 KIT RETE PORTAOOGGETTI**  
NET HOLDER  
RÉSEAU PORT  
PORT-NETZWERK  
PUERTO DE RED



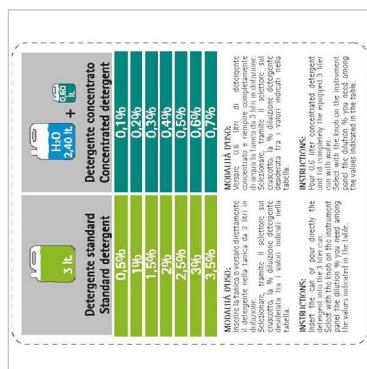
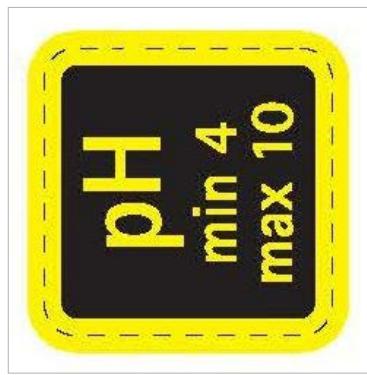
## CR-17 KIT RETE PORTAOOGGETTI

17

| POS | CODICE | QTA | DESCRIZIONE                              | DENOMINATION   | DESCRIPTION       | BENENNUNG       | DESCRIPCION       |
|-----|--------|-----|--|----------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| 1   | 443249 | 1   | RETE PORTAOOGGETTI NERA 380x185          | NET            | RESEAU            | NET             | RED               |
| 2   | 443642 | 1   | PORTARETE ANTEA-VERSA                    | SUPPORT        | SUPPORT           | HALTERUNG       | SOPORTE           |
| 3   | 400250 | 4   | ROSETTA SOTTOVITE D=5X20                 | SPECIAL WASHER | RONDELLE SPECIALE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA ESPECIAL |
| 4   | 438302 | 4   | VITE M5x16 TSPIC UNI 7668 ZINC. NERO     | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE        | TORNILLO          |
| 5   | 440833 | 5   | VITE AUTOF. D.3.5 x 14 UNI 9707-Pz-TZ ZN | SCREW          | VIS               | SCHRAUBE        | TORNILLO          |

## CR-15 KIT ETICHETTE VER. CDS

GROUP LABELS

GRUPPENBEZEICHNUNGEN  
GRUPOS DE ETIQUETAS

1

2

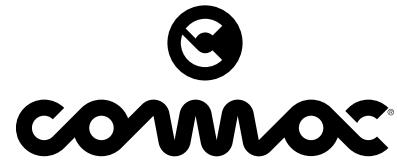
3

| POS. | CODICE | Q.TÀ | DESCRIZIONE  | DENOMINATION                                   | DESCRIPTION                            | BENENNUNG                                    | DESCRIPCION   |
|------|--------|------|--|--|--|--|---|
| 1    | 429682 | 1    | ETICHETTA ACIDITÀ PH                                   | LABEL pH ACIDITY                               | ETIQUETTE pH ACIDITE                   | ETIKETT pH SÄURE                             | ETIQUETA DE pH ACIDEZ   |
| 2    | 431191 | 1    | ETICHETTA ISTRUZIONI DILUZIONE DETERGENTE TANICA DA 3l | LABEL DIRECTIONS CLEANER DILUTION TANK FROM 3l | MODE LABEL CLEANER DILUTION TANK DE 3l | DEM ETIKETT REINIGER DOSIERUNG PANZER AUS 3l | INSTRUCCIONES DE LA ETIQUETA DE FILTRO DE DEPÓSITO DE DILUCIÓN 3l |
| 3    | 431193 | 1    | ETICHETTA ISTRUZIONI INFORMAZIONI DETERGENTE           | LABEL DIRECTIONS CLEANER INFORMATION           | LABEL MODE D'INFORMATION CLEANER       | DEM ETIKETT CLEANER INFORMATIONEN            | INSTRUCCIONES DE LA ETIQUETA DE INFORMACIÓN CLEANER               |

**NOTE**

**NOTE**





COMAC S.p.A. - Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 S. Maria di Zevio - Verona - Italy  
Tel. +39 045 8774222 - Fax +39 045 8750303 - E-mail: [com@comac.it](mailto:com@comac.it)  
[www.comac.it](http://www.comac.it)